中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處 [illegible]
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四九零八號
（外埠版併一大張）

傳阮文紹在新內閣成立後 將爭取和平主動 可能提出新建議

胡志明下令在巴黎和談中採強硬態度

【西貢廿五日時事社電】據傳阮文紹總統正準備利用陳善謙將軍出組新閣的機會，以爭取和平的主動權，而提出新的和平建議。一般傳說，陳善謙將軍在組閣時，為擴大新內閣的基礎，將邀請更多的政治家入閣。阮文紹總統擬乘此機會，加強政治上的基礎，同時對於共產黨以堅強的立場，展開和平攻勢。在這一意義上，西貢政府對於尼克遜總統將有關第二次撤兵的決定予以延期一事，表示欣慰。西貢政府有關人士認為，美國之所以延期第二次撤兵的決定，係因共產黨方面對於美國的片面撤兵，未採取任何具體相對的措施，所以美國不能再冒更大的危險。該人士同時認為，美國延期決定第二次撤兵，在時間上，於西貢政府有利。

【西貢二十五日路透社電】一位南越政府發言人說：南越總理內定人選陳善謙將軍，今日與行將離職的陳文香總理，舉行為時一個鐘頭的會商。自從陳文香同意辭職之後，阮文紹總統曾於週末要求前總理兼內政部長陳善謙將軍出面組織新閣。今日並未透露有關兩人之間會商的詳情，但政府人士說：新內閣的名單，大概將不會於幾日內宣佈。

【香港廿五日美聯社電】北越主席胡志明，於星期一日親自批准越共在越戰和巴黎和會中，採取強硬的路線。河內電台引述胡志明的談話稱：「越南人民將會越來越堅定地作戰，直至美國要結束其侵略的時候為止。」在香港收聽到的河內廣播說：胡志明的上述聲明是於八月廿二日一封致送與「世界青年和學生支持越南人民最後勝利協會」會議時作出的。河內電台又說：該會議在芬蘭舉行。胡志明要求英國「無條件地從越南撤出所有站在美國方面的英國和外國軍隊」。他說：那時南越人民將會自行解決他們的內部問題」。這是自從尼克遜總統宣佈因共黨在越南的攻勢正在增加，而「重新考慮」進一步減少南越美駐軍的計劃後，胡志明對該共黨新路綫的第一次聲明。在過去，胡志明的聲明只有正式証實北越方面新政策的效果。

【西貢廿五日法新社電】此間一位國民黨領袖今天說：阮文紹總統企圖親自選拔由陳善謙將軍領導下一個政府的各部部長。該領袖說：阮總統是於星期四日向「國家社會民主陣綫」會議透露這事的。「國家社會民主陣綫」是阮文紹於五月成立的由六個政黨聯合組成的集團。此間政治圈人士相信，該政府可能於本星期組成和宣佈，它的成員可能從該陣綫和從「効忠政府反對黨」的進步黨中選出。

美軍在空降行動中 俘獲北越軍一營長 並擊斃上校指揮官

美軍苦戰尋獲墜機殘骸　美軍跟北越部隊激戰五天，辛苦衛抵南越峴港以南卅哩美軍一架直升機墜毀的地方，圖示美軍正在察看該機的殘骸。該機墮入的地方叫作松嶂谷（譯音），機上八人全部喪生，共一為美聯社攝影記者登南。（美聯社無綫電傳真）

【西貢廿五日法新社電】此間美軍司令部今天說，美軍在星期日進行的一次空襲行動中，俘虜了一名北越軍營長和擊斃了一名敵軍上校。該名上校是西貢西南隆安省內的共軍指揮官。

上述作戰行動，據報是於星期日發生的。當時美軍第九步兵師第三旅的突擊隊，空降襲擊一個經由直升機發現有一股人數未詳敵軍的地區。

美軍在一次小型武器戰鬥中，擊斃了九名敵軍和俘虜了二名敵軍軍官。該軍官自認為一名北越軍陸軍上尉營長。然後他認出其中一名死者是海潭（譯音）上校，為以隆安省為中心的第三軍分區若干營共軍的指揮官。

美軍說，從該名北越軍上校屍體搜出的文件和相片，証實該上校的身份。這次在距離柬埔寨邊境五哩和西貢西南偏西三十哩進行的戰鬥，並無造成任何美軍傷亡。該北越陸軍上尉說，被美軍襲擊的河內部隊，正在前往柬埔寨途中。

據美軍司令部稱，南越各地的戰鬥是零星的，同時在若干地點的戰鬥頗為激烈。

發生在西貢以北廿五至四十哩道庭和邊夏之間的兩次激烈戰鬥中，在龐大空中支援下作戰的美軍第廿五師官兵，與人數不詳的敵軍接觸。

在上述兩次作戰行動中，美軍估計擊斃了七十六名共軍，美軍方面則有二人陣亡，十人受傷。

星期日晚整夜至星期一日早上，美空軍據報共執行了十次「B五二」型轟炸機的空襲任務。這些巨型飛機轟炸平隆省，沿着柬埔寨邊境西貢以北約八十哩，相信為共軍活動的若干地區，以及湄公河三角洲下游西南九十哩的朱篤省，該處沿若干北越軍部隊相信是最近才調來的。

【西貢廿五日美聯社電】美軍司令部報導：共軍在截至星期一日上午八時為止的廿四小時內，對盟軍基地共進行了廿九次火箭和迫擊砲轟擊，其中十七次轟擊是對美軍和若干基地進行的，擊傷了卅五名美軍。據並無美軍殉職。

南越軍總部說：在兩個省會和一條鄉村發生的火箭和迫擊砲轟擊事件中，共有十八名平民受傷。這些省會和鄉村，位於從西貢以南湄公

美軍韋特里爾少將稱 共黨將北越軍一團 經柬進入南越境內

【南越芹苴廿五日合眾國際社電】駐湄公河三角洲的美軍高級官員於星期一日說，目前有證據顯示，共黨經把北越軍的一個團，調動進入該三角洲區域之內，這是越戰發生以來的第一次。湄公河三角洲軍援司令部司令官韋特里爾少將說，北越軍一團（北越軍一個兵員足額的團，人數可達二千），似已從距離西貢西南偏西約一百四十多哩的某地，經柬埔寨進入南越。

英前首相荷姆警告 英撤出運河以東 利蘇作顛覆活動

【倫敦廿五日路透社電】英國前首相荷姆爵士今日警告說：當英國於一九七一年年底，撤退該國在蘇彝士運河以東的軍隊之後，蘇聯的艦艇，將可能會支持該區域內的顛覆行動。

荷姆爵士在一本保守黨出版的小册子（題目為「英國在世界上的地位」）裏說：「這種做法，留下了一個空隙而讓某些人把它填補起來。因而作為一個政黨，我們經決定，應該在這些地區內保留駐軍，不是永遠地，也不是在過多的經費之下，而是在其時間要長久到足以使當地的國家，有機會來在一個具有危險性的世界中，組織起它們自己的安全。」

荷姆爵士說：工黨政府關於撤退駐波斯灣和遠東英軍的時間表，對安全而言實屬太短。

荷姆爵士說：這些地區內的英國駐軍，阻止了敵人「生事」的企圖。他說：英國應該在遠東繼續駐軍，直至蘇聯的政策出現一項比較明確的意向為止。

英對中共區輸出 比去年超過兩倍

【倫敦廿五日路透社電】據今日此間宣佈：英國輸往中共區的出口貨品，今年達到空前紀錄，使到英國賺得近七百萬鎊盈利。此間「中（共）英貿易協會」報導說：英國在今年上半年輸往中共區的總值，達二千五百一十二萬八千鎊，去年同期則祇有一千一百十六萬三千鎊。以前的半年最高紀錄，是於一九六七年創下的二千一百五十五萬鎊。中共輸英的出口貨，亦都大為增加，而且幾乎達到最高紀錄。今年上半年的總值是一千八百三十萬鎊，比較一九六六年達到的空前紀錄（一千八百三十七萬四千鎊），祇少七萬四千鎊而已。今年中共和英國之間的雙邊貿易，早經增加至四千三百萬鎊，而去年上半年的總值祇有二千七百萬鎊。這些數字顯示：英國方面，在它與中共之間的貿易方面，業經獲得相當可觀的出超情勢。

紐約一家報紙建議 諾貝爾和平獎 應贈予艾森豪

【紐約廿五日美聯社電】紐約「每日新聞」於星期一日在社論上建議，把諾貝爾獎追贈予已故的艾森豪將軍。這份銷路甚廣的報紙，引用一位讀者的意見說：艾森豪在生時應獲得該項諾貝爾獎。該報又說：「毫無疑問，艾森豪將軍對和平是有所貢獻的。他曾目睹多次戰爭，以致他對任何再有戰爭的想法，都感害怕。他盡他所能來使戰爭更不易爆發……謹推選諾貝爾和平獎五人委員會的挪威教會對此加以注意」。

大馬全國行動委員稱 盛傳騷動將再發生 致使局勢又趨緊張

【吉隆坡廿五日路透社電】大馬執政的全國行動委員會今日說，大馬自五月種族暴動後的一般局勢，業已好轉，但自上星期以來，已經有新的憂慮和緊張局勢出現。

該委員會說，不安情緒的普遍增加，主要是由於謠言傳說騷動即將發生。

該委員會並無對此加以評述，但一般人恐懼若干羣衆可能於八月三十一日大馬獨立紀念日舉行示威。

在五月間的華巫衝突事件中，最少有二百零六人喪生和數百人失踪。恢復全國秩序的全國行動委員會主任拉薩，今日呼籲民衆不可聽信謠言，並繼續他們的正常工作。

每日仍有零星的少數縱火企圖的報導，吉隆坡和若干個州的宵禁時間，仍由凌晨二時至四時為止。

【吉隆坡廿五日路透社電】巫籍同教學生全國協會的代會長曼校爾今日否認他的組織介入一項企圖在該國境內發動革命秘密運動這事。

曼校爾是在評論拉曼總理昨日在亞羅士打所作的表示，有關他相信這種運動是藉着宣傳同教的掩飾來進行活動，而且有一些巫籍學生參與其事這點。

佛吉尼亞州風災 死亡失踪近二百

【佛吉尼亞州里治蒙市廿四日美聯社電】颶風「金美莉」於上星期五晚至星期日期間內，橫掃佛吉尼亞州後所造成的死亡人數，今晚達到七十四人，另有一百零九人失踪。受到該風暴影響的各州的全部死亡人數，似乎可能已超過三百人以上。更加準確的數字，紙會在洪水退後才能發表。全部破壞的價值，估計超過六億美元以上。

美駐西貢大使 下月返國述職

【西貢廿五日法新社電】一位大使館發言人今天說：美國大使彭克將於九月一日飛離此間，返回華盛頓，參加諮商。該發言人又說：彭克（將取道巴黎回國）同時返國度假數天，並且將離開西貢若干個星期。助理大使柏治，將會代表彭克處理職務。

「人民日報」等承認 反毛反共勢力雄厚 聲言要採取強硬措施予以壓制

【中央社訊】中共「人民日報」、「紅旗」雜誌和「解放軍報」，在廿四日聯合發表的一篇「社論」透露：㊀毛林集團內部因泛濫着「宗派主義」、「無政府主義」、「山頭主義」、「小團體主義」、「自由主義」和「個人主義」，致陷于無組織紀律的分裂狀態。㊁從新、老共幹到各階層的所謂「革命羣衆」對「階級鬥爭」普遍厭惡。㊂各地反毛反共的勢力甚雄厚，有不少「反革命分子」仍暗藏在偽政權各部門內，繼續進行各種破壞活動。

由於危機深重，該「社論」號召各級共幹「抓緊革命大批判」。並指出「大批判」的矛頭，必須指向如下三方面：

㊀「要進一步批判蘇修正主義過去在文化界、思想界、科學界所散佈的毒素和劉少奇的反革命修正主義路綫在政治、經濟以及各個文化領域中的流毒，加以肅清」。

㊁「要批判黨內、革命隊伍內違反毛××無產階級革命路綫和政策的各種錯誤傾向和錯誤思想。」在這方面，「社論」坦稱：「在同志和革命隊伍內部還存在的宗派主義，山頭主義，小團體主義，自由主義，無政府主義，個人主義等等錯誤傾向，是破壞革命事業的，是危害革命團結的，是腐蝕人們革命意志的，要堅決加以克服。」

㊂「要批判社會上的資本主義傾向。因目前還有一些人即那些沒有改造好的地、富、反、壞、右分子和反動的資產階級分子，以及一小撮暗藏的反革命分子，失敗了，不死心，總想鑽空子，煽陰風，點陰火，在他們認為比較薄弱的環節，向無產階級進攻。」

【香港廿六日美聯社電】中共領導階層對中國大陸上許多省內動亂方興未艾的情形顯然深為耽心，現已採取強硬措施，以壓制反對中共中央政權的力量。這種強硬路綫見於北平市內三家主要報紙的聯合社論中，似以強化中共要求安定的成份較多，是新政策的成份似乎較少。

南韓大學生又示威 抗議朴正熙擬連任 千餘人與警察打鬥

【漢城廿五日路透社電】約有一千多名韓國的大學生，今日在此間校園內舉行一項集會，抗議朴正熙總統三度連任這事之後，與防暴警察發生打鬥。約有二百多名防暴警察，在這些學生結束集會，湧到街道上時，把他們驅逐回校園之內。警方人士說：總共有九名學生被捕，但據報沒有人受傷。

朴正熙總統將於一九七一年，結束他的第二任總統任期，預料修改憲法案，將於九月間在議會內進行表決。如果該法案獲得通過的話，則它將會於十月份交由全國人民投票覆決。

聯合國報告書中指出 去年世界貿易增加 我國香港輸出率高

【維也納廿五日路透社電】據一項聯合國報告書說：去年的世界貿易異常良好，輸出增加百分之十一點一，達到二千三百八十七億美元。雖然發生很多政治和經濟動亂，但貿易卻有進展。該項報告又說：一九六八年的世界貿易好景，在十年來僅次於一九六四年。輸出的增加，在一九六七年為百分之五點四，而一九六零年至一九六六年的平均增長率，則為百分之八。

這項由聯合國貿易發展會議秘書處所編撰的報告書，將呈交於明日在此間舉行的五十五個成員國會議，一般預料，會議將舉行至九月二十二日為止。

在東南亞，中華民國、香港和南韓仍保持它們的高度輸出增長率，而印度、巴基斯坦和星加坡，亦比一九六七年有所進展。該區的輸出增加率達百分之七點八。該項報告說：發展國家在一九六八年的輸出增加百分之六點四。大部份的輸出增加，是由於產油國家的人口上升而造成的。亞洲東部和南部的輸入增加較低（百分之五點六），大部份是由於輸往印度和巴基斯坦的款物減少所致。

聯合國貿易發展會議的報告評述，美國、西德、法國和日本，是造成發展國家去年輸入大增的國家。

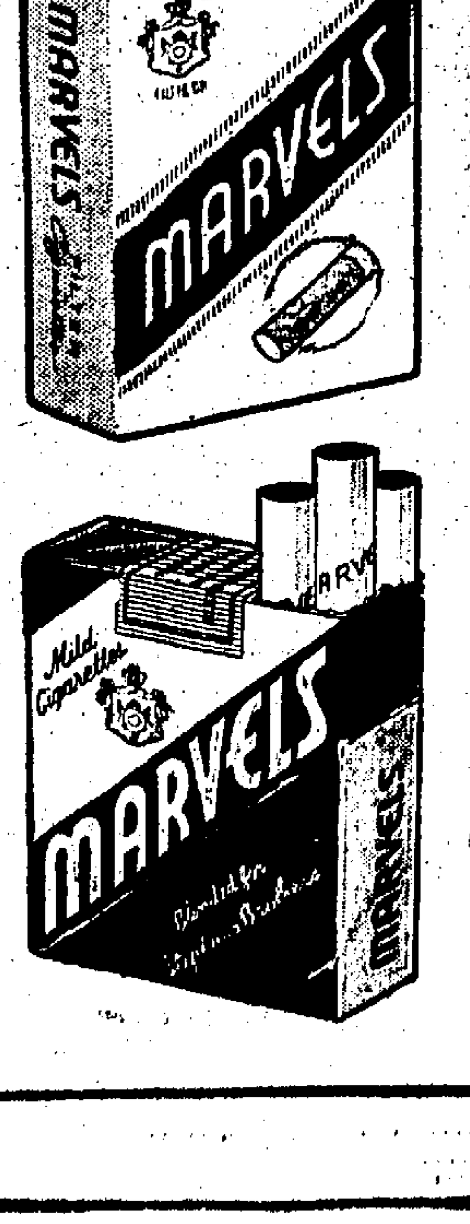
亞洲佳麗八人 由星抵馬尼剌

【馬尼剌廿五日美聯社電】曾經在台北、香港、曼谷和星加坡舉行時裝表演的八位亞洲佳麗，於星期一日抵達此間。

這個由上月在此間舉行的「一九六九年亞洲小姐」競選中獲選的「南韓小姐」徐源瓊率領的美女團，包括有其他選美會的參與者。

吸烟要選擇……請吸

烟中孖寶



美國
孖寶
香烟
烟味人人讚好·烟質舉世馳名
總代理：陳漢深出入口商

美國 加拿大 廠商聘男女職工

本公司現接受美加各地委託，在香港大量招聘各類男女職工，包括車衣女工、假髮女工、傢俬公模、打磨、製磚、飛機、打字機、冷氣機、汽車修理等技工、中西廚師及麵飽製餅師，男女侍應生及各種技術人員，月薪由美國金三百五十元至一千元不等，有意前往美國移民就業者，請來本公司接洽。

全部免費登記

亞美加旅運公司 代售各國特廉學生移民機票
九龍旺角彌敦道六五五號胡社生行一四一二室
電話：K－八八八九三　K－三零三零七二

風濕新藥 「積善風濕九」療效奇佳

最近有一種風濕良藥——積善風濕丸，對於風濕病確具根治特效，值得向大家推荐。積善驅濕丸驅風去濕，行血通經之力特強，故能根治一切風濕病（即使染病二十餘年者亦能治愈）其超卓療效，實非一般風濕藥物所能及。積善風濕丸由香港永樂街41號瑞昌西藥行總批發（電話44248）澳門批發振興藥行各中西藥行均有代售。（廣告）

患風濕者以中年人及老年人為多，但亦有在青少年時期即患上此病者，其症狀為筋骨或肢體各處作痛（痠痛、麻木、腫痛或劇痛），痛處固定不移或游走不定，風雨或天氣變幻時發作更甚。此病纏綿難愈，令人痛苦不堪。有等病者肢體幻變不能屈伸，不能運動甚至變為半身無力，癱瘓殘廢，其後果殊為嚴重。

治療此病，不可服食治標止痛之藥，因此等藥物雖或能止痛於一時，但能使身體削弱，而病終反日益增重，實屬有害無益。

菓曼 九龍漆咸道分店

裝修期內 大減價

鞋$5.－起，手袋，胸圍$1.－起，西服$10.－起，睡衣$10.－起，恤衫$6.－起，冷衫，大衣半價

特價大衣

留學，移民赴美國，加拿大的婦女們，請駕臨本店購備冬季

星期日，下午一時至六時沸九三店照常營業。（星期六休息）
總店：香港德己立街（蘭桂坊側）
九龍支店：(二)漆咸道二十七號 (三)海運大廈二樓一四〇室

博禮英文書院招生

班級：中一至中五（FORM1－5）F.5　幼稚園至小六
（K.G－PRIMARY6）
舊讀生優先取錄
試期：八月三十日（星期六）上午十時
校址：深水埗鴨寮街廿八－卅六號（近長沙灣球場）（星期日照常辦公）
校董會主席：黃允畋　校監：趙榮欣　校長：鍾炳光

港九 官塘　一九五八年教育司註冊

工商會計專科日夜校

九月份新班招生

(一)中文部：簿記，會計，珠算，審計，稅例。
(二)英文部：初，中，高級會計，審計，商法，打字。（備考L.C.C.及A－A）

校址：(一)北角英皇道一八三號三樓 (二)九龍彌敦道六三三號三樓 (三)官塘輔仁街八十二號三樓
電話：H七〇九六八 K八四四二四 K四一九八九八〇

乃他隆告記者稱 現駐泰數萬美軍 泰不希望即撤退

【曼谷廿五日路透社電】泰國總理他儂元帥今日說，泰國並不希望駐在該國的四萬八千多名美軍立即撤退。乃他隆在主持一條新公路的開幕儀式之後，與記者談話時透露，尼克遜總統於去月訪問曼谷時，曾經問及泰國的領袖們，對於駐泰美軍的撤退，他們是否反對。他儂元帥說，泰國政府經回答說，它並不反對。乃他隆說，美國目前正在撤退它的駐越部隊，並且如果它認爲目前不再有在泰國駐軍的必要時，則駐泰美軍可能撤退。他說：「這並非意味着，我們希望這些美軍，現在就撤出泰國。」乃他隆說，泰國政府所曾於去週告訴美國的是，如果它已經有撤退駐泰美軍計劃的話，則雙方現在就應該開始進行討論。同時乃他隆透露，泰國目前正在討論有關於從南越撤退該國的一萬二千多名戰鬥部隊的問題，但他並未予以詳細說明。在被問及當美軍撤離泰國之後，該國政府是否許可美國繼續使用若干個空軍基地，來讓B五二型轟炸機執行任務這個問題時，乃他隆說，到時泰國政府將需要考慮到該國的安全利益。

【華盛頓廿五日合衆國際社電】在美國與泰國秘密軍事應急計劃下，美軍可能被牽涉泰國的戰爭，不管國防部長賴德所說該項計劃尚未獲得尼克遜政府的批准。該項於一九六五年提出的應急計劃，自從參議院外交關係委員會主席福爾布萊特參議員暗示該計劃將會成爲美國的負累，因而使美國介入亞洲另一場陸地戰爭以來，該計劃便成了一場不尋常與混亂的根源。該計劃於上週賴德在五角大厦一項臨時記者招待會上宣稱，該計劃「未獲本人批准及美國政府批准時，更加令人撲朔迷離」。賴德對記者說：「我不同意該計劃，我不同意在未經適當會商及美國國會動議之下，使用美軍部隊。」是否賴德本人說錯了，以及該份引起爭論的文件之性質如何呢？國務院被請求對該文件性質加以澄清時，該院發言人麥克羅斯基於上週五對記者說，那是目前保存的一份文件，而且是一項軍事應急計劃，將繼續成爲檢討的對象。

【曼谷廿五日合衆國際社電】泰國外交部於星期一晚宣稱，美方駐此間官員業經要求，把有關美軍撤退的談判延遲數天舉行，因爲他們尚未收到華盛頓方面的訓令。據泰國電台於格林威治時間下午一時廣播外交部的宣佈稱，泰國政府經已知會美國大使館，謂有關美軍撤退這事的談判，必須在曼谷舉行。它又補充說：「目前尚未決定日期。美國大使館業經要求多予數天時間，來等待華府方面發出訓令。」

共黨方面高級人士稱 西貢須組聯合政府 和平談判始有進展

【倫敦廿五日合衆國際社電】據一位共黨方面高級人士於星期一日說，如要達成越南和平解決，便要待至西貢方面成立一個得到河內同意的聯合政府，任由它來談判美軍撤退的條件。

該方面十分熟悉河內目下動態的人士說，除非西貢出現一個聯合政府，否則巴黎和談便不會有具體的談判。

除非是到了那個地步，否則巴黎談判便毫無進展，而河內方面則保持含糊反應，不作明確表示。

河內方面希望達成和解，而且認爲和解方案是會在一年或十八個月內達成的。但據該方面消息人士說，如河內所期得的聯合政府未能成立，則巴黎談判便會無限期的拖延下去。

據這些外交人士說，河內所建議的聯合政府成員，必須包括越共的「民族解放陣線」，南越的「民主同盟」（一個由共黨支持的團體），現政府的民主代表，佛教徒和其他「自由勢力」在內。

該聯合政府將會馬上在巴黎展開具體的談判，它將要安排大選工作，以便於美軍一旦撤退後馬上舉行。

北約組織發言人稱 蘇龐大艦隊 地中海演習

【那不勒斯廿五日路透社電】一位北大西洋公約組織發言人今日說，於上星期獲得增援的蘇聯艦隊，數目已達到四月份以來最高點的蘇聯駐地中海艦隊，現正在該區舉行海軍演習。

這項軍事演習，是在中東局勢日趨緊張之際舉行的。

該發言人說，蘇聯的海軍演習，自上星期開始，一直在進行中。

他說：但並不清楚這次演習是否與中東局勢有直接關係。

蘇聯艦隊於上星期一增至六十二艘軍艦，由卅六艘海面作戰艦、廿六艘補給艦和偵務艦，以及八艘至十艘潛艇組成。

北大西洋公約組織人士說，演習係中於埃及和叙利亞海岸對開的地中海東部舉行。

但他們說，沒有可以證實蘇聯艦隊是使用這兩個國家的海軍基地。

蘇聯於上星期在地中海的海軍力量，是自四月間蘇聯北海艦隊駛入地中海以來最高的。

蘇聯海軍最近一次在地中海的演習，是於四月間舉行，與北大西洋公約組織的大規模「黎明巡邏隊」海空演習，在時間上吻合。

社論 大馬面臨兩大危機
——拉曼喊出「安內攘外」口號團結國人及籌組安全公約

大馬自本年五月十三日發生種族暴亂，至今已歷三月餘，尚未平息，業已產生極爲不良的後果。我們曾爲文論及其事，並提供意見，呼籲大馬各種族明智人士，以國家前途爲重，捐除成見，舉行協商會議，尋求種族的眞正親善和諧合作，迅謀平息暴亂，俾大馬循正途邁前，繁榮發展。

現在大馬的局勢不祇沒有改善，且愈來愈見嚴重！大馬霹靂州首席部長（亦稱州務大臣）阿米賽日前特宣稱：大馬當前正面臨兩項關係國家存亡的危機，即：（一）種族衝突造成的內部危機，內部團結已受威脅，既無團結，前途堪虞；（二）外來危機，馬泰邊境的馬共正圖趁機以武力征權。阿米賽指出警告說：種族間誤會和互疑，如不能徹底消除，則五月十三日的衝突事件，隨時隨地可以重演。因此，政府必須採取行動，撲滅謠言，重建各族間信心。除阿米賽指出上述的大馬兩大危機外，還有值得注意的：（一）巫統內部的分裂日甚，該黨內的極端分子，破壞巫統的領導權，因而策動倒拉曼辭職運動。拉曼爲此，感慨多端，指出如果巫統的領導權一旦落在極端分子的手上，他卸位下野時，則今後大馬局勢定必更爲嚴重，不堪想像！他又警告巫統的領導階層說：極端分子不祇要推倒他，且包括所有的領導階層在內。極端分子此舉無異要毀滅巫統。拉曼這一番話，實在是語重心長，耐人尋味，可見他也有憤抱和苦心的。

最近幾天吉隆坡方面傳來訊息，一則謂大馬總理拉曼慨念時艱和有感於各方期望的殷切，重具信心，態度已轉見積極，決定旅行全國，分赴各州作親善訪問，以促進大馬國內各種族間的親善和諒解。此外更喊出「安內攘外」的口號，以號召國人。相信拉曼此項的親善旅行定受大馬各州的歡迎，可爲國內大團結奠下良好基礎。二則謂拉曼公開表示，將於本月十八日開始參加全國行動委員會工作。由此足以說明，拉曼不祇不會辭職，放棄其政治權力，且將直接自行處理全國行動委員會的事務，不讓副總理拉薩獨斷獨行。這必受各種族人士的歡呼和擁護，將有利於大馬局勢的好轉。

其次尚有一件值得讚揚的，即大馬對於東南亞的防衛問題，似乎亦有新的觀念和措施。大馬除協商澳紐協防星馬外，且進一步決心籌組「安全公約」。大馬政府官員曾於本月十二日說：「馬來西亞盼望澳洲與紐西蘭維持防衛部署的諾言，但自己決心與東南亞鄰邦合作，籌組安全公約。馬來西亞亦歡迎澳紐參加星、馬、印尼、菲、泰和其他亞洲國家的防衛協議。」

大馬於面臨嚴重危機之際，能斷然的決心籌組「安全公約」，與鄰邦國家採取密切合作，以便英軍在一九七一年撤退後東南亞的防衛不致發生問題，這不失爲「自救救人」的明智之舉。對東南亞的和平安全固然大有貢獻，即對未來亞洲形勢的發展，亦將有良好的影響。

在東南亞國家中，印尼是擁有相當軍力的國家，它如能加入安全公約，協防星馬和泰國，則星、馬、泰對於抗拒外力便署，亦大可鬆一口氣，泰國可望不致淪爲第二個越戰戰場，相信越南泰國對大馬所籌組的安全公約，勢必表贊同和支持。此外，大馬所籌組的安全公約，與尼克遜總統所強調的：「亞洲國家自行處理內部安全問題」的大原則相符合，無異是對尼氏的新亞洲理論的一種實踐。於情於理，勢必獲得美國的贊許和支持，美國可能視此爲亞洲國家的自覺運動，說安全公約是尼氏亞洲之行的成果，由他促成的產物，亦不無理由。

較早以前，美國希望亞洲建立集體安全體系，現在大馬所籌組的安全公約，至少可稱爲亞洲集體安全體系的雛形，應是亞洲所有自由國家共同努力的目標。我們願它以此爲契機，促成亞洲國家的大結合，爲亞洲開展有利的新形勢。

大馬種族暴亂，帶給大馬巨大的損失和精神上重大的打擊。但同樣的，它接受了教訓，始有今日的覺醒。時至今日，大馬各種族都該痛定思痛，有所懊悔和警覺才對。拉曼最近的全國旅行，訪問各州喊出「安內攘外」的口號，就是大馬執政當局的覺醒，以身示範，力謀平息紛亂，促進國內大團結，亦無不可。

不過，單是拉曼個人覺醒，似乎力有未逮，必須巫統的領導階層也有大徹大悟，竭力矯正極端分子的邪惡活動，以爭取信於各種族人士，始易迅速的恢復大馬原來態勢，重納國家於正軌。一切還有賴於大馬朝野人士的努力，但願好自爲之。

公路交通太繁忙，英人亦提出抗議

一致通常愛好和平的村民，坐在經過該村的大路上，來對繁忙的交通提出抗議。因爲英國根德郡坎特布里附近伯里敍治村內的一條通常繁忙的交通來往，是由於負擔倫敦與多佛之間一切交通的公路不敷應用而引起的。（美聯社無線電傳眞）

阿聯在開羅會議 商聯合對付以國

【開羅廿五日路透社電】阿刺伯各國的外交部長們，今日在此間開會，就耶路撒冷的阿克沙回教寺被焚事件，商討聯合行動，該事件業經使到整個回教世界爲之忿怒不平。

阿剌伯同盟十四個會員國的代表，已就道前來開羅，出席該同盟總部於格林威治時間下午三時正舉行的特別會議。

即使是自從去秋以來埋怨其所謂埃及控制該組織一事而抵制會議的突尼西亞，亦都會出席這次料將持續至星期二日的會議。

這次會議少不免會對統一阿剌伯對以色列的鬥爭行動的方法進行一般性的研討，以色列經過六日戰爭的兩年後，仍然佔領着三個阿剌伯國家的領土，毫無跡象期用會達成政治解決辦法，而且停火線一帶的軍事行動，亦正在漸次升級中。

預料約但將是首先發言的國家之一，經由敍國外交部長李菲代表讀說。曾發生火警的古老阿克沙回教寺，是位於被佔領的約但的境內的。

【大馬士革廿五日美聯社電】利亞特無線電台報導，沙特阿剌伯王費沙爾，星期日晚下令其武裝部隊，準備對以色列作戰，以解放耶路撒冷。

費氏命令沙地國防部長阿杜拉西斯，全國陸空軍戒備，以備對以色列作戰，解放巴勒斯坦的回教聖地。

電台引述費氏之言稱，經耶路撒冷焚去回教寺罪行後，已盡了忍耐之能事。

美民主黨哈里遜稱 參議員愛德華甘迺迪 比以前更受選民愛戴

【麻州波士頓市廿五日美聯社電】美國民主黨全國委員會主席哈里遜說：「美國國會參議員愛德華，甘迺迪，受他在上月駕車出事之前比麻州選民愛戴的程度尤甚。」

哈里遜於本星期一述及愛德華，甘迺迪就其駕車出事使女子高柏尼喪生案發表的電視談話說：「依我看來，在發生上述事件之後，麻州選民對甘氏的信任程度跟以前沒有差別。」

哈氏談到美國全國人民對上述事件的反應時說：「愛德華，甘迺迪跟在此事發生之前的他一般無二。現在，他仍將是美國國會參議員中辦事最有效能的少數自由分子之一」。

哈氏推測，愛德華，甘迺迪比在過去競選時會更努力，藉在一九七零年再次競選國會參議員。

據悉，哈里遜係在本市的電視節目中接受訪問發表談話。

本月廿四日，美國紐約市內紐約現代藝術博物館中曾出現卽興式的展覽，有三名女子一絲不掛地躺在附近梅洛爾的雕刻作品「洗髮女人」身上。這一幕出於走偏鋒的藝術家日人草馬的安排，到該博物館參觀的人，無不大感詫異。因爲在他們心目中，原本預料祇會看見金屬和石頭的雕刻藝術品。（美聯社無線電傳眞）

名古屋反日共學生 向警所投擲汽油彈

【日本名古屋廿五日時事社電】日本文部大臣坂田道太二十三日訪問愛知縣時，有十多位用毛巾蒙面的暴徒，在中午十二時半左右，出現在名古屋市千種區的本山十字路口，向路面拋擲了十個到十二個汽油燃燒瓶；其後不久，附近千種署本山派出所，◆亦出現了一名蒙面的男子，向派出所拋了兩個汽油燃燒瓶，愛知縣警察局特別搜查本部在事件發生後，在現場附近發現兩個學生，經盤問後，斷定爲這兩個學生所爲，而加以逮捕。此次事件，係反日共系高中學生所爲。這兩個學生，是名古屋某一家私立學校的高中學生。他們◆向派出所拋了兩個汽油燃燒瓶，使警察一人受傷。

愛德華車禍案死者父母 提反對驗屍申請 法官今開庭聆訊

【賓州威克斯巴爾市廿五日美聯社電】此間的一名法官，在本星期一就高柏尼（在美國會參議員愛德華，甘迺迪駕車失事案中溺斃的女子）父母所請律師提出的一項申請從事聆訊。此項申請中，要求不受理麻州地方檢察官丁尼斯主張對高柏尼開棺驗屍之議。

此間普通法庭的法官布洛明斯基說：「這是十分複雜的法律問題，我打算加以徹底研究。」

布氏昨曾將在本週較後時就高柏尼父母所提的申請作一決定，但他說，他不擬匆促作一決定。

丁尼斯希望，依他所作安排於下（九）月三日在麻州尼加鎮對高柏尼的死因從事調查時，能夠提出就高柏尼驗屍的結果。

布洛明斯基法官原定本星期一就丁尼斯要求開棺驗屍之議從事聆訊。上星期五，當高柏尼父母所請律師提出申請要求不受理丁尼斯的要求時，布洛明斯基便把聆訊的時間押後。

高柏尼父母的律師說，賓州沒有對高柏尼開棺驗屍的權力。

布洛明斯基法官說，他如拒絕高柏尼父母的申請，則會迅速另訂日期，就丁尼斯的要求進行聆訊。

丁尼斯說，就高柏尼開棺驗屍，對高柏尼死因的調查工作，將可提供重要證據。

高柏尼的父母則說：「在此時開棺驗屍，將沒有什麼用處，同時，丁尼斯並未提供任何資料，證明在此時開棺驗屍會有用處。」

美軍二千 撤離南越

【西貢廿五日路透社電】今天有一千九百七十六名美軍離開南越，這把撤退目前爲止在尼克遜總統於本月底撤離二萬五千名美軍的計劃下，從南越撤離的人數增至二萬一千人。

可是，於過去兩星期來戰鬥的驟增，已延遲了預料中美軍進一步撤離的宣佈。

尼克遜總統說，他已決定對撤離美軍這事暫時不作最後決定，直至他接獲有關游擊隊活動的更多情報爲止。他的決定將基於戰鬥活動的程度，巴黎和談的進展和南越軍在戰場承擔進一步責任的能力之上。

軍事觀察家說，由於延期宣佈撤軍的結果，將使尼克遜總統很難於本年底達成從南越撤離十萬名美軍的原定目標。

今天啓程離開南越的美軍，包括三百三十名海軍官兵，第九步兵師第九行政連的六百五十三名官兵，第一百一十六戰鬥工兵營的八百一十二名官兵和第二百卅一運輸運的一百八十一名官兵在內。

以機飛越約但河 猛炸阿聯游擊隊

【特拉維夫廿五日路透社電】此間的一位軍事發言人說：以色列噴射機今早飛越約但河，炸在約但錫瓜區內的阿剌伯游擊隊基地。

在這些飛機採取行動之前不久，此間曾公佈，謂有五名游擊隊，在昨晚阿剌伯部隊向南部高原和黎巴嫩邊界三次進攻中的一次被擊斃。

這位發言人說：以色列飛機曾發動兩次突襲，第一次在格林威治時間凌晨四時展開，歷時廿五分鐘。第二次則於凌晨五時半開始，歷時約十分鐘。

他說：所有的飛機都安全返防。

軍方消息說：被轟炸地區內，四個游擊隊基地，被擊中，其他目標則是錫瓜三鎮的三角地帶。

波蘭斯基撰文稱 莎朗蒂被謀殺時 係單獨抱枕而睡

【紐約廿四日美聯社電】據女明星莎朗蒂的丈夫電影導演波蘭斯基說：當那個謀殺莎朗蒂和其他四個人的兇手進入她住宅的時候，莎朗蒂大概正在牀上睡着。

波蘭斯基說：祇有該館雙人牀的一邊曾被使用，那些枕頭則在牀的中部堆起來。

他在生活雜誌撰文說：「你們看到那些枕頭吧。當我離家的時候，她常常這樣安放那些枕頭的。她擁抱着那些枕頭來代替我」。

波蘭斯基那懷孕的太太和其他四人在加州寓所中被殺害的時候，波蘭斯基正在倫敦攝製一部影片。

清華書院招生

九龍界限街一百五號　電話八三三五八〇三六八

大專部　㈠中文　英文　社教　社會學及社會工作　音樂　經濟　工商會計　銀行　以上各系一年級新生　㈡航海專科三年制一年級新生

[illegible]

九龍無線電專科日夜校招生

教育司立案　校舍標準　設備完善　師資優良　保薦就業

科別：（一）無線電工程全科（一年制）（二）高級電訊工程科（半年制）

本校第一屆電視班已畢業，並獲各大廠商錄用，成績美滿。

現第二屆電視新班定九月五日開課　簡章備索　校長王滌新

校址：九龍城界限街175　全座電話：八二八八八四

中央商業管理學校招生

THE INSTITUTE OF BUSINESS ADMINISTRATION

校址：正校：銅鑼灣新會道使館大廈23號　電話：H760147

分校：九龍尖沙咀漢口道26—52號三樓（新聲戲院斜對面）　電話：K67390

報名日期：每星期一至星期五上午九時至下午七時在正分校（簡章備索）

報名資格：中英文中學F5五年（會考班）或同等程度均可。

授課班別：分上午、下午及夜班，全用英文教授。中文部用粵語講解。

科目：會計、PITMAN'S速記、商業函件、工商管理、打字等等。

開課：正分校一九六九年九月四日

哥林比亞無線電學校招生

面授：無線電及電視工程全科。即招日夜新生及插班生

函授：有聲無線電實物函授科。本科學費十九元免費發給唱片器材

校址：九龍保安道20—26號（仙樂戲院斜對面）　電話：K789115或864989　精美章程備索

本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準一流電子電視儀器館規模龐大歡迎到校參觀

中西英文書院通告

一、本年度中五（FORM 5）開辦六班，早已額滿。現獲當局核准增加名額。茲特通告：凡以前因額滿見遺之申請書，可來校辦理入學手續，他校重讀生，亦可即日申請入學。

二、月來投考上午班各級人數衆多，未能盡量收容，至以爲歉。頃因部份半費學生轉入下午班，故上午各班尚有少數空額，繼續接受申請。

三、由於實際需要，本年度下午班擴充班數，故尚有少數餘額。以前投考上午班因額滿見遺者可免試入下午班；插班新生可即日報名投考入學（本校下午班之師資管教，與上午班者全同，但學費較廉，以求普及）。

四、開學日期：九月二日（幼稚園）　九月三日（小學）　九月四日（中學）

校址：九龍嘉林邊道十一號　電話：K三三五四〇　K八二六四六一

維新英文中學　招生

正校：九龍彌敦道四八三—四八五A　電話：八八二六九二

分校：九龍大埔道二四〇—二四二號　電話：八七三一九〇

F.5新生（錄取後保送會考）

F.4及中三以下部份班級，尚餘少數學位，仍接受申請。

（夜校部同時招生）

校長　周覺識

方氏英文專修日夜校　萃華英文專修日夜校　招生

本校新學期定於九月四日開課　即招初學班至會考班各級新生

校址　方氏：彌敦道七四九C—D　電話：八〇二六五五　萃華：旺角運動場道十五號　電話：八一七二六九

簡章備索

易通英專日夜校招生

（香港銅鑼灣百德新街海華分校）

班級：由ABC字母班至FORM—5會考班

報名：即日開始，額滿即止

開課日期：九月五日

校址：香港銅鑼灣百德新街海華大廈五十七號地下全座（即大丸公司直入）

簡章備索，電話：七六零八五三

香港佛教書院招生

一、系別：佛學、文史、英國文學、社教、藝術各系一年級新生（凡參加中大港大台大入學試合格者，免考入學。修完中英文中學六年課程，或一九六八年前中英文中學九年制畢業者，均可報名投考。）大學預科（不用考試，持有學歷證明即可入學。）

二、報名時間：每日上午九時半至下午六時。

三、報名地點：九龍大埔道碧華街35—39號本院　電話：K八〇七八六八

四、特點：1.便利職業青年攻讀設日夜二部上課。2.學費低廉…… 3.……

五、簡介：本院……

聖培爾英文書院

招中大預科理科F6二班　全部上午上課，學費七十五元，並考GCE及華中會考

另設會考五科及格補習文科理科

F6理科特別班（學費75元）倘入F5收費50元

F4新生文理科分科減收四十元明年全部升F5會考

下午F1學費廿九元英文小學P3至P6學費廿元至廿四元

校址：九龍勝利道（近亞皆老街火水欄）　電話：八五一九八一

監督　吳劍明　校長　陳慕元

眞理英文中學

擴充班級，續招P5—F5新生

下午F1華人足球員聯誼會津貼

即日開始報名，試期校內公佈

校址：北角英皇道繼園街38至44號

中學部電話：七一三七一一　小學部電話：六一八五八六

校長　徐虹磯

諾貝爾書院　英文中小學　中文中小學　英文夜中學　招生

去年會考五科以上及格者共四十九人，百餘科優良。

今年會考五科以上及格者共五十五人，成績略進步。

夜中學批准所有文理科全科會考保送中文大學入學試

班級：P.6（全部保送升中試）F.6 F.7（大學預科）預科班分文理組選科上課，參加港大，中大，倫大，台大及海外等入學試

擴招F.二一班分文理組選科上課

九月二日開課學位有限報名從速

校址：九龍太子道230、230A號

校長：梁德馨

香港中文大學 徵聘校舍建設組助理主任

㈠資格：（甲）認可大學之土木工程或機械工程學位。（乙）五年以上之有關實務經驗。（丙）中英文寫作良好，且具有行政能力。（丁）年齡在三十至四十五歲之間者為宜。

㈡月薪：港幣二千七百二十七元五角，每加一百零五元至……

㈢職務：……

擬應徵者請於本年九月八日前……附列兩位證明人之姓名及地址……逕寄香港中文大學校務主任收（信封上註明「應徵」）

一九六九年八月廿四日　校務主任胡熙德

教育司 郵政司 立案飛電無線電學校招生

班別：（一）船舶無線電報員全日班（英國郵政司及利比利亞科兼收）（二）電子通訊技術及電視工程全日班

附註：本校乃唯一私立學校……

（九月一日開課）

簡章備索

尼克遜延擱進一步撤兵
証明其處理越戰不受壓力所影響
賴德卻考慮減至廿五萬志願兵

【加州．聖克里蒙特廿四日路透社電】尼克遜總統今已採取一種困難的政治決定，來延擱把更多美軍從南越調返美國的預料行動。該項決定將不會爲很多美國人所歡迎的。因爲他們急於要睹美軍從南越撤退。較平時一般人認爲尼克遜總統計劃撤退五萬人，這個數字等於縮日進行撤退的第一批美軍的兩倍。但是觀察家認爲，尼克遜總統的宣佈，表示他無意使處理越戰方面受到國內的壓力所影響。白宮發言人齊格勒於昨晚發表該項宣佈時說：由於總統欲評估一下最近南越境內共軍的增加襲擊的內幕，所以決定把撤軍事延期。齊格勒說：總統已決定延期撤軍至少直至他於下月初返回華盛頓時爲止。齊格勒拒絕說明延期撤軍是對共軍的一種警告，表示除非共方作出一項相反的姿態，否則不會再撤退美軍。但是他又說：在美國與南越採取和平主動後，一般人認爲這將是對方作出反應的時間了。

【紐約廿四日路透社電】「時代週刊」今日說：美國防部長賴德正考慮一項可能計劃，使駐越南美軍減爲廿五萬名完全的志願部隊。該雜誌說：賴德在一次訪問中表示，志願部隊祗充當援助性質的工作，而不參加地面攻戰，除非受到直接攻擊。他強調此舉「可能計劃」，並非從美國觀點而出的理想政策。但他又暗示：「如果共黨方面繼續阻礙達成協議，並拒絕將戰事明顯降級，則此舉可能使盟方處於下風。」「時代週刊」說：賴德每三、四個月即檢討進一步減少軍力的問題。他相信這樣做，「不祇要滿足國內的反戰分子，而且要保証南越人完全瞭解美國有意將戰事責任逐步交移給他們。」

胡沙克接掌黨政四個月
既不能團結捷人民
亦未獲蘇任何援助

【布拉格廿四日法新社電】此間觀察家從上週捷克的反蘇示威中，得出一個顯明的結論，即共黨記胡沙克接管政府四個月來，完全不能團結大多數人民，而且他不單過份跟隨蘇俄，而且未能從蘇方獲得任何報酬，無論是經濟援助方面或甚至象徵式的撤軍。觀察家認爲，當局要派出坦克來恢復秩序，表明局勢是如何不安定，而目前的捷克政權是如何的不受歡迎。他們相信反蘇「革命」仍在此間繼續下去。預料將來有兩種發展：鎮壓和整肅。鎮壓行動已開始採取一連串「特別措施」。而整肅的跡象，見諸星期五，共黨主席團使用「反黨」一詞稱呼那些已經被形容爲「反社會主義」或「反革命」的人。一項由主席團發表的聲明曾指摘「反黨」份子，與外國情報人員接觸，並滲透入黨內的要位。所有這一切均預料將有更廣泛的整肅行動出現。

西德左翼青年示威
搗亂民主黨集會
與警察發生衝突

【波昂廿五日合衆國際社電】星期日年青的左翼抗議者試圖擾亂極右的國家民主黨政治集會，與西德警察發生衝突。抗議者以旗子、馬鈴薯、雞蛋投擲國家民主黨主席赫頓。巴里郊大會堂廣場的露天集會，石頭橫飛，嘈吵不堪。在交戰中，少數警察受傷，五千聽衆中有一千名以上年青抗議人以上受傷，被捕者多半由十七至廿一歲，担任各種職業，但學生不多。赫頓希望在九月廿八日前出席一百個集會以上，他舉行競選集會的連續第三天，發生暴動。

洪水冰雹襲義國
城鄉交通多斷絕

【羅馬廿四日法新社電】過去四十八小時連續不停從襲意大利北部的大雨，今天繼續降落。在接近瑞士與奧國邊界的山嶺地區並下大雪。

在威尼斯與的里雅斯特間的亞得里亞海岸，旅客們均紛紛回返他們的酒店或收拾他們的行李離去。至於在那巴第北部和特林提諾等地，高漲的河水，經已衝破堤壩，並把橋樑沖去和截斷數條鄉村。山間的道路，經被斷，一般深恐亂駛汽車和紮營的人們，可能經被山崩所沖去。在孫德里奧地區，曾下達至二十吋的大雪，那個地區的溫度，昨晚曾下降至攝氏零下五度。

山嶺的小道，經被剷清除其積雪，但是那些道路，除裝置有鐵鏈的汽車外，對於一切車輛均無法通行。一場猛烈的冰雹，在皮德蒙的亞歷山德附近，使到許多葡萄園受到損壞，在那不勒斯的一場大雨，本夜曾淹沒許多街道並使到車輛交通受阻。

在義大利北部的大雨，經已打破今年一切紀錄。

西德總理凱辛格
否認產生極端民族主義

【西德．富達廿四日路透社電】西德總理凱辛格於今天對外傳西德已再產生國家社會主義，或甚至極端民族主義之說加以否認。

他對此間一個記者招待會說：「如果西德再產生國家社會主義，則我將會認爲是羞恥之事，因爲德國人應該能夠自發自動地對此加以遏阻的。」

凱辛格被詢及有關外國對西德極端右翼的國家民主黨的成長，所產生的惡劣反應時發表上述意見。國家民主黨在九月廿八日的大選中首次有良好的機會進入聯邦國會。

凱辛格在凱斯省經過一天競選活動後對記者說：所有一切存在的就是一個右翼組織，這個組織在省選舉中已獲得一些成就。

他說：「這個右翼組織由失意的政客組成，其中一些是舊式的民族主義者，另一些則爲準備引用國家民族主義這種令人傀儡的教義的人。」

凱辛格又說：「我不會認爲這事值得重視，因爲這個黨並未有機會，正如納粹分子並無機會一樣。」

中共報刊在社論中承認
劉少奇思想仍存在
使經濟計劃遭困難

【巴黎廿四日法新社電】北平三大報刊今天在一項聯合社論中指露：中共仍然存在的劉少奇派修正主義與黨派分裂等項嚴重問題和在生產與國家經濟計劃裡面所遭遇的各項困難。根據北平電台於本夜所再三播出的那篇社論說：「在思想陣綫上的眞正情勢，需要有力的批評各種反動思想，那些思想，正妨碍着中共社會主義革命的那個新階段。」北平「人民日報」、「紅旗」雜誌和「解放軍報」，在該聯合社論中承認：「在藝術與文學所有部門裡面，仍有一些毒草，作爲由劉少奇遺留下來那個惡毒勢力的殘餘物。」

美澳艦演習相撞事件
澳艦長被控疏忽
法庭判無罪釋放

【雪梨廿五日路透社電】澳洲航空母艦「墨爾本」號的艦長史提芬遜，因被控兩項疏忽職務罪，今日在一個海軍軍事法庭受審，但獲得無罪釋放。主審的軍法官裁定，史提芬遜艦長對於這些控罪，無須答辯。他是由於六月間「墨爾本」號和美國驅逐艦「伊文斯」號在東南亞公約組織的南海演習中相撞，而被提控的。

美第六艦隊
小汽艇火警
上將要跳海

【那不勒斯廿四日美聯社電】海軍發言人說，一艘廿八呎長小汽艇的火警，迫使美海上軍將德蘭明及五名其他人士在離岸六哩外跳入海中。

三艘船艇由提利尼安海中將六人救起，並將之送往岸上。據報各人均有受傷。起火原因未悉。

該小汽輪係上將專用，起火後六人將之放棄後，尚燃燒一小時許。

拖船及救火艇與焚燒中的小汽輪，用水喉將之淹救，但未能防止其沉沒於五十公呎的海中。

海軍發言人稱，他不知船上其他人士的姓名。

德氏係指揮美第六艦隊及反潛艇作戰部隊的將領及地中海美艦隊航空隊一個。

十五名伊拉克人
被指爲以色列間諜
遭巴格達政府絞死

【大馬士革廿五日美聯社電】巴格達電台報導：十五名伊拉克人，其中包括兩名猶太人，以替美國和以色列充當間諜的罪名，於星期一日黎明被處死刑。

該電台說：包括兩名猶太人在內的九名平民死，在巴格達中央監獄絞死，其他包括一位警務處長和五名的士兵的囚犯，亦被槍決。

該電台又說：所有囚犯，都曾於上星期在伊拉克革命法庭的秘密審訊中，被定罪名成立和宣判。星期一日的處決，使到本年度在伊拉克被指爲間諜而遭處決的人數，增至五十一名，其中包括十一名猶太人在內。

【耶路撒冷廿五日美聯社電】以色列外長伊班，於星期一日嚴厲譴責伊拉克領袖，把包括兩名猶太教徒在內的伊拉克人處死，而且又呼籲世界各國挽救伊拉克的猶太人。

伊班在一項官方聲明中說：「以野蠻行爲而名聞世界的伊拉克政權，從這次的處死行動中，更已証明該政府已回復其惡毒的本性。」他指摘巴格達政府「壓廹無抵抗能力的猶太教組織，把猶太人當作人質」。

伊班表示，以色列政府對這些處死感到「極度震驚」，而且描述這次事件爲「駭人的」。

羅以外交關係升格
敘宣佈與羅國絕交

【台北廿五日消息】由於羅馬尼亞決定將它和以色列的外交關係升格爲大使的，敘利亞昨天也和羅馬尼亞斷絕邦交。

敘利亞的一位官員說，羅馬尼亞在尼克遜訪問以後，現在又決定和以色列提高外交關係，無疑是對阿拉伯國家挑戰。

朴正熙返漢城稱
訪美有重大收穫

【漢城廿五日法新社電】南韓總統朴正熙今日從美國返抵此間時說：他與尼克遜總統所舉行的談商，經証明有重大的收穫。

朴氏說，他經証實，不論尼克遜政府對亞洲的政策，有若何改變，但美國對南韓的堅定承諾，將會繼續維持不變的。

朴氏曾於去星期在舊金山與尼氏舉行兩次談商。

居留紐約伊拉克猶太人抗議巴格達絞死十五名間諜疑犯

挽救伊拉克猶太人緊急委員會的若干委員，於本月廿四日深夜，在紐約市伊拉克駐聯合國代表團對面的街上站立，抗議巴格達於八月廿五日把十五名涉嫌爲間諜的男子絞死計劃。（合衆國際社無電綫傳眞）

有關我國便民措施問題（上）

本報駐台記者：謝雄玄

【本報台北通訊】政府於最近規定全國各機關要採取便民措施，這是執政黨——國民黨十全大會所決定的政策。這一規定公佈之初，曾獲得全國各界的讚揚。因爲在過去已有許多不便民的事例存在，人民要申請甚麼證照，其手續之繁複麻煩，時間之拖延甚久，直使當事人叫苦連天。即使是戶籍上的一點小問題，也得向最小的機關衙門鄉鎮公所來回跑個好幾趟，方能辦得清楚。因此，當政府一宣佈要採取便民措施，老百姓都無不額手稱慶。輿論界更認爲：方今政府要厲行政治革新，便民不但是第一要睭，而且是一切行政革新的基本工作。

不過，論者也指出：便民措施是一項直接與老百姓發生關係的工作，必須切實執行，不能徒具辦法規定。如果各級機關的官員，陽奉陰違，仍像過去一樣，若干低層的官吏，在處理任何一宗人民申請案件的時候，即多方刁難，或者因不敢公然要「紅包」，而在時間上仍故意拖延，那麼，政府擬定採取便民措施這一明智的決策，不但收不到好的效果，更將引起人民的失望和反感。

政府規定各機關採取便民措施的命令，是在上月下旬公佈的，但是，實際上，政府早已推行這一便民工作了。中央曾派有一個便民小組，於六月廿七日開始赴全國各機關巡查，至八月中旬結束，經過這個小組的考察工作，做得非常深入徹底，對於所發現的各項缺點，以及興革的意見，都將通知各級行政機關切實改進。

有一位參加便民小組實際考察工作的官員表示：在這次便民考察中，大致說來，一般行政官員對於便民的意義已有正確的認識。同時根據調查：今年和去年比較，處理案件的時間，已縮短二分之一或三分之二。不過，雖然如此，仍有一些與民衆直接發生關係的基層行政工作人員，由於其年齡及知識程度的限制，尚無法使他們對便民工作深切認識。在他們的觀念裏，還認爲是在做官，是有權管人的人。這些低層人員使得政府推行的便民工作，在基層受到了阻碍。

這位官員並說明，在這項考察中，針援到很多民衆的檢舉，而且在巡察台北市政府各單位時，即曾當場發現二個不便民的實例：其一是辦理土地登記的官員，對於前往辦理土地登記的市民，表現出極不耐煩的態度，而且不把辦理土地登記所應具備的手續一次告訴當事人，第一次告訴當事人應帶印章，第二次告訴當事人應帶文件，第三次告訴當事人應帶……如此，使得當事人往返四次，但仍沒把全盤手續搞清楚。等到所有手續一件一件一次一次的辦清楚了，卻又石沉大海，甚至數月得不到回音。另一件是便民小組當場發現市府官員，對一家當舖的申請案件，在公文上故意推拖刁難，使得當事人無所適從，不知所措。

另外，便民小組在巡察其他基層單位時，也發現了許多不應有的不便民怪現象，比如：中央爲了推行便民工作，過去曾通令地政、戶政機關購置複印機，於人民申請有關土地和戶籍方面的謄本時，可以很快的複印發給申請人。但是，便民小組卻發現有些單位竟將複印機當作展覽品，不予使用。有的單位在使用複印機時，竟然限時限量，每天祗使用多少件，超過時間或件數，便停止使用。這情形，完全失去了便民的意義。

上面所述的這些情形，還是便民小組在巡察時所發現的，由此可想，平時各機關中所出現的不便事件，一定更多。而且，便民小組在台北市政府當場所發現的兩個不便民事例，乃是在行政院公佈採取便民措施命令之後，由此看來，各機關對這項命令根本不把它當作一回事，今後，便民措施之有效，如何才能徹底行之，恐怕還得三令五申，隨時監督，並對冥頑不靈的惡吏予以嚴厲處分不可。

在這同時，也就是在行政院便民措施公佈以後，不但仍然出現了不便民事例，而且還出現了一件不便官的事例。爲了要在台北縣境內的永和鎮中興街頂溪段興建一座該部職員宿舍，乃由內政部長徐慶鐘具文向當地主管機關台北縣政府建設局提出建築申請書，孰知事隔五十多天，仍然石沉大海。內政部也是主管建築業務的政府最高機構，台北縣政府建設局竟敢一擱五十多天，可以想見一般老百姓的申請會遭遇到什麼樣的困難了。

這件新聞，是八月四日在台北報端出現的，也即是在政院便民措施命令公佈以後。假如台北縣建設局在以前不曾注意到這問題，那麼在行政院的命令公佈後應該趕快把內政部的申請辦妥才是，乃竟敢遲遲不辦。俗語說：「不怕官，祇怕管。」台北縣建設局的官員是：「不怕官，亦不怕管」。

內政部的一位主管官員指出：在政府徹底施行政革新，厲行便民措施、簡化各項證照的此時，台北縣政局對於建築申請的拖延，實應予以確切的改進。該官員並說明：依據現行「建築法」第十四條規定：「市縣主管機關，應於收到建築計劃後十日內審查完畢，發給建築執照。」

從台北縣政府建設局這一事例，也可窺出各級機關那些主管核發證照的官員，是如何的弄權和自大，這種現象多麼可怕。台北某民營報紙曾有一篇短評，指出那些核發証照的人員是掌握了老百姓的命脈，因爲，老百姓蓋房子，要領建築執照；做生意，要領營業執照。於是管理建築許可和商業登記的政府發照人員，不啻掌握了老百姓的命脈。所以現在老百姓最怕的，也就是這些發照人員。這篇短評並說：「直接管理老百姓的官員，老百姓多少會有點怕。遇到這種情形，做老百姓的必然要心灰意懶，遇到這種事情，必然要找麻煩。」「花錢消災，花錢買安」，所謂「紅包政治」，實乃因此而生。

大致說來，行政機關的業務中，直接與老百姓有密切關係的，乃是工商業登記、土地登記、戶籍登記和估價建築執照申請、貨物出入口和結滙手續、辦理報稅繳稅手續等等。於是主管這些業務的官員，就都成了老百姓懼怕的對象，平日不但不敢得罪他們，遇事還得多方巴結。老百姓申請任何一種証明的時候，爲了免得他們刁難和拖延，祇有送「紅包」，以求便捷。一些官員也是祇認「紅包」不認人。而且，似乎還有一項不成文的規矩，申請甚麼樣的証明，就得付出多少錢的「紅包」或送禮。因此，社會上早有如此的感嘆：這些核發証明的業務，可說已成功了一大半新。

行政院在宣佈採取便民措施命令中說：「各單位今後對於人民申請發給證明文件，應建立簡化便民制度，逐項規定明確時限。」該命令中並說明：「簡化各機關辦事手續，減少與人民有直接關係之事項，如工商登記、土地登記、戶籍登記、估價建築執照、繳納稅捐及對外貿易之申請等，尤應力求簡便。」（未完）

時代週刊的驚人揭露
黑社會 馬菲亞 仍在腐蝕美國

這個幫會雖然祇有三五千人，但它的勢力的龐大，令人咋舌，單從每年收入估計最少也有一百億美元，這一點便可想見了。

馬菲亞的活動包括所使僞鈔，圖爲警方破獲一批。

沒有人聆聽。沒有人相信。你知道我指的是甚麼？它還叫科沙諾斯特拉，它像一個第二政府，它是太大呢。

——組．華拉芝

十年前，甚至胡佛也否認它的存在。它的結構是一個謎，如果它有一個名，沒有局外人知道這是甚麼。不過，幾乎沒有疑的，它對美國生活有很大的影響。現在它仍有影響，沒有理由懷疑它變成綠人的華拉芝，懷疑有沒有人相信或注意他所講述的一個名「科沙諾斯特拉」的組織。

今天，美國人關心了。有組織的犯罪行動，突然的成爲了最優先的項目。尼克遜政府和幾個重要的州，剛在努力以改進執法行動。司法部剛巳派遣特別的反幫會「突擊隊」前往各大城市。警察獲准助用更多的金錢，更多的人員，被投進這個戰爭中。好萊塢拍攝關於它的電影（兄弟會），讀者們使關於它的書籍成爲最暢銷書（馬里奧浦蘇的小說「代父」及彼得馬斯的「華拉芝文件」）。有組織的犯罪行動再不是以前的謎。它是一個無法追尋的全部幫衆的地下王國。但再沒有人懷疑它的重要部份，它的核心是科沙諾斯特拉，又名馬菲亞。

它的現實現於妄想。許多美國人仍然認爲很難相信他們的國家竟有一個罪惡集團，能夠盜竊數以十億美元計的東西，而又可以毀滅公共官員的榮譽，商人們的誠實，以及有些時候破壞普通公民的生命。它做出這些罪和更多的事的証據，變成太可信了。在一般人心目中，仍然有一個衣服闊綽的賭徒或一個纏帶著克的獨身漢，或一個以他自己的怪異規律向社會挑戰的暴君。

繁殖效果

在所有的印象中，都有一些眞實，但都不全對。最大的和最重要的眞實是：科沙諾斯特拉和許多構成有組織的罪案的衛星分子，有足夠的力量可以影響美國生活的質素。科沙諾斯特拉鼓勵大規模的貪污舞弊。它賄賂市議會和州議會，玷污了歌劇界和勞工關係，並間歇的造成流血事件。它對罪案的繁殖的效果，而社會獨佔的毒品迫使上癮者盜竊和作其他的犯罪行爲。科沙諾斯特拉的違法的能力，使那些時常與到有組織的犯罪行動的人，覺得守法的則是那些人是市區的窮人和黑人。國民罪犯及重犯委員會主任柯洛托訴說：「我們所研究的每一宗罪案，幾乎都與有組織的犯罪幫會有關係的。」

科沙諾斯特拉本身祇有三千五至五千人，散佈於全國的廿四個「家庭」，每一幫會都有一個老闆，組織有如散漫的軍事組織。沒有一個全國性的獨裁者掌握一切行動的統率權，這些家族，構成一個比較散漫的聯邦，由一個名叫「委員會」的「董事會」管轄。從這個幫會網的中心，分佈於各地的小單位。芝加哥幫會的吳奇施利說：「我們有猶太人、愛爾蘭人、波蘭人，我們有各種的人。」

三百億元

一九六七年退休的紐約市警察局長馬菲亞專家沙勒諾說，在許多方面，這個海時常是「意大利人與猶太人間的愉快的結合」。沙勒諾並說：「這是三M——腦筋、肌肉和金錢。猶太人供給腦筋，義大利人供給肌肉，他們共同供給金錢。」但在社會大衆心目中，科沙諾斯特拉就是義大利人的，而蒙不潔之名。

以金錢來說，組織是世界最大的商業。它每年逾三百億美元。甚至使用一個保守的數字，它的每年利潤最低限度七十億至一百億美元。雖然是誇張，這幫會的財閥蘭斯基於一九六六年說：「我們比「美國鋼鐵」更大。」實際上是相當老實的。以利潤來說，科沙諾斯特拉和所附屬的集團，規模可以比擬「美國電話及電報」、「美國鋼鐵」、「通用汽車」、「新澤西標準油」、「國際商業機器」、「……」公司」等公司的總和。

兩年前，總統的法律執行及司法委員會說：「滲入美國合法商業的後果的效果，亦是無法計算的。」就任檢察總長後即開始對付馬菲亞的撲擊計劃的……說：「如果我們不使他們自己的那般有效的武器和技術來進行對有組織的犯罪分子的大規模進擊，他們將毀滅我們。」現在，沒有人爭論它的必須消滅了。（一）

如何戢止街頭犯罪

在美國而言，黑人領袖的觀點是稍有不同的。

在美國，如果要作出一項解決罪案的長久方法，便必要有效地除去社會上的不良現象，諸如白色種族主義、失業、不充份的就業、家庭問題、教育問題、居住問題等。但消除受犯罪恐懼控制的方法更應馬上進行。對於紐約哈林區的正當居民來說，這項問題是極端重要的，它實在是一件關繫生死的事。

下面的辦法，是有關對付和控制社會邊分力。

吸毒——對於毒品和吸毒問題，有兩種措施應該立即執行：

取締毒品的最低刑罰，應該是十年監禁。另一方面，我們要像紐約州教育當局一樣，對學校作經常的健康檢查，以測驗他們是否吸上毒品。

對組織行劫案的保護措施研究的結果，顯示……子的措施。

警察保護——雖然繼續以言論和示威來抗議警察暴力，但同意在停止罪惡的工作上，使用必要的實力。除非生命財產受到政府的適當保護，否則，更多的平民將自己武裝起來，僞公衆安全組織靜衛隊。到了這個地步，將是可嘆的。因此，警察的數目應具體地增加——並要有效地動用已有的實力。

韓共利用日本爲特務站

日本相信日韓國共黨利用日本爲入侵南韓的跳板，特別破壞等的活動已增加，警察已能無法與韓國情報人員。僞裝及走私船於晚上來南韓停泊……

有些日警官察覺，韓共加緊活動，可能係企圖集結韓人統一解放陣綫的努力的一部份，這組織最近被南韓的中央情報局所破壞及粉碎。南韓情報局拘捕了一百五十八人，並將其首領處死。

日本有六十萬韓僑，分別支持南北韓，日警指出：韓人在北韓接受間諜或游擊戰訓練後，又偷偷地潛回日本。他們似乎通常是乘類似漁船的小快艇近日，這些船約二十噸，時速達三十海里的。日與北韓無外交關係，亦無商務機構來往，但與南韓則交通便利。

非法潛赴日本的韓共，據了解，不斷地假赴南韓的，祇要向日本移民局僞稱係由南韓偷渡赴日的，日當局便會將他遣返回去。

日警指出，韓共指示幹工活動的安全綜會之一，是通過平壤廣播台，該台常於晚間廣播反賊節目，但在民歌節目後，但廣播不關係居民的數字或的簡單，通常是在一個號數，一組的，這便是等神秘的指令通訊了。（下）

每個重逾五磅
世界最大的洋葱

貝爾泰萊沒有種洋葱，他很以他的報告他的洋葱生長得很好而感到光滑。你的洋葱或許也生長得很好，但或許比不上貝爾所種的，貝爾曾被一個園藝雜誌封爲「地球上的洋葱皇帝」。

他是獲得一個重五磅十三盎斯的洋葱的唯一人——那個洋葱大如一個小球。

他如正使用一切園藝知識以實現他的四十年的雄心——種出一個重六磅的洋葱。

洋葱的競爭者認爲，六十五歲的貝爾，用說話使洋葱增加重量——很似利用音樂以使母牛多產乳汁。他們很想知道，他在英國各地的農產展覽會中做些什麼。但在本年秋季農產展覽會之前，他們祇能猜測種植世界上最大的洋葱。

貝爾對種植洋葱的興趣，於他十四歲時在一個園藝展覽會看到一個重一磅的洋葱時發生的。他說：「那時候，我決定要種植更大的洋葱。」

他研究洋葱，並開始自己配種。六年後，他成功了，種出一個重一磅又四分之三的洋葱。翌年，他種出一個兩磅的洋葱。

在英國各地的農產展覽會向其他生產大洋葱的人則探訪消息和理想，貝爾繼續在他的溫室埋頭苦幹，於一九四零年展覽他的第一個四磅的洋葱，使每一個觀者都驚訝。

他於一九二九年他的廿五歲生日，種出一個美麗的三磅洋葱。他在洋葱種植的世界中出了名，他三十歲時，被封爲「英國洋葱王」。

貝爾把他的全部時間，用於料理他的洋葱。一九六五年，他種出屬的巨型洋葱，重五磅一盎斯以至五磅十三盎斯。在「堅尼斯紀錄書」，貝爾被封爲「洋葱皇帝」，迄今仍未遭受挑戰。

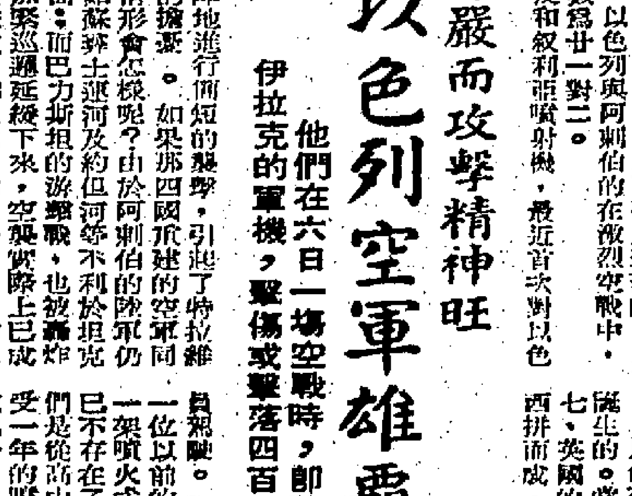
本年可能是六磅重的洋葱的年頭——貝爾，現已從一個城市辦事處退休，將精作休息。但他的洋葱研究將仍繼續進行。一個謎尚待解決，爲什麼五磅重的洋葱不能生產更多的五磅重的洋葱？沒有人知道。但貝爾決定要找尋答案。

× × ×

訓練嚴而攻擊精神旺
以色列空軍雄霸中東

他們在六日一場空戰時，即將埃及、敘利亞、約但與伊拉克的軍機，擊傷或擊落四百五十二架。

文生



以空軍重視特技訓練

以色列噴射機上週對三個阿剌伯國家，突然展開了猛烈的襲擊，從約但境內發動的一連串游擊隊襲擊（包括一架卸用巴士的被地雷炸毀）發生之後，幻象式和天鷹式的轟炸機，把那價值八千五百萬美元的亞蘭灌溉運河炸毀，使數千名約但農業的甜瓜、香蕉及蔬菜田地缺水灌溉。第二天，噴射機掃射和以燒夷彈投下位於黎巴嫩南部長滿樹林的哈蒙山上二千五百呎處的游擊隊巢穴。上月所發生的對以色列的基地。第三個報復性的襲擊，使死海附近的約但重施沉寂。第四個襲擊，則把曾轟擊在蘇彝士港以南一處海灘的以軍做成一死十九傷的埃及砲位消滅。

在聯合國安理會，黎巴嫩抗議以色列的襲擊，指爲「侵略的行動」。以色列總理梅爾夫人在國會發言，答覆黎巴嫩的抗議說：「如果黎巴嫩不對付恐怖分子，我們便要對付他們了。」以色列的方法幾乎一定是空襲。他們認爲空中力量較迅速，傷亡較少，而且最少和突擊隊的襲擊或其他地面行動一樣的有效。從蘇彝士至敘利亞，以色列噴射機横行天空，僅偶然遭遇到阿剌伯的米格機和蘇克荷斯機的挑戰。自六日之戰後，那些勇於攻擊和富於經驗的以色列飛行員，曾擊毀了敵機五十三架，僅損失了十一架，而且多數是爲地面砲火擊落的。上月一個月，以色列與阿剌伯的在激烈空戰中，勝利的次數爲廿一對二。

但埃及和敘利亞噴射機，最近首次對以色列的軍事陣地進行俯短的襲擊，引起了特拉維軍事主持的擔憂。如果那四國重建的空軍同時出擊，情形會怎樣呢？由於阿剌伯的陸軍仍然困處於如蘇彝士運河及約但河等不利於坦克的障碍後面，而巴力斯坦的游擊戰，也被轟炸和邊境的加緊巡邏延緩下來，空襲實際上已成爲阿剌伯要嚴重打擊以色列的唯一方法。約但王胡辛說：「我們再不能讓我們的敵人在空中橫行無阻。」

以色列人也不是永遠都能在空中横行，但無疑的，現在他們已佔了優勢。在六日之戰中，以色列空軍迅速的把三百九十三架埃及、約但、敘利亞和伊拉克的飛機破壞，實際上決定了戰事的結果。他們在激烈的空戰中，又擊落了五十九架阿剌伯的飛機。以色列僅損失了三十九架，多數是被地面砲火所毀的。目前，以色列擁有約三百架法國及美國製的戰鬥機，與約八百架蘇俄供應的米格機和蘇克荷斯機對抗。但以色列擁有更多隨時可出戰的飛行員，而且由於注意保養，經常有足夠的噴射機使用。

以色列空軍是在一九四八年的獨立之戰中誕生的。當時擁有的飛機，是由美國的B十七、英國的蚊式和捷克製的邁塞斯密特式東湊西拼而成，許多飛機都是由以前的英國空軍人員駕駛。一名猶太籍的飛行員發現自已擊落了一位以前的英國隊友。這人當時是替埃及駕駛一架噴火式機。今天，這種東湊西拼的情形，已不存在了。飛行員都接受了嚴格的訓練。他們是從高中畢業的志願人員挑選出來，必須接受一年的噴射機駕駛。標準既高，不合格的人數也多。在一班學員中，僅有一人成爲飛行員。學員具有在畢業之前十天被淘汰的。統計這項訓練計劃的魏斯曼少將說：「祗要他們都是第一流的，我寧願畢業人數少了百分之廿五。」在飛行學校中，儘量飛行的訓練時間不多，因爲以色列人認爲天空清朗的時間多，戰鬥機特技飛行特別着重，結果傷亡很大。以色列的幻象式機不斷以技術戰勝蘇俄製米格機。一九六七年，兩名飛行員依照戰術擊落了八架埃及軍機。在戰鬥中，以色列飛行員對新式的炸彈，以砲轟口徑砲，比對現代化的飛彈更有興趣。以色列空軍是不大講究外表的。以色列飛行員很少超過二十四歲。其他空軍則平均爲三十歲。他們多數單身，往往睡在飛機旁邊的吊床。他們每月平均飛行二十四小時，其他空軍則平均爲十二至十六小時。後備空軍人員每年飛行多少時間都可以，所以他們也與正規空軍一樣有充份的訓練。

飛機均保持最佳狀態。百分之八十至九十隨時可出戰。在六日之戰中，地面人員不過需八分鐘便可把一架噴射機轉動，這是空前的迅速紀錄，使以色列空軍能每小時出擊兩次。根據傳說的文件，埃及空軍計劃每三小時出擊一次。

如果要說以色列空軍有什麼缺點的話，缺點就是輕敵。他們公開的輕視阿剌伯空軍。時代週刊記者在一處未地訪問以色列空軍，以下是他們問答的片段：

「埃及空軍飛行員有什麼缺點？」

「他們祗在起飛。」

「阿剌伯人駕駛米格廿一式飛機，是世界上最快的一種。那對他們有好處嗎？」

「有的，可以跑得快一點。」

四十三歲的以色列空軍司令荷德預料：下一次戰爭的結果，將如上一次一樣，時間會長一點，代價也會高一點。」

獨行賊光顧土瓜灣道百寶金行
用刀指嚇店員擊毀式櫃
閃電掠去七千餘元金飾
駕駛汽車逃逸因帶有手套故無指模留下

【本報訊】九龍在五天內連續發生四宗劫案，匪徒專向銀行或金舖下手，可謂猖獗之極，計本月廿一日獨行賊劫去上海街多多福金行金飾約一萬元；廿二日尖沙咀匯豐銀行被四賊劫去現款十四萬元；廿三日牛頭角新區寶生金舖被獨行賊乘車劫去金飾三萬元。迄至昨晨十時十五分，土瓜灣道百寶金行亦被獨行賊乘車劫掠，初步調查損失被劫去金飾約值七千餘元。

被劫的土瓜灣道二百四十三號B百寶金行分行，該行開設約半載，總行則在謂公道，昨晨十時開門營業，開舖後十五分鐘，被劫時，該行老闆張兆參適外出，舖內祇有三店伴，各伴正在櫃位準備用餐品進早餐之際，突然有一部暗色私家車，車牌A[illegible]五××一號停泊門前，該獨行賊年約卅歲，身高五尺七寸，右邊面部有一黑痣，穿花皇恤臘色牛仔褲，雙手穿白手套，一手持一膠紙袋，一手持一把長逾一尺的西瓜刀，停車後，即直闖進舖內，先以刀向右邊坐在放滿金飾櫃位內的店員鮑國保威脅，禁勿揚聲，否則把他斬死，鮑以對方有利器，不敢與抗，坐於左邊放滿玉器首飾的櫃位兩店員，則爲老板的兩子張志祥及志明，亦格於形勢，不敢高聲呼援，該賊旋從膠袋內取出一件用舊報紙包裹的硬物，據說是一件重約四五斤的磚塊，將金飾櫃的玻璃擊毀，然後探手入內大施劫掠，不及兩分鐘之久，劫去金飾一批約值七千餘元，均爲金鈪及金鍊，納入紙袋內，然後走回車內，駕駛向紅磡方向逃去。

警方據報後，大隊警探即趕到現場調查，由於該賊戴有手套，警方已無法攝取指紋，在式櫃內，警方祇拾得該賊遺下用報紙包裹的磚塊，帶返警署查究，並通電各區追查該車下落，稍後時間，警方已尋獲類似該車的下落，但該車車主在劫案發生時，尚由自己駕駛中，而車型又不像該賊所駕駛者，警方乃懷疑該獨行賊可能又是偷取別人的車輛，再將車牌更改去打劫，迄昨晚深夜爲止，警方仍未尋到該輛打劫用的汽車。

（上）土瓜灣道百寶金行分行被劫，大隊警探開到現場調查。（下）被擊毀的式櫃內，遺下匪徒一件用舊報紙包裹的磚塊。

逃港難胞猶有餘悸
共區又掀起新鬥爭
進行打倒「中間派」

【本報訊】最近一些逃亡難胞指出，中共的「文革」仍在持續。大陸現正進行「打倒中間派」的運動。

所謂「中間派」，他們大多是日出而作，日入而息，每日也有兩餐飯食，對什麼「擁毛派」、「反毛派」、「黑幫大雜燴」、「劉鄧派」等一概置之不理。他們多屬「貧、下、中農」裏的中農階級。這些「中間派」，被列爲「新地主」，因爲他們在較早時的「鬥爭」中袖手旁觀，不擁毛亦不反毛，所以現在被說爲「用心很壞的「反動派」」，已被說這種「鬥爭」，已進行一個月左右。據逃港人士稱，近月來逃來香港人數大增，這可能是重要因素之一。

最近由大陸鐵幕逃來自由的香港的難胞中，大部份爲陽江籍漁民。最多的一批五十一名於本月四日抵港。據其中一名漁民林協稱：他在「文革」後期，曾被列爲「反動」份子，被拉進監牢做了八個月「鬥爭」對象，爲的是他擁有一艘長三丈六呎濶一八尺的漁船。但其後，他憤怒地對記者說，除妻子及身上所穿的破舊衣服外，所有的東西已是「公家」的了。但因爲他的船較大，收穫較多，捕魚又努力，假如他捕了一百「市斤」魚，「公社」已估了六成，其餘四十斤，是要與一同出海的船員分攤的，但那些蠻不講理的共幹便把他列爲「新地主」、「中間派」份子，把他們得死去活來，釋放後，被列爲「管制份子」，去什麼地方，食什麼餸菜，都要共幹都要知道。

他憤稱：在大陸沒有言論自由，是人所共知的事，但自從「文革」後，連說話的自由也失去了，做父親的在自己親兒女面前，也不敢說一句對「公社」或某幹部有一點怨懟的話，祇怕兒女一日當上了「紅衛兵」，回來向自己「清算」。美國人登陸月球，是今年的舉世盛事，大陸人民當然一無所知。以廣東省的人民來說，他們是絕對不敢收聽本港各電台廣播，在一九六七年以前，收聽澳門綠邨電台當然不准，就一九六七年以後也絕對被禁止收聽該台的廣播。

兩天半假期已滿
各機關銀行今照常辦公

【本報訊】一連兩天半假期昨已結束，由今日起，港九各機關，中外銀行及洋行，一律恢復辦公。前往澳門旅行渡假各界人士，昨日下午已先後賦歸。由港赴澳門旅行港客超逾萬人以上，因此港澳客輪均增班來往，接載遊客返港，尤其是今晨由澳返港之澳門號，松山及佛山三艘客輪，均勢必全部滿座。大部份均趕回港上班者，由今日起，各艘客輪均照原日班次來往港澳。

東頭村圖書館今日開幕

【本報訊】由香港大學同學會社會服務組籌辦之東頭村圖書館，將於今日下午三時正式開幕，由市政局議員梁錫恩女士主持剪綵，並備茶會招待來賓。屆時民政處、徙置事務處、皇家空軍士官、教育界、圖書館專業人仕、新聞界、社會賢達及大專學生等均將到會。該圖書館位於東頭新區第二十座地下，爲魏法治神父所撥出，面積約爲六百餘平方呎，目前藏有中西文書籍三千多册，開放時間爲下午三時至六時，晚上七時至十時，歡迎青少年讀者入館閱覽。

香港龍岡親義總會明舉行九週年紀念

【本報訊】香港龍岡親義總會，明日下午二時三十分在會所禮堂內舉行九週年紀念典禮，該會會長劉錫國、關啓明、張錫漢、趙聿修、監督關梅、張玉麟、趙士熊、主席劉超然、副主席關本和、張榮光、劉曉生、趙廣海，已聯袂來港友好臨場觀禮。

九龍昨晨兩宗火警
損失雖重幸無死傷

【本報訊】九龍地區昨晨相繼發生兩宗火警，一間五金行及一間洋服店工場被火焚燬，損失雖重，幸無人死亡。

第一宗：發生於昨晨六時十五分左右，現場是九龍油蔴地吳淞街五十五號地下，成興五金漆油店，店東劉錦康，前日適因事赴長洲，店內留伴王樂民看守，因天氣悶熱，王走出門口外貨車廂上睡覺，將鐵閘關閉，上址閣仔爲該店職工宿舍，店東的兒子劉永健、劉國祥及伴王培，均住宿舍中。

昨晨六時十五分，店內突然冒火，冒出濃烟，閣仔上住宿的王培，被烟焗醒，才發覺地下火警，立即叫醒各人，撲入店內，搶出了數桶漆油，由於火勢大，不能稍留，王培的頭髮眉均燒去，並受輕傷。而樓上住戶居民從夢中驚醒，扶老攜幼，紛紛逃生，當時有兩婦人暈倒閣仔樓梯間，幸即被發覺，時值勤警經過，將兩婦救出。

消防車十輛馳抵現場，架喉搶救，漆油均爲易燃之物，火勢頗大，直到七時十分，始全部撲熄，幸無死傷。起火原因，有待當局查究，損失據說逾十萬元。

第二宗：於昨晨五時許，發生於尖沙咀重慶大廈六樓B座，朱金福洋服店工場發生火警，上址大廳爲工場，有三房，兩房租給住客，一房爲朱金福家屬居住。其中一房住客，昨晚沒有返家，於上述時間，該店房中突冒烟起火，朱從夢中驚醒，立即叫醒各人逃生，一面致電報警，一面施救，事後消防車馳至開喉灌救，約十五分鐘，將火撲熄，但工場內洋服及衣料，不毀於火者也浸透水漬，損失不少。火勢至七時始全告熄滅，幸無傷人，起火原因待查。

合格小型巴士已超過一千輛

【本報訊】現時，距離小型巴士合法行駛載客祇有一星期。直至目前爲止，祇有一千零五十四輛（包括昨日驗車合格的八十六架在內）合格。雖然昨日爲公眾假期，港島及九龍兩處驗車站亦照常工作。交通處發言人表示：現時尚難預料在九月一日起有多少輛小型巴士行駛，因爲很多車輛在第一次檢驗不合格，而且一部份車主又不依時前往接受驗車。

危牆塌下壓傷婦人

【本報訊】一名婦人，昨午在九龍牛頭角居所午睡時，因一幅危牆突然倒下，而遭無妄之災，左手及右腳均被牆石壓傷，後爲人報警，並送院急救留醫。

該不幸婦人名吳桂英，四十三歲，夫姓劉，爲咖啡檔老闆，與五名子女等同住九龍牛頭角振華道附近一無門牌之木屋。

該宗意外倒牆事件發生於昨日下午三時許，當時傷者正在其居所床上午睡，突一聲巨響，一幅正在遷拆的石牆，迅即向傷者所居之木屋倒下，傷者一時走避不及，結果被石塊所壓傷。

據悉：倒牆現場是九龍牛頭角振華道近牛頭角道處一個建築地盤附近，該處目前正由工務局指定與工[illegible]附設地盤中。該倒塌處是一間已遷出的布廠舊址。該布廠舊址爲單層石屋，其天面已被拆去，其左方一幅石牆，昨日不知何故，突然倒下，因而造成該傷人事件。警方正在調查該倒牆傷人事件之原因。

港台節目主任曹康年病逝

【本報訊】香港電台節目主任曹康年，昨日在養和醫院因病逝世，享年四十五歲。

曹氏是在一九五七年加入港府工作，在一九六五年升任現職，他以善於編排港台中文部節目著稱。

劫案頻生治安問題嚴重
市民生命財產受威脅
當局應檢討對症下藥

—記者張榮基—

（本報特稿）本港治安現正面臨非常嚴重的問題！飛禍氾濫，兇殺案械劫案爆竊案頻生，市民生命財產隨時都受威脅。由今年中始，短短的八個月內，大小劫案逾數十宗不斷發生，而警方似是束手無策，十居其八九無法破獲，匪徒的下手對像，又多以銀行、珠寶金行和鐘錶店爲首，例如最近的五天內，九龍即一連發生劫案四宗，被劫者一間是銀行，三間是金舖，差不多每天發生一宗，匪徒的猖獗，治安的不靖，無過於今日。茲列舉其举大者如下：

㈠一月廿五日，北角安康鐘錶公司，被爆竊手錶損失一萬八千元；㈡同月卅日，尖沙咀麼地道天一珠寶店，被械劫去珠寶廿二萬元；㈢二月五日，土瓜灣馬頭圍道七喜金行，被劫去金飾珠寶一批，損失廿五萬元；㈣三月十七日，尖沙咀中間道秀麗珠寶公司，被劫去鑽石金飾一批，損失十餘萬元；㈤六月三日，青山道金城銀行，被劫去現款二十萬元；㈥同月十九日，觀塘物華街新興金舖，被劫去金飾六萬餘元；㈦同月廿三日，青山道英華金行，被劫去金飾四萬餘元；㈧七月九日，紅磡馬頭圍道香港紡傳出納護衛公司夾萬被爆竊，損失現金十萬五千元；㈨同月十七日，九龍城太子道周生生金行，被賊擊毀窗櫥，掠去鑽石首飾一批，損失三萬餘元；㈩八月七日，大道中廣泰玉器行，被劫去玉器一批，損失九萬元；⑪同月十六日，上海街萬福金舖，被獨行賊劫去金飾值一萬五千餘元；⑫同月十八日，醫局街牛力啤酒廠前香港紡傳出納護衛公司，自用車被劫走，損失現款四萬元；⑬同月十九日，尖沙咀麼地道維瑞公司，被劫去珠寶鑽石一批，值三十餘萬元；⑭同月廿一日，上海街多多福老金舖，被劫去金飾約一萬元；⑮同月廿二日，尖沙咀加拿芬道匯業銀行，被劫現款十四萬元；⑯同月廿三日，牛頭角新區寶生金舖，被劫去金飾值三萬餘元；⑰昨（廿五）日土瓜灣道百寶金舖，被劫金飾七千餘元。

在上述多宗劫案，賊匪仍逍遙法外，市民對治安正引爲憂慮之際，而負責刑事偵緝部的各區探長及幫司逾十餘名，又以先後陸續申請辭職或退休聞，計獲准退休的，有高級警司林楓武，總華探長有呂樂和藍剛，已申請退休而未批准的，則有新任新界總華探長韓森，至於華探長已獲批准退休或辭職的，計有中區的韓兆銘，銅鑼灣的陳欣，旺角的鄭長有，黃大仙的陳金培，西區的蔡棗龍，油麻地調查組的盧通，深水埗的張秀，水警部的鍾漢，中區的許坤洪，反黑組的鄭堆，由於有這麼多的幹練探長相繼掛冠而去，更恰巧最近數月來發生這麼多的劫案或兇殺案而無法破獲，因此引起市民諸多揣測，以爲現役的偵緝人員未能克盡厥職，或可能與各探長的離職影響有關連。

三個有疑問的問題：㈠飛禍因何無法抑止？多宗刑事劫案或爆竊案因何無法破獲？刑事偵緝部的高級人員，如警司和探長等，因何多掛冠而去？記者爲對其究竟，以澄清一般人的揣測，曾深入該部門各階層來個徹底的查究，以下的資料意見，是搜集該部門人員所供給得來的。

㈠警務處以往的施政方針，首重兇殺、謀殺、劫案、械劫、爆竊等刑事案件，對於掃除賭、毒、黃色三害則視爲次要，因此，若有上述的刑事案件發生，警方不惜付出較重代價，廣購線報，務令能快將賊匪拘獲歸案，惟是現時的方針，大異從前，反以先除三害爲重，刑事案件則視爲次要，何所見而云然呢？茲試舉事實以證明：身爲某一管區的高級偵緝人員，他的管區若有嚴重刑事案發生，祇要督促下屬竭盡人事去辦理，能破案的固佳，如不能破案，亦不會遭受指責處罰或撤職降級，但如他的管區有賭毒檔而不知情，被警方另一部門破獲，其罪則大了，例如沙田白田村一賭檔被破獲，結果引致有兩名高級探目被牽連降級查辦，此足以爲証，雖則據說在那賭檔的夾萬裡發現有他們的名單在而受嫌，但是否被人從中栽害呢？祇有天曉得，經此一教訓，偵緝人員祇有更加集中精力去除三害，對於刑事案則視爲等閒了。

㈡警探能夠破案迅速，端賴線人供給消息，但偵探部預先墊支給線人的費用，在破案後向總部領回時，常被無理的扣減（本報八月二日曾詳細報導），使偵探部受損失而無可補償，尤有甚然者，線人費既經批准，亦要經過一個時期，遲遲始發，同時有些案件，警探已用去若干金錢或線費，如該案能順利破獲還可，如不能破獲，或疑犯被解控法庭，證據不足，無罪釋放，則這筆付出的款項，將無法向總部交代，個個了，此所以造成探員等不敢輕於與線人接洽，免遭無謂的損失。

㈢線人不是生神仙，他們的消息來源，是穿插於賭檔、煙檔、麻雀館或歌場中獲得的，而現時的形勢，連線人的消息來源也愈來愈缺乏，對於協助警探破案，亦不如前時的容易了。

爲甚麼有這麼多的高級偵緝人員要退休或辭職呢？作爲一個高級警司或探長級，他們的成就，非朝夕間可以倖致，要經過十多年積下不少汗馬功勞，千磨百鍊，由警員擢升爲便探，再而升爲探目，高級探目，以至升任探長，這是難得的好職位，誰個不願珍惜而甘願驅於放棄呢？他們所以掛冠而去或提早退休，是有難言之隱，一言以蔽之，最難堪的，是上方壓力太甚，是上方不加信任，使他們的威嚴大減。另一原因，是他們對於反貪污新法例認爲殊不公平，一位不願透露姓名的高級偵緝部人員說：這個新法例，針對公務人員貪污是值得讚揚的，它是從外國借鏡而產生，可是別人還有另一些優點卻不採用，例如蘇格蘭場或是加坡的警察待遇之優，與香港警察比較，何止有天壤之別，警方最高當局爲甚麼祇顧推行反貪污法例而不顧及改善警察的待遇和福利呢？

飛禍因何難以禁止呢？近來的飛仔似愈捕愈多，斜紋開片，欺凌弱小，劫掠，行兇傷人或殺人，甚或強迫少女當娼，視若家常便飯，最近連飛女也加入打劫行列了。雖然各區警署有反飛組之設，但反飛組人員均異口同聲說：「除非立法加重懲罰，否則我們已被縛束着雙手，對付飛仔已無能爲力了。」他們一致表示現時的飛仔，已不比以前的飛仔對警探還有些畏怯，現時的飛仔，不祇愈來愈兇悍，且有所恃，他們知道很多事情，也知道法律是爲他們而庇護的，犯法的飛仔經法庭判決後，極其量判入教導所一個短暫時期，期滿出來後，又復作惡如故，反變本加厲，原因是教導所內的享受太舒適，既有美好食物，更有假期，他們被判入教導所後，等於休假，搭案組錄會有些飛仔在放假出所時，即做世界，得手後又返回教導所去，教導所設立，目的雖是教導誤入此途的青少年能改過自新，實則進入教導所後，便會受潛伏所內的黑社會頭目所控制，而無法擺脫，這些頭目擁有大幫嘍囉，如有新犯人進所，即威脅入會，一經入會，就要受他們控制、指揮，離開教導所後，要加入他們去打劫或開片，如不服從，則會遭殺身之禍，飛仔加入這黑組織，更難有改邪歸正之日。

由於黑組織頭目的策劃或指導，飛仔對於警探更毫無畏懼，警探在街頭發現流氓而有案底的飛仔而進行搜身時，飛仔會首先要向警探反要求檢驗警手，據說，警探會用白粉栽贓，又要檢驗證件，警探查過他沒有攜帶武器後，先把他的姓名、住址及檢查地點時間登錄在簿上，然後才准他離去，可是不久，這個飛仔會報告自己的身體被故意弄傷，往警署投訴告警探毆打，這類事件已發生不知若干次，帶來警探不少麻煩。

飛仔因有法律替他們撐腰，益發兇惡，動輒開片，甚至以利器置人於死，無所顧忌，一個飛仔大聲疾呼說：「我睇刺死你，唔怕會判死刑，至多唔係入教導所，出來後還是飛仔」，[illegible]

治亂世須用嚴刑，現時的法例，對懲治飛仔太寬，已不合時宜了，除非修改，否則，香港不難會變成芝加哥第二了。

一位高級警探人員說：那些想撲滅飛禍的人，一就是恢復笞刑，使他們皮肉痛苦的滋味，他們才會有所畏懼，不敢作惡，但往往那些所謂悲天憫人具有菩薩心腸的人士，以爲對付這些青少年，是要採取人道主義立場，而不能施以笞刑的。假如這些人士的親友或家屬，一旦遭遇飛仔的傷害或欺凌，肉受刀割，才知痛苦，則他們便知道飛仔的可惡，不能不改變主張了。

女童褲有血跡
疑被色狼非禮

【本報訊】一名年約十四歲女童，被發現獨坐在一家大廈的樓梯間，褲有血跡，其後警方前往其所報住址調查，則該址空無人居，懷疑該女童被非禮後帶到大廈梯間，色狼自行逃去。警方刻正調查中。

九龍大角咀福全街廿二號福興大廈的看更人羅君，昨天下午一時許巡邏大廈時，見一名女童獨坐二樓梯間，言語支吾，後發覺該女童所穿褲子有血污，看更人遂即報警。

該女童並非在福興大廈居住，警員一度按其所報門牌前往右排街尋女童家屬，該處一帶木屋居民大多已在兩年前被拆遷他區。該處附近居民透露，以往亦時時見該女童在附近出現，疑是離家後失蹤者，更疑是遭色狼非禮後而帶至大角咀該大廈處，警方刻正調查中。

航空包裹有限公司

AIR PARCEL LTD.

HONG KONG OFFICE: U4-5 MAN YEE BLDG., UPPER GROUND FL., HONG KONG TEL: H239151-4
KOWLOON OFFICE: SHOP 12, FAR EAST MANSION, MIDDLE RD., KOWLOON TEL: K667668 K660128

寄航空包裹到美國者之佳音

本公司鑑於寄航空樣辦包裹到美國之費用日漸提高使一般出口商及廠商蒙受重大負担,因此特別貢獻一新而又經濟的空運方法,使寄貨人及收貨人得以享受快捷及方便之交收手續其利益及特點如下：

㈠收費最平較一般空運收費便宜百分之四至百分之十二強.

從香港到美國之價目表：（以港幣計算）

重量	一磅	一磅半	二磅	二磅半	三磅	三磅半	四磅	四磅半	五磅	五磅半	六磅	六磅半	七磅	七磅半	八磅	八磅半	九磅	九磅半	十磅
收費	十五元半	廿三元	三十元	三十七元	四十四元	五十一元	五十八元	六十五元	七十二元	七十九元	八十六元	九十三元	一百元	一百O七	一百十四	一百廿一	一百廿七	一百卅四	一百四十一

㈡免費送達收貨人手上
㈢免費代辦美國海關清關手續
㈣所有交本公司之包裹均由即日之直航美國班機運出
㈤手續簡便：請將閣下之包裹交下列辦事處便妥
香港：中區萬宜大廈地下U4-5室,電話 H-239151-4
九龍：尖沙咀遠東大廈地下12室,電話 K-667668

航空包裹有限公司謹啟
一九六九年八月十八日

環遊美洲最近回港照常診症：

吳石俊

中醫 專診 主理 科所

腦 痛暈頭

耳

鼻

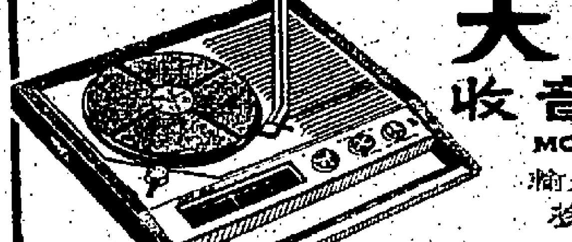
喉

癌

New Address 191A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong

TAYA RADIO PHONO

大雅牌 收音唱片机



MODEL: RP-709
輸出瓦特強大
播音效果優美

總經銷：總統電業有限公司
九龍尖沙咀海防道49號 電話：K-669775, K-673619

耳聾機

減肥機

德美富家 牌助聽三 十年獨售
$720 $450 $280 $160

愛羣行香港威靈頓街62號九龍漢口道15號何鴻卿大廈二樓商場F17號

Sansui

總代理：和記電業有限公司

台灣欲吸收僑資發展 入境建廠手續應簡化

某巨商指出現行實地措施須改公開投標 建議設獨立部門專理投資事宜

【本報特稿】中華民國政府在吸收外地投資的政策上，有若干亟需改善的地方。據一名有意在自由祖國建廠的鉅商向本報記者表示：政府必須簡化商人入境和投資的手續，並在出賣公地方面，放棄現有的暗標政策，而改採公開競投方式。

據該位鉅商指出：由於入境和投資的手續過份繁複，尤其是在投資的時候，一份申請表格往往要另寫七十份副本，並須等候一段長時間，讓各有關政府機構批核。投資者常常被這些手續嚇窒，把資金轉移到別處去。

該鉅商分析東南亞可資投資的幾個地區的一般情況說：香港的投資，已逐漸近飽和的階段，餘下的資金，須向其他地方發展，而在東南亞地區，僅有三個國家適合自由商人立足，那就是台灣、星加坡和南韓。星加坡對外來投資者大表歡迎，並列出很多優厚的條件，吸引外資，該國政府辦手續快捷，對商人便利不少。但是，它的政治環境複雜，頗不穩定。至於南韓，其他優厚條件都很多，可惜本港商人（特別是粵籍者）在該國有言語困難，也不敢放膽在該國發展。最適合的地區，因而祇有台灣。

該商人又說，台灣是一個對外僑最具優異的發展地方。它的政治環境安定，土地廉宜，勞動力也比香港爲廉宜。而一般工人的教育水準，比香港更高。（目前，中國政府施行九年強迫教育制度，每一名國民，都將有初中以上之教育程度）。工人教育水準高，對於發展工業，非常有利。

他又指出：另一個未來趨勢，更鼓勵香港投資家放膽在該地發展。由一九七二年開始，英國將向英聯邦國家徵收百分之十五及十七元至紡織品及成衣之入口關稅，這措施顯示英國將會逐步在工業品輸入方面徵收入口稅。而英國加入歐洲共同市場，事在必行，因此，香港享有的特出稅優越條件，亦將隨付東流。到時，台灣產品和香港產品輸往英國時，處於平等地位。這樣，香港投資家爲什麼不在台灣設廠，製造成本較低的貨品？

台灣，將成爲本港工商界人士投資的理想地盤，這對正在謀求發展的中國政府來說，實在是一個大好現象。中國政府有理由在這方面大量吸收外資，制訂優厚的條件，鼓勵海外華僑投資者。

他又說：在入境手續方面，一名新入境者，往往要枯候數月，才獲得批准，每一份入境申請表，都要經過很多個部門的審核。一般營商的人，一旦想到去某地考察和投資，他們就希望立即成事，而不希望將資金凍結數月，慢慢去做。在枯候的期間內，如果有人向他們提出在別一方面投資，他們可能即時改變了原來的主意。這樣的例子，在入境台灣的商人中，出現很多諸如此類的例子。

該股商又透露：如果成功地在台灣設廠，擔任董事長或總經理職務後，他們就可領取一本限期一年的「長期入境證」，每本入境證祇准許持有人每年出入國境二十次，即每年最多祇能前往台灣十次。它對一位在台灣經營大量買賣的人來說，所准許的入境次數亦不少。而且，「長期入境證」之一年限期過後，持有人換領新證時，亦常遭受拖延。該鉅商去換領新證時，便被延阻一個月零四天。他的身份原已爲台灣政府認爲純正的，但因何再會遭受拖延？這實在令人費解。

該鉅商建議：中國政府應設一個中央部門，統籌辦理海外商人投資事宜。這樣，該等商人祇須和一個機關接觸，手續便簡便得多。高雄加工業區，正實行這種措施，爲海外商人稱頌，這種措施爲何不擴展到其他地區去？

他又指出：在台灣買地設廠，也是一件令人煩惱的事情。首先是購買地畝，政府施行暗標辦法，政府公佈一幅土地的底價後，各商人就將擬出的買價送到有關部門，他們對競投者所出的價錢，一無所知。如果有一位投資家不惜資本，務要投到該幅土地，他未必會成功。香港的公開投標情形較爲合理，有意買地的人可以公開出價，最近觀塘的一幅，成交價竟比底價高六倍有餘。這種方式，對政府和買家雙方都有利。政府可收得最高地價，買家祇要願意出錢，必可買到一塊適合的土地。台灣政府實在應該借鏡。

該商人透露：買地之後，申請建廠的手續，亦是頭痛的事情，每一份申請表，須具備副本達七十份。原來，政府內沒有一個部門，可以全權處理該等事項。一份申請表，須由多個部門審查。由於手續繁複和轉交的部門太多，費時失事，自然難免。如果中國政府能夠設一個獨立部門，全權處理海外投資事宜的話，相信呈交的副本不必那麼多份。

該位鉅商又指出：雖然自由中國政府對於保安制度施行得非常嚴密和謹慎，但是現在向入境者實施的繁複手續，似嫌過嚴。對正當商人來說，造成不少的麻煩。

該商人強調：在幾個新發展國家競爭吸收外資的時候，中國政府如仍一成不變，繼續實施這些繁複制度，必會落後於人。請有關部門略加三思。

香港重光廿四週年 舉行紀念儀式

在大會堂花園忠烈亭獻花致敬

【本報訊】爲紀念香港重光廿四週年，昨日上午十一時在大會堂花園忠烈亭舉行一項簡單而莊嚴的紀念儀式。

儀式於上午十一時正舉行，號手鳴奏安息軍號後，香港戰俘協會會長史美，香港戰爭紀念基金管理委員會代表羅理基爵士及前英軍服務團華人代表梁忠湛上尉等先後獻花致敬，全體參加儀式人士並爲陣亡戰士默禱三分鐘。

參加儀式者，除了二次大戰時之多名戰俘外，尚有香港團隊防衛軍卅餘人。

廿四年前的同一日，是本港歷史上一個可紀念的日子，經過三年零八個月的淪陷黑暗時期後，日本投降，英國海軍率令接收香港，因此，本港政府自後就訂定這一天爲香港重光紀念日，從此日，官方照例舉行一個簡單而莊嚴的儀式，許多受過三年零八個月慘痛經驗的香港居民，對這個日子也絕不會忘懷的。

香港重光紀念日，昨在大會堂花園內舉行紀念儀式。圖爲香港戰俘協會・香港戰爭紀念基金管理委員會及香港義勇軍代表，在忠烈亭前舉行悼念儀式。

博愛醫院成立五十週年 定期慶祝金禧 舉行遊藝大會

展開籌募工作擴展善業

【本報訊】新界博愛醫院，定於下月二日晚在大會堂，慶祝成立五十週年，舉行金禧慈善遊藝大會。

該院董事局自四年經理於本年就任以來，除加強推進院務各項工作外，以該院今年適爲五十週年金禧大慶，爲對此一歷史性里程擴大紀念起見，決定在本屆任內安排多項金禧慶典籌款事項，藉使該院設備更趨完善，俾貧病大衆供給醫療服務。

由於該次遊藝大會，已由該院董事局全體總理擬定者，急需展開籌備工作，董事局經推定大會人員如下：大會主席趙不弱，副主席李栢基、黃學俊、蔡準；（總務組）李栢基、張錦鴻、鄭任安、黃玉倫；（財務組）黃學俊、趙不弱、李栢基；（宣傳組）何述根、謝繼棠、李漢權、周湘熾、諸兆鈞、趙士海；（節目組）葉中生、周湘熾、李均、李潤文、李漢權；（交際款接組）蔡準、何述根、蔡福蘭、李冰妍、伍楚生、黎家駒、潘太樑、李漢權；（勸募組）戴東嶽、李冰妍、王蔡福蘭、葉姥環、朱伯奇、朱步叠、全體主席總理夫人；（獎券組）趙不弱、李栢基、黃學俊、戴東嶽、張敬華、潘太樑、李永生；（票務組）、蔡準；（佈置組）馬汝協、葉中生、品兆鈞、古道誠、鄭成、佘茂韶；（特別編輯組）趙士海、李永生、李立助、周湘熾、李潤文、何述根、諸兆鈞、謝繼棠；（獎品購置組）鄭任安、李漢權、老其松、朱亨；（募捐研究組）鄧乃文、古道誠、鄧伯榮、賴國圻、周湘熾、諸兆鈞、張敬華、潘太樑、朱亨、鄭科。

大會並將致聘官紳名流及該院歷屆主席，永遠顧問爲大會名譽會長或名譽顧問，同時，各小組委員會並將分別開會，策動一切工作，至於大會游藝節目，在香港戲劇協會主席黎兆弈、潘文莞及梅萼權等各位顧問協助下，將安排多姿多采之豐富節目，以娛各界嘉賓。

火車出軌 幸未傷人

【本報訊】一列由羅湖開向尖沙咀的火車客卡，昨日下午在將抵尖沙咀火車站時突然出軌，幸無傷人。

據悉：這宗意外事件是在昨日下午一時十七分發生，當時有一列由羅湖開向尖沙咀的火車，駛到尖沙咀近漆咸道時，突然其中有一個客卡出軌，幸當時火車將抵終點，車速已慢，故並無傷人，只是車卡受損壞，稍後鐵路局工程人員將出軌之火車卡吊回路軌上，火車恢復正常行駛。

天氣與潮水

吹和緩西南風，天晴及酷熱，預料最高氣溫約爲攝氏卅二度。

昨日最高氣溫爲攝氏三十二點二度。最低爲攝氏二十七點二度，今晨零時氣溫爲攝氏二十九度，濕度爲百分之八十度。

高潮：上午一時五十四分 下午四時十分

低潮：上午八時三十八分 下午十時五十五分

漆咸道匪徒賺門入屋 綑縛戶主搜劫

掠去款物約共值三千元

【本報訊】尖沙咀漆咸道一住宅，昨日下午發生一宗劫案，一名年青匪徒詐稱修理員，賺門進入室內，綑縛事主，然後大肆搜劫，經一小時後從容逃去。後事主爭扎脫縛，並即致電報警。

警方據報，迅即到達現場調查，並協助事主點數失物，結果發現被劫去現款一千三百五十元，女錶一隻值一千二百五十元，珠鍊一條值三百八十元，男錶一隻值一百八十元。警方至夜仍在偵查該案，但未有任何人物被拘捕。

據悉：該宗入屋行劫案件，於昨日下午三時許，在尖沙咀漆咸道一二號三永樂大廈七樓C座發生。上址共住有三伙人，包租人姓關，據說已赴越南經商，昨日劫案發生時，屋內只有包租之十二歲子陶建元及一姓蔣五十餘歲之女住客，在上述時間，有一名年約廿四、五歲青年按門，並自稱來修理雪櫃，包租人之子開門後，該青年匪徒即衝入屋，並以利刀指嚇屋內一老一少，稍後又劏開床單，將兩人手腳及面部綑縛，然後搜劫。匪徒在屋內逗留一小時多後即逃去，在匪徒逃走後，包租人之子即掙扎脫縛，並幫助姓女住客脫縛，隨後至地下，由管理處報警。

科苑攝影器材公司 玻璃門被擊破 失竊貨物一批

【本報訊】中區一攝影器材公司，昨日被人用磚頭打爛玻璃門，掠去名廠攝影器材一批。

該公司爲科苑攝影器材公司，位於中區告羅士打行地下。昨日上午九時許，該公司一店員回店當值時，赫然發現玻璃大門被人打碎，一批名貴攝影器材不翼而飛，損失數字尚待調查。

孤女被姦成孕事 警方表示查無實據

【本報訊】警方目前仍未能尋得足夠的証據去支持一名十七歲孤女被強姦成孕的投訴。該少女的故事，曾使本港墮胎法例受到考驗。

警方發言人昨日表示：警方沒有足夠的證據去支持該孤女報告有關她在社會福利署宿舍內被強姦的事。

該發言人又稱：在新界社會福利署宿舍內的職員及寄宿生，都曾經調查，但沒有任何一部份足以構成証據。

據說：這位不幸的孤女，年僅十七歲，三月前在宿舍內被強姦，當發覺有孕後，該少女非常沮喪，並決定自殺以求解決，除非撤消墮胎法例，但是社會福利署不能代她安排墮胎，因她不能有一個她不想要的孩子，亦不能身負污名生存下去。

兩人厭病自刺

【本報訊】一名中年男子，昨晨在上環樓梯街與弓弦巷之間的一個公廁內被發現倒臥於血泊中，後爲該公廁管理員報警。

警方聞報趕至時，該仆臥血泊男子仍能說話，而是自殺，當時只見他喉部插着一把刀，只露出刀柄，胸部亦插着一把雕刻刀，該男子並從身上交出一張身份証及醫院照X光片，並說自己多病，無法治愈而厭世。警員於是召車將該男子送院救治。

傷者楊家傍，四十二歲，男，住址不詳。

另一名男子黃軒，三十二歲，報住港島大道西、三七九號二樓，據說因久病，昨午一時許，以菜刀刺胸意圖以了殘生，幸被人及時發覺，召警送院急救。

四人將解回星 協查假護照案

【星加坡廿五日美聯社電】四名剛被香港警方扣留的星加坡籍人，將被帶回此間協助偵查一宗製假護照案件。

星加坡貪污調查局局長容世華（譯音）已在本週一早上離星赴港，安排將他們引渡返星。

這四人包括一名女子，是自從本年七月已被香港警方應星加坡政府的要求而被扣押。另有兩人爲父子關係，曾因藏有僞製星加坡護照而在香港法庭被控。

星加坡一名警務人員，並將在稍後飛港，協助容氏將這四人引渡返星加坡。

瑪麗醫院擴建快竣工 病牀將增多四百餘張

【本報訊】擴建港島瑪麗醫院，增設病牀及改善醫務設備之工作，已接近完成階段。

擴建及改良醫院主座之工程始於一九六七年，分五期進行，以免防碍院方日常工作。第一、二期工程於一九六七年七月至一九六八年四月間進行，主要爲改良及擴建病房與屋頂廚房，第三期工程在一九六八年後五個月內進行。該期之工程涉及擴建若干病房，包括拘留病房在內，並興建一間新X光室及牙科手術室。第四期工程則增加三項新設備，計有一物理治療部、一職業治療部及一深切治療部，同時中座之病房亦經改良。

最後一期之工程可分爲兩期。前期於今年五月完成。後期工程現時正在進行，該項工程亦涉及擴建急症部及私人病房。該醫院至是將有病床一、〇八六張，即較初時動工時增多病床四百餘張，但該醫院仍將繼續擴充。該院將於今年年底在天台增設一座婦房，設產床五十四張。

亞洲高等教育專題會議 王賡武博士作學術演講

題爲「大學與傳統文化之關係」

【本報訊】亞洲高等教育專題會議仍在沙田香港中文大學舉行。經過一星期之小組研討會後，昨日第一次舉行學術演講，由坎培拉澳洲大學遠東歷史學科教授王賡武博士主講「大學與傳統文化之關係」，並由各代表提出問題參加討論。

王賡武教授受教育於南京國立中央大學、馬來亞大學，後獲倫敦大學博士學位，曾任馬來亞大學歷史系講師及教授。王氏之著作甚爲豐富。

王賡武教授昨日演講時分析說：「亞洲區大學對傳統文化可能採取以下五種不同之立場：

第一、摒棄傳統價值，視大學與工業學院性質相同，但規模較龐大，水準較高。理由爲：（甲）社會摒棄傳統文化，本身正在改革中；（乙）社會人士認爲傳統文化祇能應用於家庭、祠堂及中小學校內。

第二、以現代化爲主，對傳統文化祇作形式上之保存。理由爲傳統文化力量微弱，而現代化之趨向則非常迫切。

第三、對現代化與保存傳統文化同樣重視。理由爲國內之現代化趨向及傳統文化互相平衡，而政府領袖相信現代化與現代化可並行不悖。

第四、以傳達傳統文化爲宗旨，惟在傳遞文化過程中，爲適應時代之需要，設立科學及實用學科。理由爲政府領袖主張保存傳統文化，並相信若不保存傳統文化，物質文明將會破壞社會之結構。

第五，以保存傳統文化爲目的，對進步之觀念及持懷疑之態度，科學與技術唯有在與傳統文化不相矛盾時方能接受。

亞洲地區有以上各種不同類型之大學，各有其歷史背景，作用及任務。

是否所有大學均應屬於同一類型？每一國家是否應有各種不同類型之大學？亞洲各國是否應放棄第一及第五立場而使各大學逐漸採第二、第三及第四立場？

以上各問題值得有關人士深思及探討。

爲使出席會議者有機會轉換環境，該專題會議招待各學者於昨日下午乘遊艇環遊香港一周，欣賞「東方之珠」之美麗風景，並由聯合書院同學在遊艇上表演節目以娛嘉賓。

亞洲高等教育專題會議主講人王賡武教授

北角碼頭廣場海鮮小販聚賣的情形。

北角碼頭前廣場 成海鮮小販世界

不獨有碍市容整潔，並且影响市民遊憩心情，但巡邏警員，並未加以干涉。

特寫

北角碼頭前的廣場，本來是給等候渡海市民的，或碼頭要衝和街坊休憩的上佳場所，但它漸已遭小販佔據，嚴重影響該處的美麗面貌。

在近年來碼頭前面空地已被生果和熟食小販所佔領了，每天傍晚下工時候，從觀塘、九龍城、紅磡等區返回港島的工廠工人，多乘搭北角線小輪，當他們蜂湧下船之時，隨處擺放的小販攤檔，使道爲之阻塞。

在廣場的那邊，則是海鮮小販的世界，他們在地上擺放很多個大盆，用海水養着鮮魚、鮮蝦、鮮蟹等海鮮，互相高聲叫賣。他們「佔領」的面積很廣，而且，爲了使魚蝦活生生地賣出，他們用小電泵從海裏泵來大量海水，不斷灌注盆內，任由海水溢出，還流於地上，使一大片地面又鹹又濕。如果不是爲買廉宜海鮮，人們斷不願走近該處。

政府市政事務署於數年前，在該處廣場設有一排排的休憩長椅，並種有一些樹木，讓附近居民休息遊樂，但是，該等海鮮小販已嚴重影響了市民遊憩的心情，他們的高聲叫賣，染濕了的地面，使居民卻步。據記者獲悉：該處每天都定時有警員前去巡邏，但甚麼他們不對該等小販採取行動？實在使人奇怪。

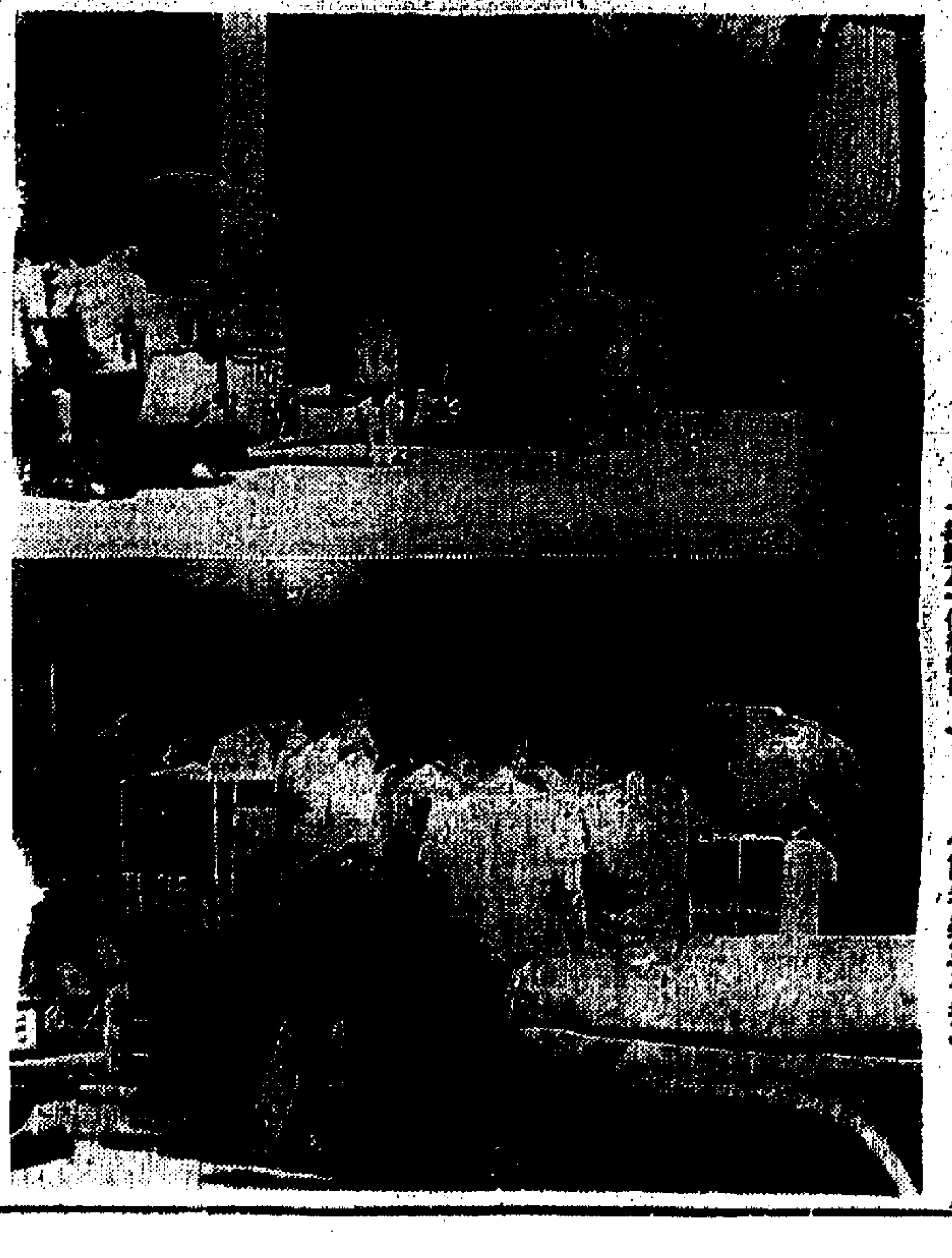
李鄭屋村 拘兩疑匪

【本報訊】九龍西區警探，根據李鄭屋村徙置區第十九座一間教會會員的報告，昨晨在該座頂樓拘捕二名青年疑犯，經過查訊後，俱被落案控告。（一）陳耀明（譯音）十七歲，將被控三項罪名：（甲）破壞學校及偷竊；（乙）藏有可作非法用途之器具；（丙）偷竊。（二）吳偉明（譯音）廿歲，將被控兩罪：（甲）破壞學校及偷竊；（乙）藏有可作非法用途之器具。該兩名疑犯將於今晨在北九龍裁判署提堂。警方同時起獲一批鑰匙、電線、一對鞋及一個標籤批。

將完暑假振精神 課本殊多選購頻 舊貨無妨圖省費 常言溫故亦知新

暑假將完，新學日子日漸接近，學生們正忙於購買下學期所用的課本，各書店現來已其門如市，但街邊的舊書檔，亦生意興隆，學生也會打算盤，覺得舊課本比新的價錢便宜一點。

現時舊書檔不僅買賣課本，而且也有新的出售，多做一點生意。



圖爲九龍旺角奶路臣街及西洋菜街一帶的舊書檔，成行成市，許多學生前往購買舊課本。（記者梁三平攝）

美國最暢銷不含糖質…

特麗可樂

窈窕輕盈

身心愉快

America's No.1
SUGAR FREE Cola
Diet Rite® Cola

雅士飲品（香港）有限公司

電話：K–891246
H–614261

猪肉價暴漲原是中共商行作祟
港府應協助農場發展 大規模養猪自供自給
使本港肉食市場不受中共控制

【本報特稿】本港猪肉價格的暴漲，是超乎一般情況的人爲漲價，照通常市情而論，夏季期間的肉食，應該市道淡淡，價格自稍爲低跌，但現在該應是淡市肉食，反而價格暴漲，是不合理的現象。

依照一般情形，造成物價暴漲的因素，也是由於來途的缺少，而猪肉價格的暴漲，是由於這個原因。不過，這項來途缺少的因素，却是人爲的，所以說本港猪肉價格的暴漲，是超乎一般情况的人爲漲價。

大家祇知道近來的猪肉價格的暴漲，是由於大陸猪隻運港數量大量減少的緣故，可是許多人都不知道，大陸猪隻運港的減少，都是出於中共加緊控制本港的肉食市場所玩弄的手法。

中共能控制本港的肉食市場，原因是其他海外地區能大量運來猪隻，相與競爭銷售所致。本來，在多年前其他海外地區，亦有生猪運港銷售，但因大陸猪有意控制本港市場，以低價傾銷，使商人由海外地區運來的猪隻受虧折，是以不敢再運生猪來銷售，僅有台灣方面，由政府繼續維持運猪隻來港，就是前年港擾暴亂時期，又適爲大陸紅衛兵攪得天翻地覆，致大陸猪運港大減，本港肉價上漲，商人亦曾由其他地區辦運生猪來港應市，但可惜不能持久，因大陸猪又恢復多量運港以打擊海外猪運港，遂其控制市場的目的。自此之後，大陸猪的售價就祇有日漸提高而無減少。

今年二月以來，大陸生猪售價更頻頻提高，二月間最高（頭盤）是每担一百七十五元，至今已漲至每担（頭盤）二百七十五元，相差達一百元，尤其在最近十日內，連續提高了兩次售價，每次增加廿元一担，最近一次加價是本月十九日，由每担二百五十五元增至二百七十五元，至昨日止，多日來頭盤猪價仍是不變，有消息說猪價因來途多跌價，實在不確。

以大陸猪在最近十日來加價兩次爲例，在十日內，大陸猪運港，較正常情形每日運來三千多隻爲少，祇得六、七、八成不等，肉商購猪，亦配以成數，但是至本月廿晚突又運來四千多隻，廿一日在屠場開盤時，亦要加四配售給肉商，而其售價則仍要每担二百七十五元。由此可見大陸猪售價的增加，並不是因來途多少來決定，而是由中共的商業機構操縱售價，肉價的暴漲，完全是人爲的。

據肉行的肉商人士指出：大陸猪價的不斷增高，並不是因大陸猪生產量減少，因而減少出口，提高售價，而是要以少量的物資賺取更多的利益，因中共已奪取到本港猪肉食市場的控制權，可以任由操縱生猪的售價，以影响本港的民生。

這位人士又說：在本港肉商中，牢售海外猪隻而不購大陸猪的肉商港九僅得十二家左右，是以對大陸猪售價無影响力量，因而形成大陸猪任由提高價錢，如以在數月前的大陸猪價每担一百七十五元，運來一百担猪價得一萬五千元，現在提高售價至每担二百七十五元，則祇須運來六十担多的猪隻，便可得到以前一百担猪的代價，減少輸出量而一樣賺取較多輸出量的利益，而且可用分出一部份猪隻或製成凍肉運往其他外國市場。

他指出：正因爲大陸猪能控制市場，操縱售價，因而中共的商業機構便常製造加價的藉口，通常玩弄的手法，是將運港生猪數量減少，三數日，造成來途少的情勢，隨而便把售價提高，然後又恢復正常的數量，但售價却不回跌，由今年二月間起，由每担一百七十五元至現在的每担二百七十五元，增強了一百元，增加率達百分六十。

他又透露：大陸猪少運港並非產量減少，這可從運來猪隻亦得出來，如以前大陸「公社」失敗時，猪的產量真正大減，運的生猪多是瘦弱的，而現在的大陸猪都相當肥壯。

這位人士說：以前猪價暴貴時，亦有商人購運其他海外地區的生猪來港，但後來給大陸猪降價百元一担的打擊，再不敢運來，祇有台灣方面多年來一直有運生猪來港，供自由肉商購宰，雖數目不很多，但對本港肉食市場亦裨益不少。

台灣運來港的生猪，過去數年一向由自由中國政府物資局統籌辦理輸出，但一九五九年大陸「公社」失敗時，大陸猪運港大減，政府曾實行一週停兩日猪運，由物資局將大量猪隻運港供應，又在前年港擾暴亂時期，台灣方面亦增加運港猪隻數量。雖台灣繼續運港生猪數量通常並無大陸猪那樣多，但對大陸猪價却有壓制力量，因在台灣運生猪來港，是由政府機關辦理，且要顧本，目的供應本港自由肉商，取價不會提高，致使大陸猪售價亦不致隨意增長。過去數年本港市民得食平價猪肉，就由於這一重要因素，可惜自去年十月起，物資局已停辦生猪運港，改交商人承辦出口，由政府補貼每頭四百十六元台幣，但商人雖獲補貼而資金有限，不能與以前物資局一樣購運數量，更不能與大陸猪相比，加以航運船期無政府機關那樣便利等因素，是以對大陸猪價無發生壓制的影响作用，希望政府能對生猪輸港政策再加以考慮。

這位肉行商人士又認爲本港工商業發展到企業化，但農業方面却日漸衰退，爲本港民生食用着想，港府應獎勵商人發展畜牧業，設立大農場，採用新科學化大量飼養猪隻，供應肉食市場的需求，漁農處應負起協助的責任，目前新界農人自行養猪，方法古老，產量不多。

據所知，外國所設的養猪農場，採用科學化飼養，每月長肉五十磅，由猪苗至長三個月便可收獲。就是台灣的農民從事養猪，亦獲得農會協助，並配給防疫的猪苗，用新方法及科學飼料飼養，已得到很大的成功。

他又表示：本港養鷄業以新科學方法經營已獲成功，漁農處致力協助漁民採機動化作業亦得到了大成就，新界菜農在港府協助下多年來亦有長足的進步，這都是良好的證明，那麼港府應積極協助新界發展畜牧業，使本港民生食用市場，不致完全給大陸所控制。

香島獅子會例會
總監潘約翰講總會決策
發揚獅子精神聯結人類大同

【本報訊】香島獅子會昨午例會，在文華酒店廿四樓西區舉行，出席有嘉賓三〇三區總監潘約翰，北九龍會長何榮高，半島會長朱大傑，快活谷會長許仲綱，青山會長陳培德，香港主會會長鶴甲甫，分城主席黃錦貞，及香島本會會長梁志峯，副會長鄭建衛，楊乃英、楊少初、羅家政、陳榮基、簡柏滔、楊道鴻、招振輝、盧家興、莫慶榮、謝森和、余瑞歆、李耀新、黃昌榮、梁紹鴻、梁昭、林植興、楊浩、梁鴻勛、黃尚斌、周君熙、周桂根等獅兄。

首由會長梁志峯報告會務概況：㈠台北西區獅子會乃本會結盟之姊妹會，本年十一月份舉行成立十週年紀念大會，又東南區獅子大會亦定該月份舉行，關於出席參加盛會之手續及必辦事項，均由台北西區會及簡植滔獅兄負責。㈡本月廿八日下午在海天酒樓舉辦生辰晚會。㈢本月廿九日正午十二時在希爾頓酒店內舉行三〇三區聯合午餐會。

繼由本港三〇三區總監潘約翰演講，講題「以獅子精神聯結人類大同」。隨後由分城主席黃錦貞致詞，午餐後由創會人莫慶榮致詞，盡歡而散。

三〇三區潘約翰致詞稱：今日世界超乎國家階段，主義而進入大同主義的階段，世界每一角落的人，都仰望着有一天全世界的人聯合在一起，互相了解過着四海皆兄弟也之生活，獅子精神以此目標邁進，全世界一百四十六個國家，有九十多萬獅子份子，如能負起此責任，對人與人之間了解，國與國之間了解，將有極大之幫助，對世界之和平大同，獅子會是一支極有力的十字軍。國際總會今年工作目標如下：

（一）努力增加會員人數：世界人口在不停快速增加中，獅子會會員應該有正比的增加，但過去十年來每年增加人數，從未超過三萬八千人，今年總會希望全世界增加爲五萬人，根據統計，一九六八－六九年祇爲三萬五千三百二十八人，六月底，統計全世界總數爲九十萬零六千人，如每月增加百分之五，五萬人的數字，今年是可達到的，三〇三區在去年有新會員九十八人，目前統計總數爲四百八十七人，今後應該對有恆心，有興趣，有服務人羣參加，加強獅會的精神。

（二）擴充獅子精神：根據統計全世界各地有獅會二萬三千三百九十一個，希望新增數字爲一千四百個獅會，事實上亦不難的，一九六八－六九新成立有一千三百二十七個，比較相差不多，如每十七個會中有一個新會成立，當可一如理想，三〇三區去年未有新會成立，最近有一個正孕育中，相信很快便誕生，本區自此准成立爲區，明年將可慶祝十週年紀念，十週年而成立第十個獅會成立，亦與巧合，不過在香港而言，以人數比較，真是微乎其微，事實應該在許多地方可以發展的。

（三）對青年加强栽培和注意：世界青少年比老年人爲多，而獅子會會員平均年數反而加長了，此趨勢就是形成新入會者少，同時會員年數大，因此，應該選擇青年人，有志氣的年青人，有公益心的年青人來參加我們的工作。所以從去年起，就趨向少年方面，開始組織少獅會，使之從少年時候認識獅子精神，將來參加獅子會共同工作，全世界今年目標，少獅會希望達到增加二千三百個，世界各國已成立有二百個，加每十個獅會成立一個少獅會，此數字也很快達到的，少獅會將來變爲獅子會領袖工作，所以對少獅會的活動多加注意，使之參加獅子會工作，培育他們的少獅精神！

（四）減低退會人數：根據統計退會每年約超過百分六十，但增加數字比較，並無影响，退會原因，多爲健康方面及環境上或趣方面，今後減低退會數字，就應對會員增加維持對獅子精神之認識與提高爲人羣服務的興趣，同時，對被邀請新會員對其貢獻，對人羣服務認識都應審慎選擇之，使其參加後，有機會去發展獅子精神。

三〇三區針對此四大目標，現正準備多舉辦聯合會，邀請全體會員參加，使彼此認識，了解，在聯合例會中，報告本區有關之工作報告與實行進度，同時爲加強各會間聯絡，首次設立分城主席，此亦根據大會組織而定，由會監——分城主席——副總監——總監。分城主席是負責輔助工作，除總監或區計劃政策，向各會宣佈協助進行。今年得黃錦貞、陳德培獅兄分別擔任香港九龍分城主席，對工作進行，多有帮助，本區服務計劃，過去是聯合舉辦救災等有益社會的事，今後將着向使之對本區域內人類協助照顧其需要，對城市有所聯系，不至有隔閡之感，因此，首先是注重鄉村協助，以郊村的文化發展，所以，本區的計劃使鄉村設立圖書館，希望聯合本港各獅會分工合作進行，以獅子精神帶到農村每一個地方去。

總監潘約翰在香島獅子會演講。

讀者意見
石籬新區居民 請求改善數點

工商日報編輯先生：茲有關石籬新區數項問題，希請在讀者意見版刊出爲感：

㈠查灣石籬新區居住人口，多屬勞苦大衆，日出而作，日入而息。週來各座地下商店，竟有名思漢開設士多著，實爲變相麻雀館，言之令人痛心。查本區士多內，不分日夜開設牌二號或三號，美其名供人娛樂，但行抽水謀利，其最著名者第×座地下某號商間，士多不分日夜，通宵達旦，一般勞苦大衆，當下班時，爭先恐後，廢寢忘餐，一連通宵，待至黎明，邸去菜宗，嘆其一忠兩件，趕時上班，試問一人精神有限，日間工作已疲了八小時，似當休息，以待明天工作，而該等不顧精神之消耗，沉迷賭館，致令其妻室，哭有鷄犬，使家庭中發生吵鬧，亦有多陳不聽，大出打手，下當東去，常有所聞，查港九正式領牌照營業之麻雀學校規定每日由上午十二時起至下午十二時止停止營業，其石籬新區無牌照之麻雀館，竟膽敢日夜無間，是否不知政府法令，抑稱後有人支持？請有關當局妥爲改善，或嚴加取締，或派員巡查，居民幸甚，社會幸甚。

㈡本區各層走廊，日間異常黑暗，各住戶門前更有垃圾箱及什物放置其間，外處朋友有到訪，沒法酒找門牌號數，更有年老男婦，缺乏視力，常有發生人與人相撞，鬧出笑話，請當局在走廊中間部日間開放三枝或二枝電燈，俾得大放光明，功德無量。

㈢各座樓梯地下擺賣熟食生菓檔，檯阻塞行人路，住戶來往，咸感不便。

㈣本區街市，臨時設在第四座街道中，地窄狹，買賣人多，男女交雜，擁擠不堪，不難發生不愉快之事，請有關當局，設法改善。

㈤各座樓內廁所，內有污水沖閘，但屢次停止，滴水全無，使穢溺堆積，沒法冲去，若長此以往，勢必取用食水代替，未免違背政府節約食水功令，請速改善，以重衛生。

石籬新區一羣居民同上 一九六九年八月廿一日

天主教會即將討論 穿迷你裙女子 能否進教堂？

【本報訊】天主教正紐梵蒂岡開始舉行其教宗之禁令，不准穿着迷你裙之女性進入教堂後，此間教堂現時尚未見有積極行動。上週日許多穿「迷你裙」或「透視迷你裙」之女子，仍見出現於若干教堂中。

主教徐誠斌，據尚無任何禁迷你裙之令發出。預料此問題將於幾週內教區會議時有所討論，會議將由徐主教召開，俾教友表達其對教堂行政與政策之意見者。

本港有若干聖職人士係擁護潮流之人物，主張任由其教民決定衣著之長短，但有些則反對迷你裙。有等神甫表示如教友穿迷你裙進入教堂，將遭有礙觀之的其觀瞻。

爲保持清潔市政署煞費苦心
各兒童遊樂場設置 和路迪士尼垃圾桶
吸引兒童廢物投入免弄污場地

【本報訊】和路迪士尼筆下的那羣「寶貝」，現在跑到香港來了，而且跑到各兒童遊樂場去，各據一方，使那些兒童遊樂場也好像變成了和路迪士尼樂園一般，使小朋友們大感興趣。常將一些東西放入那些「寶貝」的嘴裡，餵給牠吃。

上述的那些「寶貝」究竟是甚麼東西呢？這裡告訴你：那些東西並不是什麼和路迪士尼樂園裡的「寶貝」，而是本港市政事務處設置的垃圾桶（廢紙箱）。其外形有兎子啦、大口蛙、大口獅叭等等動物的形狀，並髹下各種色彩，那頭兎子雙手拖着一個鐵絲籃在胸前，用來盛載廢物；那祇大口蛙叭呢，由於牠的肚子大而口又大，於是那鐵絲籃就裝在牠的肚子裡，廢物從牠的大口投入去，好像餵東西給牠吃呢。爲了保持場地清潔，市政事務署也實在煞費苦心了。

圖中這兩隻寶貝，是設在兒童遊樂場的垃圾桶。

商台爲慶祝十週年 招待同日出生小童

【本報訊】香港商業廣播電台，爲慶祝開業十週年，昨日在九龍青山道菜館酒樓，招待與該台開業同日出生之小童共慶生辰，場面輕鬆愉快。昨日參與此項盛會之小朋友，約有六十餘人，並有家長陪同參加。商台中文節目主任鄭天培，高級職員翁平，溫江明，周聰及兒童節目主持人何詠琴姐姐親自接待，節目計有拍照及接受錄音訪問等。每位小朋友均獲贈送生日蛋糕及大利市。慶祝會至四時許才盡歡而散。

美美樂器部開幕 到賀嘉賓甚衆

【本報訊】美美兒童百貨公司爲擴充其營業部門，昨在九龍旺角總店五樓加設樂器部，並舉行開幕儀式，由羅天拜、應田邁叮、丁紅、張萊萊、加明叔叔主持剪綵。該樂器部乃由梁日昭主理，梁樂音任顧問，專門經營音樂業務，備有各種樂器、音樂用品，並有專人負責指導使用。昨日到賀及致送花籃之嘉賓甚衆，包括有李大偉夫人、張鐵、鄭中、李國長、曾福琴行、風行唱片公司、諾貝爾鋼琴校長黎紹基、曾福琴行油麻地分行等，並舉行茶會招待音樂及文化新聞界。

（圖爲美美樂器部開幕時熱鬧場面）

本報熱心讀者 捐助簡知遺孀

讀者馬小姐昨日交來港幣拾元，委託本報代轉給簡知遺孀莫桂玉女士，盼莫女士見報逕到本報會計部具領（請携同身份証）。

簡知君爲印刷工人，六月廿三日在荔枝角道一宗車禍中被私家車撞傷殞命，遺下懷孕多月的妻子和一個兩歲大的兒子，生活困苦。

暑期馬經
·駿樂陶·

獵神短途仍可爲

獵神是六八年度馬，賀宋起碼值中班，初期體弱，影响進步，少試跑，以退爲進，本季在短途五化郎被重視，乃是由於季初時期在第七班突擊不到，五化郎放個入直路，遇到超級的飛沙後上，屈居亞席，時速五十九秒三負三馬位，差在有實而體力弱，任由自然發展，接着出紅牌生賽，走同季席，到了季末，在第八班由符德出紅牌生賽六化郎四十碼，沿途爭先，勝了一伏，打開勝利之門。

那是一匹潛力的短途快馬，起步可以爭先，前速在廿四秒之間，些內閃，脚法灑灑，平時過份拖慵，恐多操疲勞，五化郎與六化郎四十碼兩項路程最佳，實新當起，正在發揮高潮，是中下班次的短途馬，目前仍留在第八班。

係咁跑質佳未熟

係咁跑由第七班跳降入第八班，這是特別優容，遲到淘汰邊緣的班次，如果運氣無功，有出局的可能。

這些急降的步驟，使到它的形勢面臨緊張關頭，如以質素而言，這一匹馬應有第六班的資格，擠在哪裡？局外人難以觀察，表面的情況就是體弱。

它是六八年度馬，台型推佗，有四段均勻的速度，起步亦快，本季初期出賽第十一場，次一哩，走回亞席，時速一分四十五秒一負於美球五馬位，步韁開朗，氣力實注，初期有此表現，已算不俗，繼第七班，少於操練，毫無進步，全季共出賽五次，僅走過一次亞席，於是在班次鋪蓋時急降兩班。

肢幹不夠細幼，但前胸寬潤，是長途馬型格，五化郎因第一段速度較快，由六化郎四十碼至九化郎各賽路程均適合，體力不强，影响早期進步，但有中班實素，在第九班是大超級，除非不對提勢，否則，有幾成秋祖，便可以較易取勝。

初聲體弱宜短途

初聲的班次急降也有很大的波動，本季初期站於第五班，出賽毫無表現，循序下降，到季末已降至第七班，依然無表現，便跳班降入第九班。

它是六七年度馬，前季表現不錯，在B場的時候，由爭六化郎四十碼被擇成大熱門，軟地放頭兩段，入直路後勁轉弱，被赤龍與精神湧上，彪相後屈居季席，乃被重視，無奈一操之後，元氣大傷，本季初期仍站於第五班，出賽時連一段快捷的前速也消失，氣力奄弱，從脚法言，步寄而有兩段中班的速度，五化郎較佳，估計是中下班的質素，體力走下坡，成爲未能先發，前胸窄，肢幹短，走軟地較佳，弱馬不能首勝，是一般的常理，可是，急降至第九班，應有力爭短途，除非拼損元氣，一沉不振，比較而言，它不及係咁跑的質素，而且獨沾一味，以五化郎最佳，台型單薄，不能負重，今後如見勤操西勇，亦祇能在短途選擇，可以決定機會，宜留意季初的動態。

聖思定中英 舉行郊遊會

【本報訊】香港聖思定英文中學，以下年度新生入學者，較多，爲使新舊同學聯絡感情及實現暑假活動目的，於日昨組織全體同學到梅窩舉行郊遊大會。據稱：該校此次郊遊大會之特色，是訓練和發揮各班學生，尤其是高年級學生（F4、F5）之組織能力。因此該校校監、校長、副校長等，雖親自前往參加，但僅係從旁指導、監督。具體工作，則由各級學生選出之班長負責。

又據稱：聖思定英文中學爲一頗具規模之小學至中學之完整學校，除在港灣及九龍設校外，並在香港擺花街二十三至四十一號亦設有香港分校，現在校員生逾二千餘人。該校各級及下5尚有少數學額，仍可報名考試。

福士問答競賽 捷成小姐抽獎

【本報訊】福士汽車常識問答競賽，參加者三百餘人，昨午由「捷成小姐」霍慧芬小姐主持抽獎。抽出首獎號碼二二一茶六號，由楊君獲得一千五百元，二獎號碼四五二三號，由李君獲得一千元，三獎號碼二二九八號，由張君獲得一千元，另抽出廿個安慰獎。上述獎金，可用於購車時付款，如已購車者，可支現金。

（圖爲「捷成小姐」霍慧芬小姐抽獎時情形，旁立者爲福士汽車經理威丁堡）

東芝公司在東京承建 電子自動化貨運大廈

【本報訊】據本港民安東芝有限公司發言人透露：東京東芝新電氣株式會社與日本其他公司合作承建一座全部電子自動化設備的貨運大廈，地點設在東京之東三十五哩的新東京國際機場，該大廈現在興建中，東芝公司負責大部分工程。

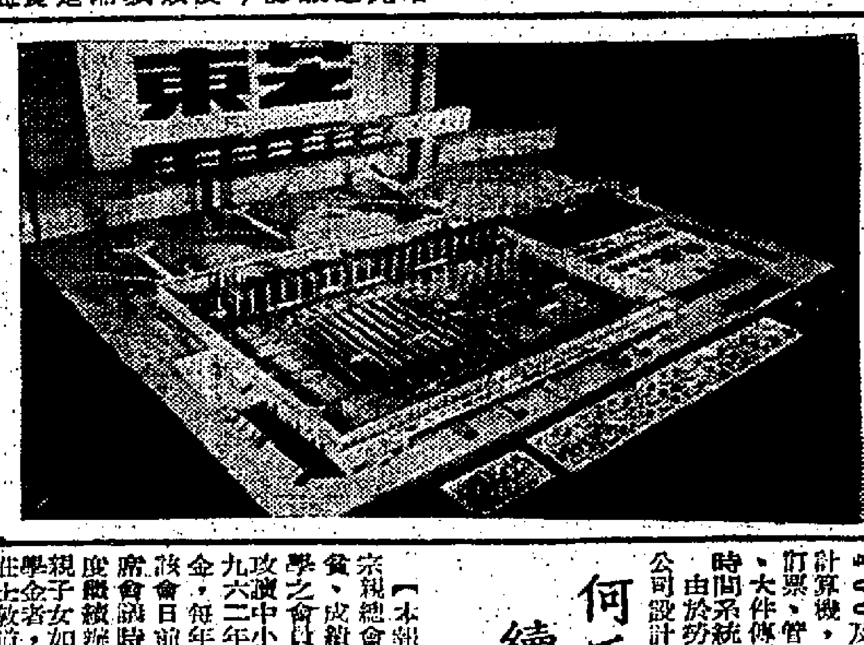
貨運大廈的系統，是專爲配合該新國際機場所需要之吞吐量而設計的。

自動化電子控制上落貨，可節省人力，而且關防文件的手續簡便得多。

東芝公司初步的計劃，落貨系統採用與東芝自動郵件分類機同型的系統，以供附有標籤的貨運使用。這座電子計算機名爲TOSBAC－3000，新貨運大廈設有控制搬運系統，適合於大量貨物搬運及貨櫃處運的操縱。

資料存儲系統將應用兩座TOSBAC－5400及其他互補電子計算機，作爲可以隨時訂票、管理、貨物處理、大件傳遞，旁易等的時間系統。

由於勞力缺乏，東芝公司設計的電子操縱系統，可以使操縱的人手十年內增加量不超過一點八倍，貨物操作者用減少五分之一，工作效率提高四倍半。


圖爲東芝即將承建的機場新貨運大廈模型

糖菓餅乾果品批發商 辦註冊手續籌組商會

【本報訊】每年營業數字達三億餘港元之一個行業商人，現正循例辦理註冊手續籌組商會，俾得聯絡同業，互惠互助精神，維護公衆利益，促進商業發展及增進會員福利。該會定名爲「港九糖菓餅乾果品批發商會」，推定十五家籌備委員爲：興棧（主席）、其興、達利、添裕香、東樹記、鋭記、與家園、廣盛、胡耀記、永興隆、聯記棧、時興隆、周志記、新發隆、同譽。該行業約有二百餘家，已加入籌委會爲會員者有八十家，數字達全行百分之四十比率，另與該行業有關加入爲贊助會員者有三十名，初期籌組便獲此強大數字會員，成績可觀，該籌委會現正循例辦理註冊手續，一俟批准，即召開會員大會選舉職員，定期成立典禮暨第一屆職員就職。

何氏宗親總會 續舉辦助學金
會員宗親可領表申請

【本報訊】香港何氏宗親總會爲獎勵家境清貧，成績優良，志切向學之會員宗親子女獲得攻讀中小學機會，於一九六二年開始舉辦助學金，每年申請者甚衆。該會日前舉行理監事聯席會議時，決定在本年度繼續辦理，各會員宗親子女如欲申請助學金者，可即前去灣仔莊士敦道三十八號二樓該會領取表格，或將小學助學金申請表格若干張，附寫明回郵地址及貼足郵票之信封一個寄該會，各宗親會員於收到表格後，即可依式填妥，在本月底以前寄回該會，以便派員調查及審核後發給。

音樂家朱頂鶴 今日下午出殯

【本報訊】粵樂一代曲聖朱頂鶴，昨晨病逝于廣華醫院，朱氏爲著名之粵劇音樂撰曲家，戰前至今，一直享有盛名，其所撰之名曲如：夜觀超、滿天神佛等，家傳戶曉。今一旦仙遊，誠藝術界之損失，令人無限惋惜。遺體現在九龍殯儀館，定今日下午二時出殯。

重要聲明
本人經於一九六九年八月廿三日將名下所佔紅磡崇興街18號二樓股份退出，一切職務一切手續經交清楚，今後有關該廠一切事務與本人無涉，特此聲明。
馮福強啓

港九遠東書院招生通告
一、本校香港正校及九龍分校續招新生，九龍分校因原有校舍不敷應用，即日起遷往大埔道九十二號上課，希新舊同學注意！
二、招考系級：文、商、工、理、工商管理、土木、建築等學系一年級新生及二、三年級插班生。
三、凡在本校修完四年畢業者由校頒發證書。
四、優待海外僑生，簡章備索。
校址：一、香港： 電話：
二、九龍：大埔道九十二號 電話：八〇三九四四
校長：黎藻湖

教授女子 美顏術 醫治暗瘡肝斑 皮色異常 粗糙雀斑
—三個月畢業即可獲得高尚自立職業—
▲詳情請至尖沙咀海景大廈廠地道四一號五樓詢問！
（如欲治療卅種病患每日上午贈診）
▲東京美容整形研究所主辦
所長筆式凝博士著「近世美容醫術」及「道德教育之研究」二書七折廉售

香港中華廠商聯合會通告
茲定於一九六九年九月十八日星期四下午四時在本會禮堂舉行會員大會，各會員及出席證持號碼者，希屆時出席。特此通告
會長 莊重文

物業招投
（一）茲有物業一座，座落九龍界限街一六四號三樓全層（連天台二份之一）。
（二）加有意投承者，可向香港皇后大道中一號七樓辦事處索取投標章程詳細條件。
（三）本年八月廿七日正午之前交回。

香港呂氏宗親會通告申請獎學金
本會會員及其直系親屬或本姓孤兒之需，本年中學會考合格或本年大專入學試成績優良者，可向本會申請獎學金，携同各項證件及相片二張親自來會申請。
會長 呂君博 理事長 呂六（在假）
監事長 呂偉楠 副理事長 呂安邦（代行）
一九六九年八月廿二

香港稅務局佈告
利息稅及物業稅詢問處新址
由一九六九年八月廿六日（星期二）起，凡有關利息稅及物業稅之查詢事項，應向下開地點查詢：
香港郵政利街一號
樂古行二樓
稅務局局長 德輝

SAINT VICTOR'S COLLEGE
聖維德英文書院
擴充班額續招P3—P6 F1—F5新生
會考班尚有餘額（分文理組）重讀生免試入學全選參加會考；其他中小各級共招85名，額滿不收
校址：北角馬寶道77—87號 電話：611316，613326
考試日期：八月卅日星期六上午九時

英文補習 優良英
香港大學教育系畢業生主辦
旺角西洋菜街廿號A六樓 電話85-4077 由山東街民生書局鄰側樓上

MONARCH EVENING COLLEGE
慕雅英文夜中學 英專夜書院 招生
班級：(1)中學部：F.1至F.4（科目：英文、中文、數學、歷史、地理、物理及化學等科）
(2)英專部：ABC（初學班）至FORM 4 F.5（會考班）：中學及英專部明年F.5參加會考
報名：星期一至六(6.45—9.45P.M.)
開課日期：九月四日
校址：九龍尖沙咀 TEL. K—673316
校長：DANIEL W. LUKE

男性專用強身妙藥
廣嗣藥露
外埠函購
總代理惠民藥行
皇后大道東廿四號三樓

播音電視節目

本欄列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專語新聞，海員空鈔報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，中華故事⊖邱老先生，⊖數綠親親。五十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專語新聞，海員特別報告，每日公眾活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，專曲。五十分，鮮菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。卅分，健邊籬下。卅分，點唱節目。【十時】十五分】兒童節目。卅分，兒童歌曲。四十五分，英國生活。五十八分，天氣報告。【十一時】專曲「情雨」。十五分，專語新聞，專語流行曲。卅分，中國歷史名相「黃歇與呂不韋」。【十二時】專語新聞，今昔馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「大幸小傳」。【一時】專語新聞，特別報告。十分，時代曲。二十八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，歌星選唱：貓薯之歌。卅分，專曲「孔雀東南飛」。【三時】專語新聞簡報，祝君康健。卅分，民間故事，四傑傳之「周美人」。五十八分，天氣報告。【四時】專曲「夫榮妻未貴」。【五時】兒童節目。十五分，兒童歌曲。卅分，時代曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。卅分，空中問答。卅分，人海情潮之「長堤女郎」。【七時】專語新聞，公開電話有獎問答比賽。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，民爲先。五十分，咬文嚼字。五十八分，天氣報告。【九時】專語新聞，時代歌聲。卅分，轉播倫敦專語新聞，漁民天氣預告。四十五分，藝術歌曲。四十三分。【十時】豪俠非約翰之「國王使者」。卅分，健邊籬下「芭蕾舞」。卅五分，民歌。四十五分，高級分類英語。【十一時】專語新聞，醉人的音樂。卅分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲⊖愛像浮雲，⊖我永遠懷念你，⊖知道不知道，⊕滿天星斗的晚上。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，淘捉雅趣，天氣報告。十五分，唐右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時暫方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，合唱團歌曲選播。【十時】百花歌節目。卅分，婦女雜誌之「小點食譜」。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，祝壽祝婚節目。卅分，小說「新潮兒女」。【十二時】新聞報導港九時事。卅分，小說「偷愛神」。【一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。卅分，僅影故事「相思曲」。【二時】小說「相思傻」。卅分，本台藝員歌曲選播。【三時】播東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。新聞簡報，續播本台藝員歌曲。【四時】天氣報告，歷代名曲「買醉」。卅分，一曲寄心聲。【五時卅分】本台藝員主唱歌曲。【六時】新聞簡報，本台十週年紀念特備節目。【七時】新聞報告。三分，雲蘇頓俱樂部「小劇場」。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，時代曲。卅分，是誰主唱節目。【九時】新聞簡報，港九時事。廿五分，電話問答有獎遊戲。卅分，天氣報告，紅伶紅星祝福及歌唱。【十時】新聞簡報。卅分，廣播劇「十年樹木」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，商業電台歌。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一六〇〇千週，波長四百九十六公尺。

【七時】新聞簡報，中國文選，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，續播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。卅分，天氣報告，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，續播各位早晨。【十時】祝壽節目。五分，專曲點唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告，續播專曲點唱。卅分，社團活動報導。【十二時】新聞簡報。五十分，怡情小聚。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報導，東南亞各地天氣情況，時代曲。【二時】報導，主題曲介紹。五十分，婦女雜誌「小點食譜」。【三時】新聞簡報，天氣報告，股市行情報導，續播主題曲介紹。卅分，年青人時間。【六時】新聞簡報，轉播第一台慶祝十週年紀念節目。【七時】新聞簡報，年青人時間。【八時】新聞報告，天氣報告。十五分，科學天地。卅分，名曲贈知音。【九時】新聞簡報，天氣報告，續播名曲贈知音。【十時】新聞簡報，萬正字體正音。十五分，輕音樂欣賞，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專語新聞，音樂，天氣預測。節目報告。十五分，初級日語課程。四十五分，音樂。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。卅分，專話「股話要聞」。卅分，專曲「紅棱金井夢」。【九時卅分】街市行情。卅五分，錄轉港台空中問答。四十五分，專語流行曲。【十時】小常識。十五分，衛生常識「身高和體重」。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「人鬼神狐」。中文電視節目介紹。卅分，專曲「錢塘蘇小小」。【十二時】轉播港台專語新聞。五分，股市行情綜合報導。十分，喜事重重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「悠悠父母心」。【一時】時代曲點唱。卅分，轉播港台時事實錄。【二時】藉劇「交際口吻」。卅分，專劇「然海雙痴」。【三時】轉播港台專語新聞。五分，人間世「碎心結」。卅五分，股市行情綜合報導。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，金台節目報告。【四時】時代曲。卅分，專曲點唱。【五時】小說「怪屋」。十五分，小常識，金價報告。卅分，小船外史。【六時】歐西流行歌曲介紹。卅分，紅說「虎穴奇花」。【七時】小說「碧劍情仇」。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一事，長一智。廿分，時代曲。卅分，戲劇生涯。四十五分，茶餘飯後「孟蘭節」。【九時】故事「游春堂」。卅分，專曲，教育台明日節目預告。【十時】世界名著「安娜、卡烈尼娜」。卅分，迴夢曲。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，夜半奇談「孟蘭鬼影」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台專語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。卅分，潮語益智節目「原來如此」。卅分，潮州戲劇。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮語祝婚祝壽。【十時】京劇，中文電視節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】音樂。五分，潮語益智節目「原來如此」。十五分，潮語歷代演義「三國史話」。卅分，時代曲，天氣報告，節目報告。【一時】電影歌曲「江山美人」。卅分，潮語小說「水滸傳」。【二時】潮州曲「火燒臨江樓」。【三時】潮語廣播劇「古屋幽靈」。【三時】潮曲。【五時】潮語故事「技不如人」，金價報告。卅分，彈詞。【六時】音樂。三分，轉播港台新聞。十五分，時代曲。卅分，社會服務，教育台明日節目預告。四十五分，小小廣播劇「一面鏡子」。五十二分，夜話。【七時】小說「零台變鳳」。三十分，潮語戲劇化小說「燕燕歸來遲」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，轉播香江潮劇團名劇「孟麗君」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息及金台明日節目，繼續轉播潮劇至完場。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，兒童節目。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿五分，買賣服務。四十五分，音樂。五十五分，節目預告。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，粵語片「芸娘」，白燕主演。（下午）【二時十五分】今日菜譜。卅分，英語片「傻人當兵」。【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，話劇「紅伶血淚」。卅五分，湖歡妙韻。【五時】小小樂園。卅分，粵語片「探花夫婿狀元妻」，任劍輝主演。【六時卅分】警察與民衆。【七時】新聞及天氣報告。卅分，玉面金剛片集「春彈記」。【八時卅分】金家福。【九時】得咗。【十時】國語片「碧波仙侶」，夏夢主演。【十一時十五分】新聞及天氣報告。【十二時】閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，報曉雅集。【一時】七彩「神行太保」片集。卅分，潮語片「後母心」，由陳楚惠、鄭楚香主演。【三時】英語講座。卅分，歡樂家庭。【四時】「夢斷情天」片集。十五分，粵語片「包公審烏盆」，由林家聲、吳君麗、梁醒波主演。【六時】卡通片。卅分，摔角比賽。【七時卅分】新聞及天氣報導。【八時】問答有獎遊戲。卅分，「天堂歷險記」片集。【九時卅分】最後天氣報導。卅五分，歡樂今宵。【十一時十五分】最後新聞報導。十五分，七彩「反黑組」片集。四十五分，播映完畢。

明珠台：【五時卅分】「神行太保」片集。五十五分，新聞簡報。【六時】卡通片。卅分，「蒙面奇俠」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，七彩「聰明特務」片集。【八時】七彩英語片「十二逃礁尋寶記」。【九時卅分】摔角比賽。【十時三十分】最後天氣及新聞報導。四十五分，「冷暖人間」片集。【十一時十五分】播映完畢。

交通版

總統輪船公司計劃 相互形式運輸 單式的提貨單

美國總統輪船公司副總裁（主管市場）阿爾畢，本月廿二日在香港透露：該公司決定推行一項與貨主作積極性及建設性合夥的新市場計劃。

阿爾畢氏說：「我們即將宣佈與其他運輸公司的聯合網領，爲香港貨主們推介一種有效率而節省金錢的『相互形式』運輸。」

阿氏提及的『相互形式』運輸，係包括單式的提貨單，由香港任何一處運往美國貨品的劃一運費等。其意即指貨運的單式負担，使貨主預知價格，藉使貨運有效率，進而即如一些專家所謂在世界貿易上有顯著的遞增。

這位主管市場的副總裁又表示：在新的直接交收概念及單式提貨單之外，該公司倡導的計劃並包括各項貿易文件的簡化，與個別貨主在貨運每一部驟上作密切的聯繫與合作，在亞洲安置有經驗人員協助貨主。

阿氏透露：該公司調陞麥奇弗地爲亞洲區業務經理，及畢賀爲亞洲區執行董事，即在與貨主們分享經驗及才能，以促進彼此間的共同利益。

他並指出：該新計劃與過去所倡導的海運是前後一致的。美國總統輪船公司早在去年，其他貨櫃船未開始服務時，即率先開航亞洲貨櫃運輸。

美國總統輪船公司在港已有一零二年歷史，比任何懸美國旗船隻爲早，對此次將『相互形式』運輸概念帶來亞洲，亦有開導作用。阿爾畢深信其他輪船公司亦將繼而實施，因爲這對整個工業有益。

阿爾畢氏係本年四月加入美國總統輪船，曾在飛虎航空公司任副總裁，在運輸界負有盛名。

總統輪船公司前（廿二日）晚在美國會所設酒會，介紹該公司副總裁（主管市場）阿爾畢、亞洲區執行董事畢賀、市場業務總經理陳士等與本港人士會晤。

圖右起莫守浩（港經理）、阿爾畢、陳士、畢賀在酒會中留影。

馬星航機 時人行踪

聯合碳化物公司董事沙連納，於本月廿二日乘馬星班機由星加坡抵港。

林寶鋸木廠總經理黃占斯牟督，於本月廿二日，乘馬星班機離港飛東京。

香港金門公司總經理富特，於本月廿二日，乘馬星班機由星加坡返港。

截信時間

今（廿六日星期二）空郵

沖繩島 信件上午十一時
南韓 信件上午十一時
泰國、寮國、印尼 包裹上午十時 信件上午十一時
沙巴、納閩 包裹上午十時 信件正午
馬來西亞、星加坡、砂勝越、錫蘭 包裹上午十一時 信件正午
以色列、法國 包裹上午十一時 信件正午
台灣、日本 包裹上午十一時 信件下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥 包裹正午 信件下午二時
圭亞那、牙買加、荷蘭、安地理斯 包裹下午一時
黎巴嫩、叙利亞、賽浦路斯、瑞士、約但 包裹下午一時 信件下午二時
加拿大 包裹下午一時 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯、厄瓜多 信件下午三時
亞丁、埃及、非洲 信件下午三時 包裹下午三時
菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時
印度、西巴基斯坦、巴林、科威特、沙特阿剌伯、蘇丹共和國、義大利、荷蘭、比利時、德國、尼日利亞、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭
新畿內亞 信件下午六時 包裹下午五時
越南 信件下午六時 包裹下午五時
巴西 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

菲律賓 信件正午
美國、中南美洲 包裹上午十一時 信件正午
泰國、寮國 包裹上午十一時 信件正午
馬來西亞、星加坡 包裹上午十一時 信件正午
美國、歐洲 信件下午五時 包裹下午四時
葡萄牙 包裹下午四時 信件下午五時

明（廿七日星期三）空郵

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
南韓 信件上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、砂勝越 包裹上午十一時 信件正午 包裹上午十一時

台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
印尼 信件下午一時 包裹正午
南越 信件下午一時 包裹正午
菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時
夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
柬埔寨 信件下午三時 包裹下午二時

委內瑞拉、巴拿馬共和 包裹下午二時
希臘 信件下午五時 包裹下午五時
非洲 信件下午五時 包裹下午四時
德國 信件下午五時 包裹下午四時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
印度、伊朗、美國 信件下午六時 包裹下午五時
黎巴嫩、埃及、荷蘭、瑞典、丹麥、挪威、法國、尼日利亞、比利時、瑞士、義大利 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、羅得西亞 信件下午六時 包裹下午五時
新畿內亞 信件下午六時 包裹下午五時
西巴基斯坦 信件下午六時 包裹下午五時
美國（無東岸） 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 包裹下午五時
美國東海岸 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

日本、韓國 信件下午六時 包裹下午四時

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA			廿七	馬尼剌	美邦
泛海峽	貨船	PANDO STRAIT			廿七	歐洲	鐵行
邊連利士	貨船	BENRINNES			廿七	歐洲	邊行
和昌	貨船	STAR ARCTURUS			廿七	台灣日本	福來
來利璐琪	貨船	LLOYD BAKKE			廿八	溫哥華	鐵洲
加利福尼亞	貨船	CALIFFORNIA			廿七	美國	怡和
馬龍	貨船	MARON	歐洲	廿七	—	—	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿七	廿八	馬尼剌	美輪
芝大林	貨船	TJITARUM			廿八	非洲	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT			廿七	沖繩日本釜山	福來
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND			廿八	台灣日本美國	總統
邊士的	貨船	BENSTAC	高雄	廿七	卅一	歐洲	邊行
士打荷蘭	貨船	STR.HOLLAND	南美南非星洲	廿七	廿八	日本	渣華
東傑	貨船	EASTERN RANGER			三十	澳洲	怡和
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	日本	廿七	廿八	印尼	捷成
格蘭總統	貨船	PRES.GRANT	美國馬尼剌	廿八	廿九	台灣日本美國	總統
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	卅一	美國	多利順
伊克遜	貨船	IXION	歐洲	廿八	—	—	太古
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	廿八	卅一	溫哥華	福來
成都	貨船	CHENGTU	澳洲	廿八	三日	澳洲	太古
傑化遜總統	貨船	PRES.JEFFERSON	美國	廿九	三十	日本美國	總統
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	廿九	卅一	歐洲	太古
仙來	貨船	SEINE LLOYD	歐洲	廿九	三十	歐洲	渣華
芬寶	貨船	FERNBANK	美歐非星	廿九	三十	美國	多利順
彭布祺監亞	貨船	PEMBROOKESHIRE	日本	廿九	卅一	歐洲	怡和
山西	貨船	SHANSI	紐西蘭台灣	三十	三日	紐西蘭	太古
查理禮士	貨船	CHARLES LYKES	美國基隆	三十	卅一	釜山	總統
開鋒	貨船	PIONEER CONTENDER	美國	三十	一日	美國	美輪
士打泰華	貨船	STR. TOWA	非洲星洲	三十	卅一	日本	渣華
安慶	客船	ANKING	基隆	三十	一日	基隆	太古
寧波	貨船	NINGPO	日本	三十	三日	紐西蘭	太古
邊地亞	貨船	BENDEARG	歐洲	三十	一日	日本	邊行
沃利士	貨船	ULYSSES	馬尼剌	三十	卅一	美國	太古
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	三十	二日	台日關島	怡和
亞積士	貨船	AJAX	日本	三十	卅一	都柏林	太古
莊士怡美利	貨船	JOHNEVERETT	星加坡	卅一	一日	沖繩日本釜山	福來
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	卅一	一日	歐洲	寶隆
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	星加坡	卅一	一日	日本	日郵
東穎	貨船	EASTERN MUSE	印度星洲	卅一	三日	日本	怡和
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	卅一	一日	美國	美輪
安順	客船	ANSHUN	日本	卅一	三日	台灣日本	太古
威爾遜總統	客船	PRESI WILSON	美國馬尼剌	九月一日	三日	日本美國	總統
夏利睦	貨船	HERMOD	紐約	一日	二日	日本	多利順
士打麥祖漢	貨船	TSRI MAGELHAEN	非洲星洲	一日	二日	日本	渣華
利華璐琪	貨船	BAKKE REEFER	西澳洲	二日	三日	溫哥華	鐵行
利文怡美利	貨船	RAMONEVERETT	星加坡	二日	三日	沖繩日本	福來
克利福馬士基	貨船	CLIFORD MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	上海	二日	五日	非洲	渣華
巴里	貨船	BALI	上海	二日	三日	歐洲	渣華
斯伊丹弟	貨船	C.E.DANT	加拿大	二日	三日	美國	怡和
芝萬祿	貨船	TJIMANUK	非洲	三日	三日	中國大陸	渣華
海多	貨船	HALLDOR	曼谷	三日	四日	日本	多利順
士打星加坡	貨船	STR.SINGAPORE	紐西蘭	三日	廿二	紐西蘭	廿二
雅蘭嘉華	貨船	ARAKAWA	澳洲非島	三日	—	—	鐵行
邊來約	貨船	BENLOYAL	高雄	三日	六日	歐洲	邊行
巴里	貨船	BALI	上海	三日	三日	歐洲	渣華
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	三日	五日	溫哥華	多利順
柯士美娜總統	貨船	P. PRES. OSMENA	美國	三日	四日	馬尼剌	美邦
海興	貨船	HAIHING	星加坡	四日	五日	日本	多利順
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國馬尼剌	五日	六日	台灣日本美國	總統
愛斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	美國	五日	六日	星洲西澳洲	鐵行
萬大利	貨船	MANDALAY	歐洲	五日	六日	日本	寶隆
印尼怡美利	貨船	TAMURAEVERETT	日本	五日	六日	星洲印尼	福來
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	五日	六日	美國	多利順
大安美	貨船	DIOMED	歐洲	五日	—	—	太古
克拉娜馬士基	貨船	CLARA MSK	美國	五日	六日	美國	捷成
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	五日	六日	美國	多利順
利達華莎	貨船	NEDER WESER	星加坡	六日	六日	美國	渣華
大蘭桃	貨船	FARANTEL	美歐非星	六日	七日	美國	多利順
建國	貨船	CHINKOA	波斯灣	六日	八日	日本	鐵行
夏威夷	貨船	HAWAII	加拿大	六日	七日	美國	怡和
普利安	貨船	PRIAM	日本	七日	九日	歐洲	太古
施吉	貨船	SCHIEKERK	日本	七日	九日	歐洲	渣華
百倫士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	七日	八日	日本	捷成
馬天泰	貨船	MARTINIQUE	歐洲	七日	八日	日本	法郵
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	八日	九日	日本美國	美邦
亞眉利士	貨船	ALMERIA LYKES	美國沖繩	八日	九日	仁川釜山	總統
打士曲克	貨船	STR. COOK	日本	八日	十日	非洲	渣華
烈顛夏亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲	八日	十日	日本	怡和
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	日本	九日	十日	西貢	捷成
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	印度	九日	十日	日本	捷成
邊華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	九日	一日	日本	邊行
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
莎仙士泰	貨船	SACHSENSTEIN	日本	十日	十一	歐洲	捷成
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	十日	十一	溫哥華	福來
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十日	十一	美國	美輪
泛海谷	貨船	PANDO COVE	歐洲	十日	十六	歐洲	鐵行
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	十日	十二	非洲	渣華
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非星	十日	十一	美國	多利順
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十一	十三	巴基斯坦	鐵行
利丹娜	貨船	NARDANA	波斯灣	十一	—	—	鐵行
麒麟璐琪	貨船	GUDRUN BAKKE	西澳洲	十一	十三	溫哥華	鐵行
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	日本	十一	十二	非洲	捷成
星星	貨船	STAR ALUAIR	日本	十一	十二	星洲印度	福來
必先達	貨船	PEISANDER	歐洲	十二	—	—	太古
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十二	十四	澳洲	鐵行
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA	馬尼剌	十二	十三	日本美國	美邦
麥堅尼總統	客船	PRES. MCKINLEY	美國馬尼剌	十三	十四	台灣日本台灣	總統
華倫天	貨船	VALENTINE	日本	十三	十四	印度巴基斯坦	捷成
邊利奧	貨船	BENREOCH	高雄	十三	十六	歐洲	邊行
安康娜	貨船	ANCONA	歐洲	十四	十五	日本	寶隆
特利加娜	貨船	TRICOLOR	歐洲	十四	十五	歐洲	寶隆
柏特羅士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十四	十七	美國	太古
天美士	貨船	THEMIS	美國	十四	十四	美國	多利順
特利安隆	貨船	TRIANON	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
萬得利	貨船	MANDALAY	馬尼剌	十五	十七	美國	太古
先達康年	貨船	STRATHCONON	歐洲	十五	十七	日本	鐵行
林肯總統	貨船	PRES.LINCOLN	星加坡	十六	十七	台灣日本美國	總統
賀華	貨船	HALLVARD	曼谷	十六	十七	日本	多利順
利思璐琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美國	十六	十七	星洲西澳洲	鐵行
德騰馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十六	十七	美國	捷成
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	十七	十九	日本	邊行
芝利華	貨船	TJILUWAH	日本	十七	二十	澳洲	渣華
韋拉士泰	貨船	WERRASTEIN	歐洲	十八	十九	日本	捷成

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
加利福尼亞（貨）	CALIFORNIA	美國	怡和	A泡	上午
芝大林（貨）	TJITARUM	中國大陸	渣華	A泡	上午
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	星加坡	福來	A泡	A午
克利夫蘭總統（客）	PRES. CLEVELAND	美國馬尼剌	總統	海運大廈	上午
和昌（貨）	STAR ARCTURUS	星加坡	福來	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
格林利安（貨）	GLENLYON	日本	怡和	A泡	上午
廣東（貨）	KWANGTUNG	澳洲	太古	海運大廈	中午
泰來總統（貨）	PRES. TYLER	台灣日本美國	總統	A泡	上午
富寧芝亞（貨）	THURINGIA	歐洲	捷成	A泡	上午
堅道魚（貨）	KENDALL FISH	馬尼剌美國	總統	A泡	上午
海明（貨）	HAIMENG	山打根	多利順	B一	上午
安泰華（貨）	ANTENOR	歐洲	太古	A卅二	上午

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
泛美	洛杉磯雪梨	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
英航	三藩市東京	下午八時卅五分
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時卅分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	汶拔	下午四時卅五分
國泰	印度曼谷	下午七時五分
國泰	東京台北	午夜十一時三十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時三刻
澳航	雪梨達爾文	上午八時三十分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時十分
中航	台北	上午十時卅五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	大阪沖繩台北	下午六時三刻
中航	星洲吉隆坡	下午八時一刻
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	星洲吉隆坡曼谷	下午四時四十分
日航	東京福岡台北	下午十時三刻
法航	東京	下午二時三十分
德航	西德印度曼谷	下午四時三十分
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
瑞航	東京	下午四時四十分
馬航	星洲婆羅洲	下午二時一刻
馬航	東京台北	下午三時廿五分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五十五分
東航	金邊	下午四時卅五分
泰國	曼谷	下午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午三時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	耶加達曼谷	下午五時廿分
印航	東京	下午五時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	耶加達雪梨	下午十時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	曼谷印度	上午八時
國泰	汶拔	上午九時卅分
國泰	台北東京	下午一時
國泰	曼谷印尼	下午三時一刻
國泰	吉隆坡星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	中午十二時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十一時一刻
中航	吉隆坡新加坡	上午十一時廿分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午七時卅分
中航	台北	下午九時
法航	曼谷印度	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
德航	東京	下午五時一刻
印航	曼谷印度	下午六時五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿五分
馬航	婆羅洲星洲	下午三時
馬航	吉隆坡星洲	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
泰航	馬尼剌	上午九時廿五分
泰航	台北漢城	下午二時三十分
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	東京	下午六時五分
越航	西貢	上午十時
越航	台北大阪東京	上午十一時五十五分
東航	金邊	下午六時
寮航	永珍	上午九時三刻

明日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午九時三十分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午五時
英航	倫敦印度	下午四時廿五分
英航	倫敦印度仰光	下午七時五十五分
英航	雪梨達爾文	下午九時一刻
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時三十分
國泰	福岡台北	下午四時廿五分
國泰	印尼曼谷	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午九時十分
國泰	汶拔	下午十時五分
國泰	東京台北	午夜十一時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時廿五分
德航	東京	下午七時三刻
德航	西德印度曼谷	下午十時卅分
義航	羅馬印度曼谷	下午五時廿五分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	西貢	下午三時卅分
中航	曼谷	下午九時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午九時廿五分
日航	東京	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	印度曼谷	下午五時十分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
泰航	漢城台北	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午五時廿五分
印航	加爾各答曼谷	下午六時一刻
印尼	東京	下午三時廿五分
東航	金邊	下午四時卅五分
紐航	奧克蘭雪梨	下午七時卅分
越航	東京大阪台北	下午三時三刻
東非	東非巴印泰	下午六時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度歐洲	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	馬尼剌雪梨	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北東京	下午一時
國泰	汶拔	下午三時
國泰	曼谷星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午五時一刻
國泰	東京	下午五時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
中航	西貢	上午十時廿五分
中航	曼谷	下午三時五十分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午十時
德航	曼谷印度西德	下午八時卅五分
義航	東京	下午六時十分
日航	台北福岡東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午四時三十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午六時
日航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午十時一刻
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時廿分
印航	東京	下午六時三刻
泰航	曼谷	上午八時一刻
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	曼谷耶加達	下午四時十分
紐航	雪梨奧克蘭	下午九時
越航	西貢	下午四時卅分
寮航	永珍	下午六時
東非	印巴東非	下午八時卅分

如惠刊廣告請電七三零七零八接洽

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO. LTD.
東龍 往 門司、神戶、大阪、橫濱、名古屋 九月二日收貨 三日開行
BAHADUR 往 門司、神戶、名古屋、橫濱 九月十八日收貨 十九日開行
東月 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋 十月二日收貨 三日開行
電話：香港233011 九龍801023 總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
法蘭是得 往 高雄、橫濱、名古屋、神戶、門司 九月一日收貨 九月二日開行
東傑 往 布利斯本、雪梨、墨爾砵 八月廿八日收貨 三十日開行

榮獲世界少年棒球賽冠軍後
小國手赴華盛頓訪問
將回國接受盛大歡迎
並可獲得獎學金完成大學教育

【華盛頓廿四日中央社專電】中華少年棒球隊隊員今午從威廉波特抵達華盛頓，開始三天參觀訪問。與他們一起前來華府的還參加上週世界少年棒球賽的所有其他各隊。獲得冠軍的中華隊小將們，受到此間世界少年棒球聯盟人員的熱烈歡迎。出席歡迎會的顯要人士包括太空人羅維爾，華盛頓市長的代表，和中國大使館參事李齊中。各少年棒球隊均參觀了第三步兵營操練儀隊的表演。他們也是美國第三步兵團第一營盛大閱兵儀式的特別來賓。於此留停期間，所有的少年棒球隊選手們都下榻於市郊的華盛頓旅館。明天他們將參觀美國國會、美國國立博物館，并搭乘遊覽車遊覽華盛頓名勝和在波爾法克斯湖野餐。

【台灣航訊】榮獲世界少年棒球賽冠軍的中華少年棒球隊，定九月八日經日本東京，於當天中午十二時零五分抵國門。

中華少年棒球隊在美國的活動，定廿四日上午九時乘巴士前往華盛頓市區。廿六日上午在白宮晉見美國副總統阿格紐，下午前往紐約觀光。廿八日遊覽杉磯和路狄士尼樂園。廿九日到加利福尼亞州，卅日、九月二日在舊金山遊覽中國城，接受華僑歡迎。三日前往夏威夷。五日下午飛往日本東京，七日遊覽東京。八日上午八時卅分搭乘中華班機返台北。

歡迎中華小國手凱旋，全國各界人士積極展開籌備工作。

全國體育協進會昨天表示，小國手凱旋之日，將在松山國際機場，以盛大場面歡迎他們。小將們將乘專車遊行市區，接受台北市民的熱烈歡迎。

當天晚間，將由全國各界共同舉行一項盛大慶功宴，歡宴勞苦功高的十四名小國手。

在小國手歸來那天，台中市將組成數百人的歡迎隊伍，前來台北參加歡迎行列。他們因爲中華隊曾以「台中金龍隊」向世界少年棒賽大會報名引以爲榮。

台北市各國小棒球隊員，將全部參加歡迎行列，歡迎和他們比賽過的中華小國手們。

全省各縣市亦將派代表，前來台北，歡迎小國手歸國。

全國各工商機構及廠商，亦將準備豐厚的禮物，送給小國手。

台北南區扶輪社社長陳舜及社會服務委員會主任委員鍾元瑜，代表該社捐獻中華少年棒球隊新台幣兩萬元。

其中一萬元，作爲獎勵各界籌募中華少年棒球隊獎學基金，以供中華隊的每一位隊員，順利完成大學教育，另一萬元將贈送給負責訓練小國手的各位教練，因少年棒球隊這次能稱霸世界棒壇，教練平日的苦心教導，亦功不可沒。

中華體育新聞獎學金委員會主任委員楚崧秋，今天決定以新台幣五萬元，贈送給中華少年棒球隊，慶賀他們贏得世界杯大賽的冠軍。

贈送儀式，將在中華少年棒球隊回國後舉行。

省教育廳與省議會將決定機構培植中華少年棒球隊的小國手，使其在體育界上，能有更滿意的成就。

潘議長表示：小國手們回國後，仍將返回學校就讀，教育廳將協調有關單位，並予繼續培植。特教會並將給予獎學金，使各人順利完成學業。

純德女籃球隊昨抵港
今晚出戰中青
下午八時半在伊館舉行

【本報訊】港、台女子籃球表演賽，今晚在伊館揭開，由我國女子籃球勁旅純德隊出戰本港聯賽殿軍中青，門券分一元二角及二元四角，秩序如下：七時十五分（友誼賽）：青籃對協力，八時卅分（港台表演賽）：中青對純德。

我國女子籃球勁旅，最近應星加坡開埠一百五十週年紀念，前往參加邀請賽，及赴越南表演後，昨日下午三時五十分由領隊林陳吟及教練洪金生率領，乘搭中華航機抵港訪問，下榻好世界酒店。純德今次應邀前往星加坡邀請賽，先後六戰均獲全勝，首仗以七十八比四十二勝越南，次仗以七十一比四十勝星加坡，末仗以五十二比四十三擊敗泰國盤谷，榮膺邀請賽后座。繼而前往越南訪問，演出三仗中，以七十九比五十二勝紅隊，以七十六比五十六勝藍隊，以八十三比廿七勝越南選手。

純德隊今次扶婦聯邀請賽后座來港訪問，陣中仍擁有六名國手，那是賴淑敏、許輝珠、吳蓮華、郭月娥、許素貞、馬樹秀。過去來港訪問的陳淑芬、陳淑美姊妹，去年來港訪問，頗有大將台型，實力與本港女子相比，強弱懸殊，今戰中青，該可輕取勝利。

中青是本港女子聯賽殿軍，惟是本港最近所有賽事均告結束，球員不免球技生疏，何況實力遠遜于客軍，當非客軍對手，但願各將屆時能作鐵嶺聯防固守，將比數拉得較爲接近而已。

雙方球員名單如下：（純德）領隊：林陳吟，管理：陳懋侶，教練：洪金生，隊長：賴淑敏（八號），顧問：李煥然，幹事：李佩珍。球員：許輝珠（十一號），郭月娥（十四號），吳蓮華（六號），許素貞（十三號），馬樹秀（十二號），鄭淑鸞（七號），陳淑芬（五號），陳美珠（九號），侯玲玲（十五號），廖玉瓊（十七號），廖滿足（十六號），洪玲瑤（四號），湯鳳蘭（十號）。（中青）隊長：吳娟蓮，隊員：陳佩芬，施慶瑚，吳嘉蓮，阮賜慧，廖和燕，蔡佩娥，陳潔冰。

小將故里 賀客盈門

【台北航訊】由於中華少年棒球隊在美國賓州威廉斯波特市，爲中華民國贏得了第一次世界性團體總冠軍，成爲世界少年棒壇上的盟主，全國民衆，無一不欣喜若狂，當大家獲悉這項消息以後，全台灣幾乎成爲不夜之城，以震耳的鞭炮，迎接這個最值得紀念的時刻。

從廿四日凌晨二時開始，絕大多數的民衆，犧牲了睡眠，徹夜守候在收音機旁，等到凌晨三時廿分，中華隊以五A比〇擊敗美國西區代表隊以後，許多住宅都打開屋內所有的電燈，互相和家人擁抱歡呼。

鞭炮聲，在今日凌晨，響遍各大街小巷，像是過農曆春節一樣，有些商店更懸出了「慶祝中華少年棒球隊榮獲世界冠軍」的紅布招，一切的一切，反映有大喜臨門的風味。

最興奮的市民，應算是十四名中華少年棒球隊員的家屬。目前還有學籍問題懸而待解決的最佳游擊手莊凱評，他的父母，透過中廣公司，和莊凱評通了一次越洋電話，他的父親，手持電話筒，似乎不住地顫動，那種興奮而又緊張的心情真難以用筆墨形容。要保重身體，準備回國時，接受各界歡迎。聽到這話的莊凱評，馬上流下了淚來，嘶啞的聲音，透過電話聽筒，也使莊凱評的父親紅了眼，不過莊先生說這是一種興奮的心理反應。

另外，有五名小國手的嘉義市，鄉土觀念最濃。當嘉義市民知道他們的子弟黃正一、陳弘丕、陳鴻欽、溫天壽和蔡景宗，替中華民國爭取到無比的光榮，都湧到這五名小國手的家中，鞭炮聲及道賀聲，交織成爲一組「興奮交響曲」。

據幾位教育家及少年心理衞生的專家學者的分析，也都認爲這是一件了不起的榮譽，還不僅說明中華民國少年棒球有世界水準以上的實力，更證明這幾年來九年國民教育的成功，以及中華民國的少年，無論在心理上及生理上，都可算是優秀的民族。

小國手捷訊傳到台北

師長培育 功不可沒

曾全力支持中華少年棒球隊出國競賽的中國國民黨中委會秘書長張寶樹說，這羣可愛的小朋友，他們不但給我國運動史上記下了一筆世界性的冠軍紀錄外，爲中國人揚眉吐氣，讓美國以及世界各國對我國有了一個新的認識。

張秘書長昨天表示，這些小朋友回國後，他將諮請有關方面好好照顧他們的學業和生活，同時，發掘和培植運動的新血輪。

台省府今天表示：我中華少年棒球隊榮獲世界棒壇王座，這些小國手們凱旋歸來時，將予盛大的歡迎，並安排至各縣市遊行，使全省民衆都能瞻仰到小國手們的風采。

台省府主席陳大慶，台省議會議長謝東閔，今天獲悉中華少年棒球隊榮獲世界少年棒球賽冠軍後，特別代表全省民衆致電美國賓州威廉斯波特向該隊申賀。

陳主席的電文是：欣逢榮膺冠軍，爲國爭光，全省歡騰，特電馳賀。

謝議長的電文是：欣逢榮膺世界第廿三屆少年棒球賽冠軍，揚威海外，舉國歡騰，特申電致賀。

台省主席陳大慶，於今天獲悉中華少年棒球隊榮獲世界第廿三屆少年棒球冠軍後，向全省同胞指出三點：

㊀首先應向現在國外的該隊領隊謝國城先生，教練與教務先生，以及全體小國手們，對於他們的勝利致衷心的祝賀，對他們的辛勞表示誠懇的慰問。

㊁對小國手們的父母家長和他們學校的老師，平時對他們子弟學生的鼓勵訓練，愛護及培養，才有今日的成就。因此，我們要向他們表示敬意與祝賀。

㊂希望中華棒球隊的勝利，爲我國體育界帶來一個新的開始，藉此激發全民體育運動，並向世界體壇進軍，能獲致更多的勝利。

省教育廳長潘振球今天說，教育廳對榮膺世界少年棒球大賽冠軍的中華少年棒球隊隊員，將給予適當的培養。

台北市秘書長余鋐，廿四日電賀中華金龍少年棒球隊，奪得世界少年棒球賽冠軍。

台南市長林錫山廿四日晚說，中華少年棒球隊獲得世界杯冠軍爲國爭光，值得稱慶，市府刻正籌備接待表現優良的三位小國手九月返南時予以盛大歡迎，歡迎會正籌備，將有遊行歡迎會等節目。

頒獎學金 決定從優

潘廳長說，這些可愛的孩子，如果需要獎學金，省特種教育基金會，決定從優發給。

潘廳長今天上午獲悉中華少年棒球隊，以五A比〇的懸殊比數，擊敗美國西區代表隊，獲得世界少年棒球賽冠軍，感到特別高興。

關於這些爲我國體壇寫下歷史新頁的孩子們的學業問題，潘廳長表示，將讓他們仍回到學校讀書去，接受正常的教育，但教育廳將與有關單位協調，並令所屬學校給予最好的照顧與培養，使他們都能夠成材。

至於省特種教育基金會的獎學金，如果他們提出申請，可按期發給一直到他們完成學業爲止。

教育部對於中華民國各界人士建議政府特准中華少年棒球隊小國手免試直升中學大學問題，將予慎重研究。

教育部長鍾皎光說：中華少年棒球隊贏得世界冠軍，令人興奮；但免試升學問題，關係到教育法規，必須慎重研究。

鍾皎光對各界人士欲籌集獎學金作爲少棒隊小國手們從中學到大學的學雜費用一事，則表示讚許，他說：這是一件好事，毫無問題。

・純德籃球隊・ 中華民國女子純德籃球隊來港訪問，下機後，全體職球員攝於啓德機場。

海天會乒乓教練團 堅尼地城示範

海天體育會乒乓部自增設「輪迴示範教練團」後，備致本港各社團、學校、中心紛紛致電邀請示範教練。該團應堅尼地城青年中心之邀，作首次示範，由乒乓部主任兼教練梅德權率領名將鍾展成、李萍等前往，首由梅主任講解乒乓球技有關問題，並接受各球員詢問，最後由梅德權、鍾展成、李萍作示範表演。

羽毛球表演賽 泰青戰港聯
今晚奇利近會舉行
日本昨日擊敗泰隊

【本報訊】榮獲本屆亞洲青年羽毛球錦標賽五項冠軍及一項亞軍之日本隊及獲得男子單打冠軍的泰國隊，日前聯袂抵港，昨晚在掃桿埔印度遊樂會作一場比賽，由於雙方實力均非常強勁，故聞風而至的球迷十分擠擁，印度遊樂會體育館水洩不通，十分熱鬧。比賽結果，日本隊以三勝一和擊敗泰國隊。成績如下：

男子單打

米田實（日）勝猜仁（泰）十五比三，十五比十二。

笠井教行（日）勝蘇帕濟利（泰）十五比十二，十五比一。

女子表演賽：（雙打）

相澤千子，竹中悅子（日）勝小片千惠子，堀川惠美子（日）十五比二，十五比六。

男子雙打

鷲尾正一，濱野公一（日）勝猜迪，錢帕沙（泰）（十五比十二，十五比七。）

米田實，笠井教行（日）和猜仁，蘇帕濟利（泰）（十五比五、七比十五。）

又前晚港日羽毛球賽之結果如下：

鷲尾正一（日）和世華（港）十五比十、八比十五。

米田實（日）勝鄭建中（港）十五比九、十五比八。

男子雙打

米田實，笠井教行（日）負黃飛鴻、梁平山（港）（十二比十五、八比十五。）

鷲尾正一，濱野公一（日）勝鄭建中，馬錦順（港）（十五比十，十五比四。）

女子雙打表演賽

相澤千子，竹中悅子（日）勝小片千惠子，堀川惠美子（日）（二十一比十七。）

又訊：泰國青年羽毛球隊將於今晚八時在跑馬地奇利近會與香港聯隊作一場比賽，不收門券，歡迎參觀。

在少棒賽創下三振紀錄
陳智源名揚世界
家人亦分享光榮

【台北航訊】在第廿三屆少年棒球錦標賽中，分別創下廿一次，和十一次三振出局紀錄的中華少年棒球隊中投手陳智源，以其神奇的球技，贏得中外人士的讚美和歡呼，陳智源的父母，也同樣受到了台南市民的稱讚和祝賀。

昨天，台南市忠義路二八五巷廿九號陳智源的家門口，從清晨四時開始，就不停的有人前往祝賀，燃放鞭炮，高雄鹽埕兒童籃球隊也在清晨時來到，高興與歡呼，天亮後，祝賀的人越來越多，鞭炮也放個不停，陳宅門前的鞭炮紙屑，堆得有一寸多厚，祝賀的紅聯也貼滿了大門。

陳增鑫說：「這孩子果然不負衆望，還算對得起大家的關心和愛護！」

陳智源的正式參加棒球，是由立人國小體育老師石榮欽所發掘。當陳智源讀四年級時候，有一天投球遊玩，卻有很多小朋友打不到他的球。石老師發現他的球路不同於別人，乃叫他參加校隊練習觀摩，一直到去年九月，陳智源在獅子杯少年棒賽中，才第一次露面，由於陳智源的投球神技，使對方十一次三振出局，一鳴驚人，引起大家的重視。

在此次選拔賽中，立人隊本來不想參加，如果沒有參加選拔，陳智源根本就沒有機會。他在初選時並未入選，後來爲了加強陣容，重新複選時，陳智源和蔡松輝才雙雙進入，使他們獲得爲國爭光的機會。對於這一次複選，體育界的人士一再讚美，認爲是明智的決定，他們同時表示，從這一次的事實證明，球隊的選拔必須公正無私，才能眞正的選出好球員，獲致美滿的成績。

日女子保齡冠軍
在雙打表演賽
敗于本港選手

【本報訊】日本全國女子保齡冠軍武上昌子，偕同另一位日本女將日下雁耶子來港訪問，已於昨午從馬尼剌飛抵香港，下榻於九龍百樂酒店，即夕到四海保齡球場演出雙打，不幸敗於曾麗媚與鄧美榮手下，四局比賽主隊以一四○三比一三一七分擊勝。

賽前四海保齡場館設宴歡迎她們，由飽榮賢與潘遠強兩位經理作陪，並由潘遠強向她們致送紀念旗。

武上昌子是最近奪得的全日本女子保齡冠軍，她擊敗了三千零一十二名角逐者登上后座，平均分達一百八十五分，她已有六年比賽經驗，一局的正式紀錄是兩百六十七分，三局正式紀錄是六百五十九分，擅打小鈎球，作風穩健。

日下雁耶子是全日本女子保齡大賽中的季軍，她只有一年半球齡，但球技已不錯，擅打直球，出手快而勁，可惜全中多而補中少。

這兩位日本保齡女手，最近訪問馬尼剌時的成績都很好，武上昌子四局打七百卅八分，日下雁耶子打六百九十二分，只是昨晚之演出有點失常，對球道亦不習慣，故打不出水準，不過她們四人的演出，俱獲得觀衆的好評。

四海保齡球場物色到近況最佳的曾麗媚與鄧美榮迎戰客軍，曾麗媚是本年度之香港冠軍，代表香港到台參加遠東保齡大賽後，轉赴日本觀光，最近方返回香港，而鄧美榮亦是上週才從星加坡參加星洲體育節保齡比賽，在女子甲組雙打中獲得亞軍，以兩位處於顛峯狀態的女將迎戰勞師遠征的日本女郎，獲勝並不出奇。

曾麗媚四局打七三二分（二○五、一四五、一八一、一九二），鄧美榮四局打六八○分（一七六、一七○、一四四、一九○），俱比客軍出色。

計武上昌子四局打六七一分（一八三、一四六、一七八）日下雁耶子四局打六四六分（一八三、一六七、一八一、一一五）。

赴英受訓後 溫兆明返港

【本報訊】本港泳圈名將溫兆明，上月飛英進入英國教育部主辦在英倫中部朗士堡教育學院開設的游泳教練講習班，先後進修高級教練課程及教師游泳教練班課程，結業後，日前返抵本港。溫氏昨日在招待記者席上稱：今後對本港游泳訓練，將盡其所能使用最現代化教授方法，使游泳水準提高。

足總今日再商球賽分賬辦法

足球總會定今日下午六時，在政府會議室，召開特別執委會議，重新討論球賽的分賬制度。

本港的甲組足球聯賽門票收入的分配，一直都有主客隊之分，且經過數度修正，近年已改爲主隊佔百分之六十，客隊百分四十。

由于去年開始，本港已有職業球隊，而足總又鼓勵從會組職業隊關係，故計劃從本屆開始，將球賽收入的分賬辦法加以修改，凡職業球隊與非業餘或業餘隊對抗時，職業球隊都可以獲得較多的分潤。關于此一問題，足總執委會及各甲組球會經多次商談結果，卒決定職業球隊對非業餘與業餘球隊時，門票收入除稅，場租及一切比賽時支銷外，職業隊先抽取百分之六，然後五五均分。不料此一分賬制度，足總于去週召開特別同人大會進行修章，以便實施時亦不能通過。

特麗可樂及七喜主辦
學生保齡賽昨結束
A六泰山分獲冠軍

特麗可樂及七喜聯合主辦之學生保齡球賽，最後決戰昨在南華保齡場舉行，結果「A六」隊技勝一籌，以二七八三分比二五九四分擊退「泰山隊」，獲得學生大賽冠軍。頒獎禮定於本月卅一日（星期日）下午四時半，在南華會保齡場舉行，到時並由電影及電視紅星沈殿霞小姐主持儀式。

是年度之特麗可樂及七喜合辦學生保齡球賽得勝者包括「A六」隊獲大賽冠軍，七喜組冠軍「A六」隊，亞軍「威奕能達」隊，季軍「威華士」隊。特麗可樂組冠軍「泰山」隊，亞軍「加兒，太陽神」隊，季軍「山少年」隊。另隊際一局最高分獎「萬能達」隊，隊際三局最高分獎「萬能達」隊，男子個人一局最高分獎由陶懋新所得，男子個人三局最高分獎爲楊國泉。女子個人一局最高分獎爲符麗雲所奪，梁亦儀獲女子個人三局最高分獎。

學生保齡賽七喜組冠軍A六隊

明德青年中心主辦
青年游泳比賽
延期截止報名

由民政處贊助，明德青年中心主辦的第八屆游泳比賽，因參加者異常踴躍，爲避免遺珠，特延長截止報名日期至九月三十日止，凡廿歲以下青年，不分國籍、性別、屬業餘性質，能遵守大會規則者，均可報名參加，地點在九龍彌敦道二一九號倫敦戲院大廈六樓明德青年中心，或香港荷李活道西區街坊會領取報名表，依式塡寫清楚，繳驗身份證或出世紙（高級組一九四九年九月五日後出生，初級組一九五五年九月五日以後出生），每人只限參加兩項（接力賽不在內），報名後，不得更換項目，或多參加項目及轉移組別。又比賽日期改爲十月十九日下午三時初賽，十月二十日下午三時決賽。又持有九月六日之抽獎券及入場券，可於十九日通用，十三日之券，則可於二十日通用。

晨星足球隊 回國訪問 今日返港

【本報訊】晨星足球隊回國訪問完畢，定今日下午六時半乘搭國泰航機返港，該隊在國內演出兩場，一勝一和保持不敗，甚獲國內人士好評。

星辰柔道賽 今續上演

南華體育會主辦星辰贊助之第四屆柔道大賽，今日下午五時過磅，七時正開賽。由男子組：中量級，女子組：第一級及第二級上陣。

華人水球賽 海天昨日戰勝南華

【本報訊】華人公開甲組水球聯賽，昨午南華再逢海天于港府泳池，海天全隊戰意旺盛，以五比二擊敗南華。上半時二比一，海天佔先。

荔園遊樂場
熱浪炙人 最宜游泳
淡水泳池
每日由早上七時至晚上十時半開放
暑期優待各界由早上七時至中午十一時免收門票

新都
今早十點半：大破陳仙陣
今早12點半：一夜狂歡
今晚午夜場：飛領快鎗
明晚午夜場：蕭蕭重重

快樂午夜場
今晚（十一點半）康收座價 埃及妖后 上集
後晚（星期三）康收座價 埃及妖后 下集
明晚（星期四）康收座價 滇緬浴血戰

「黃頁」分類 查閱便捷

東城
十二時十分
六壯士
特藝七彩
格力哥利柏 大衛尼雲 主演
GUNS OF NAVARONE
票價六毫、一元、一元五毫

麗斯 百樂門
今天五場仍映 巫山雲雨 敗落紅
今天續映 火海敢死兵團
下期 平昇樂

Style and Quality Underwear
HING'S
FEATURING · EXTRA COMFORT · EXTRA STRENGTH · FULLY COMBED COTTON
興士牌 新型內衣・適體耐用 紗質纖靚・橡根柔韌
百利恒織造廠 電話：860286・861218

超高質品 人人樂用 奥林巴斯
Olympus Pen-FT
TTL數字測光表鏡頭配件齊備
Pen-EED F1.7 消自動全自動
Pen-EE-2 F3.5 Pen-EES-2 F2.8 輕巧自動機
Trip-35 全格機 F2.8鏡 全自動
總代理：大通公司

今天五場 續飛天賊
世界三大特技大王 特級肉彈合演

總統海運皇宮 不日 相思曲 COME BACK AND BE FORGIVEN

香港 大台 今天最後四場放映 吸血殭屍復活

環球 明日公餘場 諜海奇仟務

青春萬歲

秋季貨品陸續上市 夏天貨尾趕緊疏通

向外訂購秋季衣料成服將到齊 平賣夏令存貨以套取現金週轉

【本報訊】進入秋季後，晨夕間天氣漸涼，所以秋季貨品，除了批發生意旺暢外，門市方面亦陸續推出。

記者從疋頭商及百貨公司各方面探悉：本港向外訂購之秋季衣料及成服，現已運到八九，其中以薄西衣絨、混合纖維織品及絲毛紡等到貨最多。一般售價比去年略爲提高，約升百分之五至百分之十。以上各種衣料供源，以英國爲主，他如：美國、日本、台灣及歐洲等地亦有不少運來，辦商爲照應需求，已陸續向銀行贖單提貨。

除了衣料外，他如：毛冷、毛氈、珠被、尼龍被、深色手袋、皮鞋及各種秋季男女成衣，亦隨着季節而漸見好銷，預料過了中秋節後，各業門市，將見大旺。

由於初秋天氣，日間溫度仍保持卅二度左右，在青黃不接中，各大百貨公司及服裝公司，乃一面將秋季貨推出，一面積極疏通夏季貨尾，故夏季大減價雖告結束，但仍有不少百貨公司服裝公司及疋頭號公司，以「週年紀念」「大贈送」「清貨運動」等名目來推銷夏令存貨，不論衣料或成衣，如花式較舊者，多以六、七折或八折之價平沽，藉以套取現金，以資週轉。

對香港前途有信心 貨倉地產物業 投資相當蓬勃

太平公司第二倉將告開業

【本報訊】香港地位是穩固的，香港經濟發展是樂觀的，此爲大阪太平株式商事會社社長鄭天順對記者所作明定表示。

此一位實業家稱謂：彼對香港前途所具有信心，不祇爲觀察的結論，而且配合實質上的行動。彼在此一美麗城市投資不下二——三千萬元，投資對象包括貨倉、地產、建築、船務、股票等等。

在上述數項行業中，最大投資爲地產貨倉。此爲配合香港經濟與工商業發展的一項行動。因爲工商業發展，原料與商品進出必多，故他需求亦鉅，彼所經營之太平貨倉公司，即針對此項需要而設，目前建築完竣或正在建築中計有三大貨倉，第一倉在官塘鴻圖道，平面面積爲一萬尺，建成十三層大廈，全部供爲工業界備用，第二倉在官塘海濱道，面積估地一萬六千五百尺，建築物爲六層大樓，實用面積達十萬尺，除部份供應廠商需用外，大部份作貨倉貯貨之用，以便爲工業界貯存原料。該倉已在辦理入伙手續，大概下月初即可正式啟用，接收貯貨，第三倉於建油麻地海濱，實用面積七萬餘尺，有私用碼頭，上落貨便捷，對工業界存貯原料，出入異常便利。其他經營計有信義建築公司，太平洋証券公司，利物浦船務公司，經營日本股票，鄭天順公司（香港証券交易所會員）經營香港股票。

鄭氏在日本之總部太平商事株式會社有地產部、商事部、及飲食業部，投資額達十億元。

砂糖市情未能回醒 太古砂糖轉手低沽

台灣特砂價反爲扳升

【本報訊】砂糖市情，尚未能回醒，雖然國際糖價大跌小回，但糖行人士衆爲後市仍有較大反覆，故此轉手貨仍然降價沽出。

太古砂糖，轉手祠打出貨價格又告降低，X A粗砂每噸降五元，以六百二十元成出二十噸，S G小包庄幼砂每担降五毫，以八元五毫成出七噸，B級一百磅庄幼砂每担以卅八元三毫成出十噸，四星紙包庄特級幼砂每担以卅九元五毫成出十五噸。

比利時幼砂，花包貨價格亦告降順，每担以卅五元五毫成出十噸，比前又降一元。

日本幼砂，現貨價格亦告沽順，每担以四十元拆出，大手貨每担按卅九元五毫未有買家。

台灣特砂，是一般砂糖中最爲突出的，因現貨存底無多，拆銷價格扳升，每担扳升五毫，即由四十九元五毫扳升至五十元，其價格比太古豬油白砂更高。

捷克粗砂與捷克幼砂價格軟退，單蔗包庄粗砂每噸以五百八十元成出十噸，紙包庄幼砂每担以卅六元五毫成出十噸。

東德幼砂價格亦告捱企，現貨每担拆沽卅六元，大手貨每担按卅五元五毫。

本港油庄訂購食油 明年首季期貨活躍

日本菜籽油成出千五桶

【本報訊】大陸食用油脂對本港輸出突告疏缺，本港一般油庄購入的期貨，原定七、八月交現的，迄今尚未有履約交貨，最近運到的花生油與菜籽油，都是交兌四、五、六月期貨，刺激所及，日本菜籽油明年一至三月付船的期貨成交突告增加。

日本菜籽油，明年一至三月付船，散倉到港配桶的，入口商沽出期貨一千五百桶，每担成八十八元。

荷蘭菜籽油價格回降，每担由九十元拉上九十三元，沽出五十桶。菜籽西班牙味豆油，突然有新價盤到港，但C・I・F・每担開價二百卌四元，本港油商嫌其訂價較高，未敢訂購。

日本黃豆油，十一月至明年四月付貨花貨價格報穩，淨油碼頭交貨每担八十六元，到港配桶每担八十八元，但油庄購入花貨已達飽和，暫時未有繼續訂入。

荷蘭及日本豬油價格升後轉穩，荷蘭豬油暢行牌子現貨每担扳硬一百卅元至一百卅三元，非暢行牌子每担要價一百一十八元，日本豬油每担扳一百零五元至一百零六元，近期花貨每担要價一百零八元。

昨日假期大盤停頓 各業門市倍覺暢旺

【本報訊】昨日爲香港重光公衆假期，所有機關、銀行、洋行及公倉一律放假，各業大盤停開，惟門市則倍覺暢旺，尤以娛樂場所及飲食店生意好極。

經過兩日中假期後，今日各業照常開市，預料銀行交收及公倉驗單工作，將有一番繁忙。

傢俬業入旺季 床褥產銷續增

冠亞冷熱兩用褥吃香

【本報訊】據業工商界調查指出，本港傢俬製造業本銷外銷均有增加，由於踏入出口旺季，本港產品不但價廉物美，其品質亦超乎外來品之上，因此出口業務續有增進。

例如冠亞鋼床軟褥廠，具有悠久歷史，且對彈弓、鋼床、軟褥、傢俬等，生產一切器具設備完善，故其出品之軟褥傢俬，均能暢銷，尤以冷熱兩用百合褥，極受中外人士所歡迎。該廠製造之軟褥，全部採用世界名廠之「鄧祿普」乳膠及植物纖維透風網所製成，故能冬暖夏涼，在睡眠中有舒適愉快之感。該廠出品之軟褥，不但耐用舒適，且首創免費保用五年，故歷屆參加廠商會展覽比賽，連獲三屆優良獎狀，據其負責人稱：該廠于本年度接獲大量訂單，除香港政府各部門大量訂製外，其他如港澳各大酒店、新界別墅、各大學校、宿舍、素藥郵船等，亦多採用該廠出品之軟褥。其出口業務，例如：美國、各地、沖繩島、關島、台灣、越南、韓國、日本等地，均紛紛來電訂製，可見該廠製品，不但受本港人士所歡迎，亦爲海外客商稱譽。該廠負責人又說：近月來由於天氣炎熱，氣迫人，生活緊忙的人，終日辛勞，必有充足的睡眠，才能恢復整日的疲勞，這是根據世界醫學界的證明，人生是佔三分之一的時間，有充份的睡眠舒適，最重要就是床褥。

本港各類型棉織廠 產品輸美繼續增加

九月將有更多訂單接入

【本報訊】本港各類型棉織製品廠對美國輸出棉品製額增加，由於本限額年度將於九月底結束，下一限額年度是十月份開始，有關廠家已經接滿了九月底訂單，而又接入了十月份付船訂單的，已要全力開工生產，預計九月份對美國輸出棉織品將比八月份增加。

據棉紡工業界內人士指稱：本港織布廠、針織廠、製衣廠、毛巾廠接滿了美國客商九月份訂單的，現在已經全力開工生產，預料本限額年度對美國輸出的配額，九月底可以付運完竣，由十月份開始付往美國的棉織製成品，是下一限額年度的新配額。現時本港各類型廠家忙於趕製的貨品，計有布匹、成衣、針織衣着品、毛巾等，其中有些廠家接入訂單排至十二月付船。到了九月份，將是遠洋客商向港訂購棉織製成品的旺月開始，因爲九月份就是美國客商開始訂購明年春季織製成品的時候，銷棉織製成品訂購將告一段落，十一月則是向港購夏季棉織製成品的開端，故此由九月至十二月，將是本港廠家接入美國訂購較多的一個階段。

本港廠家對下一限額年度棉織製成品輸往美國的前景是看好的，預料接入美國客商的新訂單，其單價亦將比去年同期增加，生產利潤可望改善。

廠家需求仍殷 棉紗交投暢活

供銷正常價格穩定

【本報訊】昨日雖屬假期，惟紗供銷依然暢活，紗廠對棉織廠提用固仍照常送貨，而巴基斯坦棉紗小額現貨也多拆成。

港產棉紗，昨市雖少交投，惟棉織廠提用活躍，紗廠亦照常送貨，故供銷情況仍然保持正常。

巴基斯坦棉紗、毛巾廠及布廠均有補進，雖然大額交易少，惟二十五包之細盤拆沽卻頗暢爽，各貨成價亦甚穩定。

昨市十支白馬每包成六九五元，如蘇六八五元，花蝶六七〇元，十二支白馬七三〇元，電話機七五〇元，玫瑰六九五元，十六支鞋零七九五元，白馬七八五元，大炮車八一〇元，廿一支電話機本週到貨成八四〇元，花旗八五〇元，電話大廈八四五元，馬波八〇〇元。

另悉，巴紗彼邦市場貨價亦穩，據本月十九日喀拉出市場報價：十支無綫電台每小包廿二．五〇磅比，廿支小提琴廿九．七五磅比，電話大廈三〇．二五磅比，白熊廿九．七五磅比，卅二支廣興四一．五〇磅比，四十支小提琴五一．五〇磅比，五花五三磅比，保扳硬前市價位。

生猪供源漸廣 部份價續下跌

蔬菜亦因源多零售價順

【本報訊】近因大陸生猪供應失常，辦商向外訂購稍多，除台灣方面經常有生猪運來外，日又到一百五十頭外，星加坡方面亦有生猪一批於昨日運到本港，再加上前昨大陸猪十足配售，所以新界生猪入盤價每担續跌十元，成二百七十元，與大陸猪每担二百七十五元無大差異，台灣生猪更廉宜，每担成二百五十元，因此行市轉弱，零售價部份微順。三鳥市因盂蘭節近，銷流較暢，其價穩定。鹹水魚、蔬菜則價客稍硬，蔬……

因新界台灣及大陸各方面均有供應，部份零售價每斤回降一、二角。兹將昨日港島方面零售價錄后：

猪牛羊

品名	單位	價
上肉	斤	五．四〇
肉眼	斤	八．〇〇
赤肉	斤	七．四〇
腿肉	斤	五．六〇
脢肉	斤	三．二〇
猪肝	斤	八．〇〇
猪心	斤	六．四〇
猪腰	斤	八．〇〇
赤排	斤	七．二〇
腩排	斤	六．〇〇
肉排	斤	六．八〇
猪脷	斤	三．〇〇
猪肚	斤	四．四〇
猪手	斤	二．〇〇
猪脚	斤	一．八〇
牛肉	斤	五．二〇
牛腩	斤	三．〇〇
牛柳	斤	五．八〇
羊肉	斤	八．〇〇

三鳥類

品名	單位	價
上鷄	斤	五．二〇
		五．〇〇
劏鷄	斤	四．八〇
殺鴨	斤	三．〇〇
米鴨	斤	三．六〇
肥鵝	斤	四．四〇

魚蝦蛋

品名	單位	價
[illegible]	斤	九．六〇
		一四．〇〇
		一六．〇〇
鯇魚	斤	四．八〇
		四．五〇
大魚	斤	三．六〇
		四．〇〇
鯪魚	斤	三．五〇
		二．八〇
細生魚	斤	二〇．〇〇
中生魚	斤	一五．〇〇
大生魚	斤	一〇．〇〇
烏魚	斤	一三．〇〇
		一六．〇〇
塘虱	斤	九．〇〇
		八．〇〇
黃鱔	斤	三．二〇
水魚	斤	七．六〇
大田鷄	斤	七．二〇
		六．二〇
生鮑	斤	七．二〇
大頭鮑	斤	一二．〇〇
金頭鮑	斤	三六．〇〇
海狗	斤	九．六〇
		一一．〇〇
響螺	斤	一六．〇〇
青蟹	斤	八．五〇
肉蟹	斤	六．〇〇
花蟹	斤	四．〇〇
		三．六〇
紅蟹	斤	四．四〇
龍蝦	斤	一九．〇〇
		一八．〇〇
大蝦	斤	一二．〇〇
		一〇．五〇
中蝦	斤	八．〇〇
		七．六〇
泥蝦	斤	二．二〇
		二．〇〇
泥斑	斤	五．三〇
		五．七〇
斑肉	斤	七．八〇
紅魚	斤	二．八〇
交魚	斤	二．二〇
紅衫	斤	一．八〇
		二．四〇
大白鯧	斤	五．二〇
英鯧	斤	六．四〇

瓜菜

品名	單位	價
黑鱠	斤	二．八〇
紅立	斤	三．二〇
馬頭	斤	二．四〇
黃花	斤	四．四〇
菜心	斤	一．三〇
芥蘭	斤	一．二〇
芥蘭心	斤	二．〇〇
生菜	斤	一．六〇
芥菜	斤	一．二〇
白菜	斤	一．〇〇
莙薘	斤	〇．七〇
椰菜	斤	〇．八〇
紹菜	斤	一．八〇
[illegible]菜	斤	〇．五〇
西洋菜	斤	三．二〇
莧菜	斤	一．〇〇
絲瓜	斤	一．〇〇
苦瓜	斤	一．〇〇
冬瓜	斤	〇．四〇
節瓜	斤	〇．六〇
青豆角	斤	一．二〇
白豆角	斤	一．〇〇
矮瓜	斤	〇．九〇
蕃王	斤	四．八〇
蓮藕	斤	一．〇〇
紅椒	斤	三．二〇
草菇	斤	六．〇〇

製衣廠需求殷 絲裡成五萬碼

尼龍特頭綸有成出

【本報訊】昨日雖屬公眾假期，惟棉系業廠開工生產情況仍然正常，特別係製衣廠因趕貨付運關係，更形忙碌，基於製衣廠用料的增加，連日補給依然活躍，尤其是一些製卡曲用的尼龍絲裡，製雨衣用的尼龍防水綢，交投更暢，故供銷，但需求亦增多，冲埸南韓絲裡，最近新貨雖成出，價值亦穩好，仍一然活加，故供銷，但需求亦增。……五萬碼成出，每碼以廿四元五角成交，細盤拆成廿元四元八角及廿五元。尼龍印花防水綢，衣廠及遮廠均有補進，交投頗爽，每碼以二元一角成出五千碼。

日本特頭綸棉，製衣敵亦多扯銷，市仍穩俏，四〇〇〇帝人白色貨每碼改二元，什色成二元二角五分，美人魚白色貨一元九角五分，什色貨爲二元一角五分。

陸布交投稍靜，惟價格堅穩，六八X六八每疋卅一元五角，八四X八四爲卅二元，四四X四四每碼七角七分至〇X六〇爲九角五分。

一週金融性商品市價

一九六九年八月十八日至廿三日

項目	最高價	最低價	差幅
K金	三〇九．二五（十八日）	三〇七．三七五（十九日）	一．七五
期鈔	六．一〇（十八日）	六．〇九（廿三日）	．〇一
大鈔	六．一〇五（十八日）	六．〇九二五（廿一、二十三日）	．〇一二五
美電	六．一七五（十八日）	六．一〇六二五（十九日）	．〇一一二五
日元	一六二．三七五（十八——二十二日）	一六二．二五（廿三日）	．一二五
英金	四一．二二五（十九日）	四一．〇五（廿二——廿三日）	．〇七五美元
瑞士	四一．二五（十八日）	四一．一〇（廿一日）	．一五美元
巴黎	四二．二八（十八日）	四一．七五（廿日）註一	．五三美元
貝齊特	四一．六〇（十八日）	四一．三五（廿三日）	．二五美元
轉讓鎊	二．三八八六（廿一日）	二．三八〇九（十八日）	．〇〇七七
告老士	二．三八八七（廿一日）	二．三八一二（十八日）註二	．〇〇七五
息價	去息五天一．六五元，加息兩天二角（每十両両計）		
交收	五．四五〇両兩（上牌）		

註一：巴黎金價，創法郎貶值後低價。註二：英傷創半世紀低價，茉告回漲（廿一日）。

本週金融性商品市特色，宋紙創低價一．二七五，金邊頁創低價六五〇元（每萬金邊頁），因金邊頁貶值，宋紙傳跌，傳係非大選影響。（恒）

工商界

東城 樂宮　下期盛大獻映　波蘭斯基最成功大傑作　兒童不宜觀看　冷血驚魂　比「天師捉妖」更驚險．比「魔鬼怪嬰」更詭秘　風流房東 餓虎擒羊 陷阱刀嘜 大切八件　血染燭台 浴缸浸屍 穿牆突襲　Roman Polanski's Repulsion　嘉芙蓮丹露 葉鳳芬諾 伊安亨德利　三大巨星主演

國賓　最後兩天　本片遲埠外片　特別抽期重映　最後機會 切勿錯過　新娘與我　甄珍 王戎 武家麒 主演　開懷大笑 有益身心　七彩闊銀幕　白景瑞導演

今天特別早場　皇后 12點半　畢業生 THE GRADUATE　德斯汀荷夫曼 安妮白歌羅夫 主演　麗聲 12點半　雙城記 A TALE OF TWO CITIES 郎奴．高文 伊莉莎白 主演　獨俠破關三勇行　皇都 12點半　衝擊敢死隊 THE Mercenaries 占布朗 洛泰菜 主演

失去母愛的人　下期獻映

九龍城 國際　今天五場獻映　邵氏彩色武俠打鬥巨片　獨臂刀　王羽 焦姣 主演　獨臂逞英雄 武林多怪傑　今日十點半場映西片　游俠屠龍　奇利獲加主演

啟德遊樂場

最後今天 未看速看

樂都　最後四場　邵氏出品 巨彩動人　何日君再來　明天獻映　青春萬歲　新潮歌舞巨片　胡燕妮 陳厚 何莉莉 張沖 主演

新都 民樂 仙鳳 麗華 都樂 寶國　大滿特滿　陳曼玲　招式奇橋 段特 緊凑　峭壁陸出 驚險　朱國良監製　A PEARL IN COMMAND　陳曼玲 張沖 朱牧

東城 樂宮　今天獻映　一樹梨花壓海棠　LOLITA

樂聲 新聲 金冠　大導演布紐爾　獲金獅獎巨製　青樓紅杏　嘉芙蓮丹露主演　BEAUTY OF THE DAY Belle de Jour

施素德美　快將重來！　十誡　Cecil B. DeMille's The Ten Commandments　東方 快樂 金國 金門　後天盛大獻映

英京　明天四場映　一選　神貓　英華　明天四場映　一選　玫瑰芍藥海棠紅

最後今天　虎膽　鄭佩佩 岳華

永華　人鬼狐　華樂　玉女劍　王者神劍

今天最後四場　三招了

蟬聯小記 ·紳·

小賬之國

小賬這種習慣，中外皆然。最富的國家如美國，最新的國家如印尼，一樣要付小賬。莫斯科餐廳與戲院裏的管座頭人員，也收小賬。

最近有人自耶加達返港，他講起印尼小賬習慣，可能是他所走過的地方中最厲害的國家，不論請人做甚麼大小事情，一定要先把鈔票拿在手中，先付後做。他住的酒店，進進出出，走一步路都要小賬先惠。他在一個上午，為了辦理機票事宜，離開酒店四次，每次從大門口到酒店廳內，要付五種不同的小賬，若不付小賬，則什麼事都辦不通。這個朋友笑着說：印尼這個國家，可以稱它為「小賬國」。

小賬應付則付，不該付最好莫付。此地若干新式餐室，賬單之上註明小賬已加一，如果再付小賬，那就是多餘之舉。有訓練的侍應人員，甚至當面退回小賬，而且說一聲「謝謝」。前幾年就有一個侍應員，因為貪小錢收了客人的小賬被革除。

有種人故意擺闊氣，付的小賬多過賬單一半。其實這是最愚蠢的花錢方式，侍應人員把他當做阿木林，旁觀者覺得他像充闊佬。他唯一的酬報就是換回侍應人員的滿面笑容。另外一種顧客是精明到家的一類，任何賬單到手時，一定詳加檢查，這一類人並非孤寒，而是認真。

在內地時，有人付小賬與此地不同，他們經常在茶居，個個相識，逢年逢節一次付，數目可觀。茶居均知他們的脾氣，平時從不希望獲得小賬，心裏覺得小賬如同儲在銀行，將付整數。這種顧客與茶居的脾氣與口味，要吃要喝不必開口，不但友誼深，茶居早已安排妥當。

省港澳百年人事 黃霧仁

二十年代報人談

專欄作家小誌

半世紀前，粵劇老倌撰曲或編劇的，廣州有位黃魯逸老前輩，香港有位自了漢，寫劇評文筆可的，有位宋季紹，紙緣商事較豪，還有許多位前輩，都是以撰曲編劇出名的，目前，在當索中，已記不了許多位了。

濱年在河南戲院（廣州）打鼓釘，每逢江諧公前輩在座，觀趣前輩，希望賜予教益，才知道這位老前輩，曾撰過一枝悱文拜戎的粵曲。曲名是「遊子驪歌」，開首幾句是「悲莫悲，生別離，魂銷極矣，魂銷極矣。」比捉，卻曾由粵音樂名家鄭韞燦前輩，將全曲抄給我，祇可惜，現自也失掉了，非常可惜。

說到另外的報紙專欄撰述人，由二十年代說起，百貨行情的首先撰稿人是樂演章，證券行情的首先撰述人，是鐵一，及傅世玉（兩位均業餘撰述），經濟行情撰稿人是陳紫培，足球首先撰述人是賴端甫（球場踏倡），第一位報紙專任撰員是黃乜乜，他當年是專替一家有政治色彩黨報採訪政治新聞的，但他並不是一位黨員，本身職業是聖保羅書院的英文教員，他早在一九三六年，曾是首先使在某晚報撰述金鈔行情，在報紙首刊教育欄是陸灌生，敢於執筆寫影評的是李建盟，第一位寫武術小說（不是武俠小說）是朱愚齋，有位羅今生，是第一位在華字報寫新潮小說的，筆名伍秋英女士，第一篇小說是「社會經歷寫真」。當年的所謂新潮，是文藝復興，中國新文化運動開始時期，與現目被人誤用的「新潮」一名詞，實無異於南轅而北轍，富義迥然不同。

譯電訊出名的，有潘錫齡及麥大貴，用文藝筆觸寫政治新聞的，有陳孚木、陳公博，首由骨獻傑（復明）在當年的大光報揭大旗，首先採用粵語寫通俗小說的，有鄧羽公。川類詩文字而撰稱的有羅落花，以古文詞寫小說的有豹翁，豹翁以筆錄凌威而開罪於當年之當權實要，卒至於被殺於白鵝潭（廣州市）。報人中精於論事，而功於反共的，有梁工伙，後亦因政見與當年之當權實要相忤，被暗殺於利源東街街頭。郭亦通任香港報界公社書記多年，甚得人緣，今每睹報紙刊出假期停刊通告：「某日無報，翌日有報」，總覺其人如在目前。

莫為之繼，雖美不彰，後浪推前浪，報紙內容充實，已較當年大為進步，斯亦一可喜之事也。

有願德邱園者，以文言寫小品文，雖帶黃色，卻艷麗之，無傷注色彩，遣行文用句，得匠心獨運之妙，其描寫電車路曰雙軌道，其描寫妙齡女子曰要死，寫女招待曰提壺，皇后曰頭之虺，固皆具風格，其在報紙賣文為活，亦垂四十年。

半靜寂地帶 丹尼

過去一連三日發生的三宗白晝暴力強劫案，受劫的是一間銀行兩間金行，總共被劫去財物二十餘萬元。

今日是否「我又來也！」保險公司不敢擔保，神仙也不敢擔保。

× × ×

影壇「傻大姐」莎莉麥連過港，她說：「當我從非洲馬西旅遊回到紐約去時，看到文明社會與一致文明的人，和忠實的非洲人比較，所謂西方文明社會中，有許多地方是失去人類的價值，人民好像是一堆物品，在一個玩具船裏，被人支配、推動和控制着的玩具一般。」傻大姐，半點不傻。

× × ×

梵蒂岡大教堂，不許穿迷你裙的少女進教堂去做彌撒。但香港的神父表示：「重要的是她們的心，不是她們的服裝。」

對了，上帝創造的夏娃，不祇沒有穿迷你裙，還是一絲不掛呢。

[illegible] ·百通·

地球的年齡

地球的年齡，據可靠的估計，已有五十至七十億年。

這是一個很大的數字，但在宇宙中，比地球年齡大的星球還多着哩。地球的年紀雖然很大，但地球並不是一顆進入衰老狀態的星球，未來的年月還長得很。

地球內部的探索

我們人類居住的地球是個大球，可是它既不像皮球那樣外面一層皮，裏面全是空氣，又不像鉛球那樣，是個從外到裏完全一樣實心球體。根據科學家考察得到的材料証明，地球內部可分成為幾個圈層。簡單劃得大一些，它可分成地殼——由地面至地面以下三十至八十公里的一層。岩石圈——從地面至一千二百公里的地方。中間層——地面以下一千二百至二千九百公里深處的一層。地核——是指中間層以下到地球中心的部份。

以上，也不過是科學家的推測而已。地球內部的探索工作，科學家們還在繼續進行中呢。

坤伶風月譚 ·慧翁·

第三回 俗曲少知音泛舟歸去 茶樓翻戲館捲土重來

所謂「地利」，對月華紹興戲館所佔的機會非常有利，過去馬潮水，衛梅棠在十六舖新舞台登台演出，就坐了院子太大的地利上不利。當時任大水沒有料到這點，總認為越大越好，可以容納看客多些，誰知反受其害。現在月華戲館的全院座位，五百張椅子都不滿，非要排二三十隻方櫈子才滿千之數。可是在戲台前面池子裏的看客們，已經擁擠得不能動彈，形成戲館的熱鬧非凡。上海人本有一窩蜂的那火氣，越是看不見的，越發要想看，越容易得看的反而不要看了。月華戲館因地方小，座位少，無座位可得，所以來看熱鬧越軋越多的人，戲館愈是有利的有利機會。

所謂「人和」的有利機會，就是這班演員個個都是當家的王家的子弟。自馬潮水，衛梅棠兩人親自教成的弟子。這幾個老闆都是滬山班的老伶工，都是當年紹興戲劇的坐科子弟出身一樣，一切在台上無異京戲班的坐科子弟出身一樣，都是中規中矩，有板有眼。這班一代的子弟，雖經了收把徒弟，坐班學藝隨時實習唱做搬演，都是以昔日的規矩相繩，毫不含糊一點。但因馬潮水還是以昔日的規矩相繩，毫不含一些，所以這班子弟個個像同班坐科出身一般。

他們個個在台上演戲的經驗既豐富又熟練，配搭得既合適又緊湊，每一本戲演出的成績，都非常美滿良好。使每個台下觀眾看了上本就要看下本，看了今天便要看明天。把觀眾們的興趣，無形中被演得班著住了，所以有些人呼喚這種演法，叫做「吊腳班戲」。

榮升阿毛在大開設紹興戲館，倒是給他開發財了。不過上海地方幹任何一種事業，實業，商業也好，娛樂事業也好，祇要有利可圖，有錢可賺，自會接二連三的跟着起來。所以不到一年半時光，這種茶樓翻成的紹興戲館，一處一處的開起來，竟有六七家之多。大部份開設在虹口方面的為最多，其次是閘北方面。祇因這兩個地區的虹口是當初的人居住得最多，閘北以工廠開設着不少，此兩地方所養成一班演唱紹興戲的人們有了出路。一班班的都到上海來了。

但奇怪得很，這種茶樓上的紹興戲館祇有絡續的開設，決沒有一家閉歇。最多時日，據說約計有二十餘班的男子演出紹興戲班在上海演出，還對嵊縣地方起了一些經濟上的助力作用。因為他們都要把賺得的銀份子寄回家去。以事後活況兒說小。如果論功行賞的話，馬潮水所做的一點戲改工作，大有功勞可嘉。他所做的戲劇改良工作，就是把「玲玲調」儘量減少與採用了板胡演奏，使樂器和調，使調聲調之音色美化。舞台場面增加熱鬧，實是件要得的事。

戲劇春秋

花卉與情感 ·石梁·

我國流行民歌，內容大概是說：正月梅花，二月杏花，三月桃花，四月薔薇，五月榴花，六月荷花，七月鳳仙花，八月桂花，九月菊花，十月芙蓉，十一月山茶花，十二月臘梅花。每一個月份，以一種花做代表，十二個月，一種花可代表一個季節。看來，中國人自古以來，對於花卉的認識與情感，可謂世界之冠。

試舉出幾個例子：牡丹花，象徵富貴；蓮花，象徵君子；所謂「牡丹，花之富貴者也」、「蓮，花之君子者也」。菊花，象徵隱逸者士。所謂「菊，花之隱逸者也」。蘭花，象徵清高，所謂「朝飲木蘭之墜露兮，夕餐秋菊之落英」。桂花，象徵名場得意，古語所謂「丹桂飄香」，乃平步青雲的涵義。桃花，象徵美人。所謂「人面桃花」，而「桃李滿門」，則形容孝學子。以物指事，借花卉來表達意念，及抒發情感，在我國文壇史上——尤其詩、詞、歌賦，當中，真可以說是「百寶箱中，五彩繽紛」吧。

紅樓夢的女主角林黛玉，有葬花詞一首：「儂今葬花人笑癡，他年葬儂知是誰？一朝春盡紅顏老，花落人亡兩不知。」是一癡情的林黛玉，她把花看作女郎，把香消玉殞的落花，舉行「葬禮」，並且為詞以吊之，這是史無前例的。還有一位遁世詩人，終身不娶，在他的庭園裏遍植梅花，更把玉骨冰肌的梅花，當作他妻子，鶴當作他兒子，便是「梅妻鶴子」的林和靖。

日本以櫻花為國花，代表堅貞高雅，中國以梅花為國花，代表親愛精誠。英國以玫瑰為國花，代表秀麗純潔。法國以百合花為國花，代表潔白幽雅。希臘以橄欖花為國花，代表正義和平。至於秘魯的葵花，取其熱情；埃及的睡蓮花，取其真善；瑞典的白菊花，取其高潔。他如印度的罌粟花，土耳其的康乃馨，墨西哥的仙人掌，西德的矢車菊，巴西的蘭花，西班牙的橙花，義大利的雛菊花，和芬蘭的繡綫菊花等，都是足以代表他們的民族個性，和民族情感的。同時，他們各選擇其所愛好的花卉，定為他們的國花。

東方和西方民族，生活方式與風俗習慣不同，對於花卉的觀念與情感亦各異。一般的觀念是：鳳仙花，代表純潔的愛。紅茶花，代表楚楚可憐。豆蔻花，表示沒人情別。鬱金香，表示愛無可戀。拳番紅花，象徵青春快樂。牽牛花，祝福愛情永固。三色槿，為富含情脈脈，千里相思。水仙花，則示淡薄如水，高雅若仙。玫瑰花，為示愛慕之情。白茶花，則含相思之苦。古今中外對於花卉題詠，可謂汗牛充棟，指不勝屈的。珍重吧，花卉的啓示人類的感情。

亞細亞報被炸

帝制運動開始後，帝制派諸人感覺上海輿論大部傾向國民黨，小部中立者也反對帝制，決定要在上海辦一份報紙鼓吹帝制。當時在北京帝制派機關報為亞細亞報，由薛大可主持，大可號子奇，是個亦官亦文的人，當時成為帝制派「宣傳部長」，舉凡一切宣傳文字，皆由亞細亞報發表。許多消息凡見於亞細亞日報的，皆可代表帝制派意見。一時薛大可成為紅人。北京一些閑人，無事聊天，忽然想起薛大可與顧鰲皆是帝制運動中堅分子，兩人名字聯綴一起顧鰲薛大可，正好與金瓶梅潘驢鄧小閑作對，一經傳出，不脛而走，直到今天，談掌故的人仍然認歎此一件事。

帝制派準備在上海辦報，就交由薛大可負責開辦亞細亞報上海版，除由薛大可任社長外，並聘請名記者黃遠庸為總撰述。遠庸號遠生，為當時名記者，其人文筆與活動能力，至今仍為中國新聞記者中第一人，五十八年來尚想不出何人能居其上，黃遠庸雖未公開反對帝制，但也絕不贊成帝制，為避禍計，遠走舊金山，為人刺死（此段容另述）。薛大可個性天不怕地不怕，所謂「無知者不足怯」，人言不足畏，可狀其人。受命後就在上海創辦亞細亞報分社，公開鼓吹帝制，上海版發刊日期為民國十年九月十日，第二天在亞細亞報社外面就被人擲炸彈，炸死三人，傷了數人。雖然未傷到薛大可，但也使亞細亞報工作人員除塞，平日不敢離開報社，寢食皆在其中，與外界沒有接觸，報紙當然也沒有銷路，所起的作用也就不大。薛大可後來名列八帝制犯之中，受到通緝，但到民國六年底王士珍內閣時也就取銷，仍在北京活動。成為軍閥的清客。大陸陷共時，薛大可逃去台灣，情況頗為淒倒。但案氣不改，有一次為了在報紙上發表復辟始末，指出其中錯誤，薛大可馬上反唇相稽，稱伍老先生為伍大賢人以挖苦之，因而遭致旁觀者不滿，幾乎導出一場大筆戰。薛大可大約死在民國四十一年左右，算是帝制要角死得最遲的一位。

洪憲本末

總統·海運·國華 K-642050 K-678091 H-761937

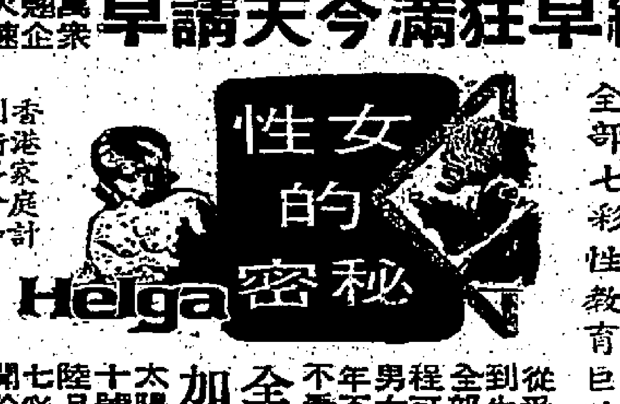
第卅四天 注意時間：十二點三·三點·六點·九點
海運加早場 日夜場四場 總統今天三場
新苦海孤雛 新倫比亞影片王 本屆金像獎冠軍片
國華絕早滿瀉 兩點九 五點九 七點九 九點九
女性的秘密 德國衛生部臨床實地拍攝 性教育七彩片！
不日獻映 安樂影片公司出品 相思曲

皇后·麗聲·皇都

聯美公司槍戰巨片 今天請早 兩點半 五點四 七點半 九點八

全部七彩特藝 李雲奇 里夫 尊非 羅立
龍虎殲仇記
恩怨恩怨，絕不含糊，一槍一彈，絕不浪費！

利舞臺·文華

絕早狂滿今天請早 萬眾火速企座定

女性的秘密 Helga
德國衛生部臨床攝製全部七彩性教育巨片
全場加映 太陽神登月球新聞
叛艦忠魂 八部半

東方·快樂·金國

最後今明兩天 每日四場
以埃六日生死戰搬上銀幕
生死一戰 七彩中文
金國今明四場獻映 步朗帝 天師捉妖
十誡

京都·大華

絕早狂滿色香味全 歐洲公司迷你巨片
阿倫狄龍·羅媚雪妮黛
七彩潤幕

THE SWIMMING POOL
滿池春色
不要衣服！只要太陽！幕天席地！活色生香！

東城·樂宮·東樂

今天映 美高梅千錘百煉奇情警世巨片
一樹梨花壓海棠！
今天映 法國色情大膽治艷喜劇 天生麗質難自棄 七彩

新華·豪華

今天獻映

天外歷險記 七彩 Green Slime
百爪魔血犀利

樂聲·新聲·金冠

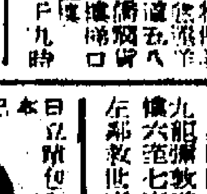
最後三天 滿池春色
今天四場 歐洲公司驚世駭俗七彩鉅片
森林奇遇記
小朋友 未看要看 看過再看 學生界暑假將滿 機會勿失
今天早場 劫後英雄傳

港九首輪影院聯合廣告

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九 逢人話好 曾經試過 讚不停口
總行：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四五九六
分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三
深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二
分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村） 電話：八七一一四七 八七六一二

分類廣告

喉 吳景雲
頸癧 徹底內消
尿道毒症病
鼻 程普德
癬 梁棟初
外皮 朱永安
皮膚專科 布朗士
美德整容所
胃風濕 岑子良
耳鳴耳聾丸
白蝕 癬 紅雲
痔 女醫李慧賢
陳銳培
檢驗免費 收費最廉



我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣　　拾　　元（支票郵票）請將下列小廣告由　　月　　日起刊登　　大報分類　　日
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
請注意：如係郵寄，請將「支票」二字刪去，「郵票」二字刪去。
每段不超過「大字四個」「細字四十個」收費二元；每天六元……
一九　　年　　月　　日
啟

山川人物

鬼衣話燒衣

五鳳樓

有謂七月是鬼月，中元節為鬼節，又謂眼陰者遍地皆見鬼物云云。道士與佛教，多於盂蘭節日誦經，「餓鬼囚徒，亦得解脫」云。

農曆七月十五日為中元節，據謝在杭五雜俎謂：「道經以正月望日為上元，七月望日為中元，十月望日為下元。」陔餘叢考謂：「正月、七月、十月之望為三元日，自元魏始。」則一年之中共有三元節也。

盂蘭盆法會，例在中元節日舉行，故世稱是日為盂蘭節。而市井之號但云「燒衣」或曰「關門節」。因是日必皆焚化冥鏹紙衣，施賑孤魂，謂為「燒衣」固無不可，若言關門節則關門兩字，顯係「蘭盆」諧音之訛。

有謂七月是鬼月，中元節為鬼節，又謂眼陰者遍地皆見鬼物云云。此說或源自道家，佐證記謂：「七月中元日，地官下降，定人間善惡，道士於是日夜誦經，餓鬼囚徒，亦得解脫。」又佛教於每年七月十五日建盂蘭法會，以百種供物供佛三寶。盂蘭盆經謂：「是佛弟子修孝順者，應念念中憶父母乃至七世父母，年年七月十五日，常以孝慈憶所生父母，作為盂蘭盆，施佛及僧，以報父母長養之恩。」

「盂蘭盆」一語，原梵語「烏藍」，乃倒懸之義，謂以盆貯百味，供養諸佛，以救眾生倒懸之苦也。至於盂蘭盆經之起源，乃始自目連救母，西晉竺法護有一段譯述云：「目連之母墮餓鬼道中，食物入口即化烈火，目連求救於佛，佛因說此經，教以於七月十五日作盂蘭盆，以救其母。」從此世人本我佛慈悲，普救眾生之德，乃趁此鬼月鬼節之時，施賑孤魂，成為民間習俗。

粵中珠江三角洲各地，約在七月初十以後，即俗陰森開始，以七月十四為最盛。燒衣之日，民家店舖皆置其酒饌，惟獨見殺鴨絕不倒翻，世俗相傳恐鴨爪翻衣紙故也。傳說鬼畏陽光，是以燒衣之進行，必在黃昏日落時分行之。在門前豎插香燭，焚化冥鏹紙衣元寶之類。今則十九以六吋乘八吋之五色紙代替衣裳，每張捲成雞蛋筒狀，乃表示成匹之衣料也。蓋地府之趣時款式固無由得知，且身裁各別，爲若施與衣匹，應身縫製為宜也。

施食之品，生果必有龍眼雞角，餘為齋飯、茶酒之屬。其時頑童結隊而聚，迨有燒衣果品，輒即取奪，無有忤者，名曰「打土地」。是以此譏罕頭放鴨，而經奉獻即持回入室，否則下酒之物亦無有也。燒衣人家每於撒飯齋飯時，雜以銅錢銅仙，數童爭奪，有若餓狗之過骨頭。

曩昔穗垣十三行及打銅街，乃銀業申莊滙集之區。燒衣之夕所撒扔之銅仙，恒在千枚以上，此輩志在酒後作樂。問有惡作劇者，將一部份銅仙先用炭火烘紅，繼而撒出，然稍持厚道者弗為也。

× × × × ×

市聲

美國盟友行

陶有為

並非復國力不足，祇因美國阻撓，不許追至鴨綠江，北韓人民皆痛哭。韓國總統李承晚，建立民國人稱讚，國人且將國父呼。大刀闊斧無所謂，揮軍欲滅金日成，誰知美國不同情，倒令流寓檀香島，落魄英雄恨不平。毛賊從難不得逞，轉向欲革越南命，發動走狗胡志明，積極援助提供軍火。胡賊共匪據北越，美國出兵援南越。南越總統吳廷琰，政變禽獅荒雖，越戰至今已六年，人民浩劫殊難通，美軍增至五十萬，飛機狂炸死復燃。現任總統阮文紹，頗能引得美人笑，承擔裝備南越軍，使能作戰自照料。日日官旨欲撤軍，獨怪美人思想舊，你自撤時我不撤，反被視為戰敗人。烽煙已到東埔寨，越保戰事不擴大，泰北亦已見匪蹤，東寨何辭賠樣貨。嗚呼！美人何其愚？戰不願贏祇願輸。若然打仗不求勝，犧牲人命實多餘。防共不如防水災，豈因劇變便不來，是防怒驕意極大，伯然被遮稱崩才。防共亦是於疏水，匪蹤到處皆為害。必須聯庭超其源，庶幾百姓能安瞑。世界禍首是蘇俄，亞洲亂源為毛匪。蚩尤魔大教獨豺，自做主子老大哥。全球到處燒煙起，盡是毛匪所主使。利誘之下多漢奸，滅人國家幾容易。滅了一國又一國，統一全球眞不錯。他年做了皇上皇，上天欲把天公捉。

萬惡魔會凶自思，史魔死後已粵匪，漢朝莽內人爭食，血海深仇恨可知。史魔毛魔憲似豬，以為天下人皆惑，昔日史魔樂毛賊，毛賊今天已打佢。從知離顛為奴役，人嘆其國亦如余。美對毛蘇倆姑息，卻以枝葉為勁敵，枝幹尚然辨不清，與為戰死美人惜。最錯併肩抗日時，誤信共匪片面詞，出賣盟友棄中國，大錯鑄成舉世悲。

二次大戰四巨頭，邱翁羅史均仙遊，惟我中華蔣總統，雙樂威名震宇宙。當年軍援借彼拒，赤燄披猖致如許，倘美借欸納忠言，大陸豈淪毛酋據。那有韓戰與越戰，何須美軍來參與，戰費超過千億元，遺屍多過卅萬具，依然處處烽煙起，如何對得死人住。堪恨當年杜魯門，莫非打錯了算盤，因彼夙怨仮中國，後果如斯謂自省。豈眞天意終難協，致令蒼生罹浩劫，倘波諸殺一億餘，青史長留污穢頁。卓哉遠見惟蔣公，其餘當國皆凡庸。因被虛僞宣傳騙，竟然誤信毛澤東。我眞不解美國人，何以常將盟友賣，既已援助我府公，為何又挽第三派，倘非蔣公能英斷，豈非已變本成晚。

蔣公海猶也天地，不將聰明記往事，即如寬怨日投降，以德報怨盛世，大德仁者尊寧退節，日月光華河嶽峙。傳聞美國甘洒迪，失倍古（古巴）人竟被刺。可見天生眞然諾，不在金錢在道義。嗚呼！美國能救原子彈，結束大戰眞開顏，獨惜決策縱共實友誼，犧牲人財竟無數，倘能協助我府公，乾坤可轉天可補。現值毛蘇已交惡，反攻良機勿再錯，祇須援助我物資，補充援濟能及時，可能包括原子彈。

第二個春天

雨萍

這個人她伴了他八天，在她心中，他仍然是個謎，而他卻把她當作希美，那麼毫無疑慮的。

他眞有這樣像希美嗎？抑或他仍然神智未清？

她連自己都難以解釋，她竟肯走出自己的小天地，到這裡來照顧一個陌生的男人。

這孩怎麼說呢？可憐他的殘廢，同情他的無依，還是因為希美那對愈在上的幾個字：哨好好照看他？

也許三樣都不是，又也許三者都是原因，人是難以理解的動物，尤其不可理解的是感情。

「這場火起得古怪，但是我愈想愈胡塗，我彷彿不祇眼睛給燒傷了，連腦筋都給燒得懵懵懂懂。」他煩惱地抓自己的頭髮，抿緊的嘴唇藏着焦灼和痛苦。

「來，把這杯牛奶喝完，不許胡思亂想！」

每次這樣子說話，她就連自己都吃一驚，在家裡，母親這樣哄她，妹妹這樣勸她，她是個弱者，是個需要同情、需要幫助的可憐人，但是在這個陌生男人身邊，她竟然處在一種全新的地位了。

這種地位並不壞，她不再是弱者，她可以去幫助人，有人需要她的幫助，這使她自豪，使她減少了自卑和自憐，在這裡，甚至使她忘記了自己的有缺憾的左腿。

一個人過份自憐，簡直是一種刑罰，你說古代有一個神話，說一個美貌的年青人，因為貪看自己在水裡的影子，[illegible]掉在水裡淹死了，變成了水仙花。

希美一直在努力，想把她從自憐、自卑、自怨、自艾中救出來，但一直都不成功，而今一個傷殘的男人，竟無意中地使她自動跳出那個圈囹，人生就有這樣的不可思議，而這就是人生！

牛奶喝完，杯子拿走，跟着就用毛巾替他輕輕地揩床嘴唇。

他冷不防地提住她的手：

「希美，妳為甚麼對我這樣好？妳忘了我的冷酷無情嗎？我記得那一晚，我令妳流着淚走出去！」

她的手一頓，毛巾掉落在被上，她把它檢起，喘一口氣說：

「過去的事別提了。」

過去他跟希美說過甚麼話？他對希美的情有多深，愛有多濃，她知道嗎？

一縷微酸莫名其妙地浮上她的心頭，她再說一次：

「過去的事別提了。」

「希美，妳跟以前好像有一點不同。」

她的心又卜地一跳：「怎麼不同？」

（一〇四）

女牧師

傑克著

一八九：王婉蕙對柴米可夫忽感興趣

柴米可夫的意識裡，既夾雜有性愛成份，政治成份更濃厚，要決心向王婉蕙追求！

往日，王婉蕙受過柴米可夫的陷陷，幾乎一生名譽都斷送在他手上了，兩人消釋嫌怨，依情理是不可能的事，可是事實上不盡然。

柴米可夫過訪，王婉蕙依然以友情相待，似乎沒發生過那回事，也許宗教家的精神修養與一般人不同，不念舊惡，更使他悟恆重生。

但除此之外，王婉蕙對柴米可夫忽而感覺了興趣，感覺興趣，範圍太廣泛，女人對男人感覺興趣，可能牽涉到愛情方面，然而還有其他多方面。

王婉蕙感覺興趣的，是那一方面呢？

她喜歡聽柴米可夫談話。

柴米可夫好像滿肚子話，沒處可發洩，他是格朗司人，暗中卻受西頓山委派，所謂革命負責人，換句話說，做了西頓山的奸細，在中國叫做「漢奸」，在格朗司便是「格奸」。這種傢伙，總是鬼鬼祟祟的，對人不是翻着死人面孔，便是偽裝一副奸笑模樣，柴米可夫屬於後一種型，祇會笑，不會說話，偶而說幾句，也不是眞話，說了等於沒說。

但碰到王婉蕙可不同了，口沫亂飛，高興時像毛毛雨下個不停，眞不眞？誰也不敢擔保，那幾句眞，那幾句假？問他自己才知道。祇有一點比較可取，在王婉蕙面前，說話較為隨便，要另編一套謊話，原比信口亂說，還吃力。他的談話，歸納起來有下列幾點，王婉蕙認為值得注意。

柴米可夫較為激賞組織問題。

他說，要把格朗司造成一個強大的局面，必須取法西頓山，把民眾組織起來。下手應該先注重青年與農工階層，因為青年血氣衝動，農工頭腦簡單，都是最易利用的工具。攪政治的資本，就得手上有政治工具！他們盲從你使用，盲從你擺佈，你叫他們去死，他們會糊裡糊塗，去信死是莫大的光榮。

瘟君夢

寒玉

第廿六回 負嵎難支當機失斷 禽鳥求自保福禍正相倚

張聞天笑道：「你不明白內情，上邊的政策變了，目前德國希特勒興起，史達林感到威脅，必須聯合所有反對帝國主義的力量，共同對抗德國同日本。」

毛澤東皺眉道：「怎麼好反日本呢？日本是我們潛在的盟友，不是日本皇軍在上海、在華北到處奪舉，吸住了國民黨數十萬精兵，今天的蘇區還得了。」

張聞天說道：「我們需要，蘇俄未必需要，蘇俄目前重要政策是反德日，凡是與德日對立的國家，皆可以作為蘇俄的朋友，目前日本最大的敵人是誰，是國民黨，所以蘇俄要拉攏國民黨。」

毛澤東拍拍腦袋說道：「原來如此，我倒胡塗。」

張聞天說道：「史達林同志所推行的人民陣綫運動，在歐洲已經生了效，法國就出現了人民陣綫政府，在遠東不叫人民陣綫，定名為統一陣綫，根據統一陣綫的原則，共產黨願與任何黨派合作，自然也包括國民黨在內。」

毛澤東點頭道：「這眞是個好辦法，史達林同志實在英明偉大，不可企及。」

張聞天靈蕭他笑了一笑，又說道：「上邊的指示要我們同國民黨聯合，組織統一陣綫，共同抗日，你的政治觸角却要推翻國民黨政府，是根本違反了第三國際及史達林同志的指示，是不是立場有問題？」

毛澤東笑道：「你說了這大的帽子，可把我嚇死了，現在很容易，我按你的意見重意就是了。」

張聞天說道：「你記住，不可再說要推翻國民黨政府的話，最好能回約的恭維國民黨幾句。」

毛澤東說道：「這都容易，必要時叫我在會場上喊幾聲委員長萬歲我都喊得出。」

張聞天笑道：「你眞有這個本領，一切問題都沒有了，自可逢凶化吉。」

毛澤東忽然想起一件事，問道：「聞天同志，我們是老朋友了，我現在是犯了錯誤的人，將來怎樣處分還不知道，希望你在可能範圍內，多多幫忙，祇要不死，將來必有以報。」說着流下淚來。

張聞天說道：「問題不會這麼嚴重，你放心吧！本來我是極力替你開脫，但是有人堅持，我自己人微言輕，有什麼辦法。」

毛澤東恨恨說道：「我知道跟我作對的是那個面白無鬚的人，姓毛的祇要還有翻身日子，此仇不報不是丈夫。」

張聞天擺手道：「別亂發脾氣了，這個人你惹不起的，你有一天你有了辦法，他也自有辦法伺候你，我看得明白，倒是像我這種人，到時反會受到你的打擊。」

毛澤東急得連連擺手道：「聞天同志，千萬別這麼說，我們是老朋友了，無論誰有辦法，富貴都要共之，我要作出對不起你的事，叫我將來不得好死，被國民黨捉去刮骨熬油點天燈。」

張聞天擺手道：「別開玩笑了，目前正在推行統一陣綫，一旦成功，國共兩黨又合了，國民黨捉你幹什麼？你這不是有意跟我開玩笑嗎？」

（一四〇）

黃昏的燭影

倫理奇情小說

美·羅勃士著 南汀譯

三三：他是你的未婚夫嗎？

「那麼，後來你又把她拋棄了？」施安妮說。

「不，談不到拋棄，」賴嘉誠說：「因為我根本不曾跟她提及婚姻問題。」

「嘉誠，你把你和她的事對我說，又有甚麼關係呢？」

「我希望你能夠對麥秀雲小姐談及，使她知道，我並不是一個玩弄女性的人。」

「其實這是多餘的，行動就是最好的說明，現在你既然愛上麥小姐，就一心去愛她好了，以前的事，何必再提呢！」

賴嘉誠無可奈何地嘆了一口氣。

「好，我走了，我希望我這次找你，不會引起你的麻煩。」

「本來不會有甚麼麻煩呀。」

於是，賴嘉誠就離開施安妮的寓所。

當施安妮正要關上門的時候，突然有人從右邊閃出來。

「施小姐，你們眞秘密！」

施安妮嚇了一跳，她定睛一看，原來是麥秀雲，這更加令到她驚惶得渾身發抖了。

「你的客人，是不願給人知道的，但現在終於被人知道了。」

「麥小姐，請你不要誤會，賴先生找我，不是很平凡的一回事嗎？」

「當然是平凡，你們是很平靜地深夜會面的，自是很平凡了。」

「這說話莊重一點，」施安妮說：「賴先生是你未婚夫，我以為你對他應該尊重些的。」

「我的未婚夫你也要管到嗎！」麥秀雲怕火地說：「你這樣為他辯護，難道他是你的未婚夫嗎？」

「噢，請你不要這樣子激勵好嗎？」

「你不要再妄想了，你祇是枉費心機而已。」

「我沒有甚麼妄想，我老實對你說，賴嘉誠來找我，不過是希望我向你解釋，請你不要誤會吧了。」

「你和賴嘉誠的事，我是清楚的，」麥秀雲悻悻地說：「我是無需要你解釋呀。」

「你千萬不要誤會，」施安妮誠懇地說：「可能你知其一不知其二，總之，你應該相信賴嘉誠呀。」

彩虹

上湯文武

誠毛魔可預期，為我亦為英國戰，即須速決莫怨遲。毛魔滅後亞洲清，然後歐洲問俄羅（借用）希魔與毛魔尚興元，俄魔壽命豈能永。世界和平始可期，萬國河山全保持，赤色狂潮速根絕，天下人民利賴之。

（下）

（啓：「餘咩」續稿未到，暫停一天）

金龍灣聽了，目露兇光，偕然的說：「老弟，你認識那歹徒是誰嗎？」

「不認識。」

馬場偵然的說：「如果我知道他住在那兒，哼，他早就去找閻羅王了。」

二九：果然中計

馬場從金龍灣的面上，曉得他是吸毒的，飯後，他說：「金大哥，我和你到我的朋友處談談吧，那兒地方很好，也很安全：」

「是俱樂部嗎？」

金龍灣聽聞「安全」這兩個字，曉得這不是平常的地方。

「不，不……」

金龍灣會見馬場吞吞吐吐的樣子，懷疑是吸毒的地方，於是不再追問下去，便和馬場一起去。不久，到了一層樓宇，在進門口時，馬場先和坐在門口的男子說了一番話，那男子按電鈴，便叫他們上樓。

然知道那兒是吸毒的地方，金龍灣進了去，果然，這地方很好，也很安全。他是有毒癮的，但過去都是跑到住處附近的山上木屋去吸毒，那些地方骯髒，好像乞丐窩似的，而今看見這地方佈置豪華，宛似小富人家的住宅一樣，馬場對他說：「金大哥，如果你喜歡玩的話，請隨便，我的朋友不會收錢的……」金龍灣聽了，笑嘻嘻的說：「隨便隨便……」馬場叫姿實取了兩盅雅片烟膏。

金龍灣吸完毒後，馬場再帶他到賭檔去賭博。

進門時，馬場先給金龍灣一百塊錢，但半小時後已經輸光了。

馬場看見金龍灣垂頭喪氣，便說：「金大哥，我這兒還有兩百元公欵，我可以先給你……」金龍灣是一個賭徒，他正想辦法趕注，而今聽了馬場這樣說，忙不迭的說：「老弟，你先拿給我。」

馬場給了他二百元，但不消一句鐘，他又輸光了。

一連幾天，馬場都和金龍灣吃茶和陪他去賭博，兩人的感情突飛猛晉。而游心也傷癒出院，回家休養了。彩虹告了兩天假去侍候海心。

第二天假期的晚上九點多鐘，彩虹從海心處回家，不見父親，到了十一點鐘，她正想入睡，金龍灣回來，見了她便問：

「彩虹，你這兩天沒有上班嗎？」

彩虹聽了，怔了一怔：父親怎樣知道我這兩天沒有上班呢？誰告訴他這秘密？……彩虹想不出道理來。暗想：難道馬場又暗中著人送信來，把自己告假的事告訴他？她越想越像，因為除此之外，她想不出誰會去告密。她是不知道自己沒有上班的，因此，她承認說：「是，我這兩天告假……」

飄香劍

高景生著 武俠小說

第三回 一劍傳疑雲天萬里 三生聚薛情網千層

這樣忙中論劍，妙語如珠，也是一奇。為什麼程雲天要在緊張當中說著閒話呢？一個原因是：紅袍老道雖已口出惡言，眾劍作態，但仍站在原位，沒有什麼殺人動作。七個穿衣劍客也沒和他打招呼，似乎怕得理會。石昭華仍擺出那副高傲的神態，不屑作答，祇是嘻嘻笑了兩聲，用笑聲表示無限輕蔑。另一個原因是：紫燕和小蛮問及梅花十絕劍法，恰似搔着程雲天心中癢處。他對這門劍法知得太深了，對石昭華也太佩服了。不說他吧，一說便要說個痛快，所以也不暇說得太多呢！

再過一會，石昭華才發劍指着七個敵人當中的一個，很爽朗地說道：「你們還有什麼更妙的招式，祇管施展出來吧！你們七人各有一把寶劍，可見頗有來歷，祇看在這些寶物上面，我才不願一出手就傷人。假如不是這樣，哼！早已見亂石屍橫，奔流血湧了。還容得你們班門弄斧麼？」

紫燕見他手中的劍影星光，又不禁低聲說道：「他也有一把寶劍！」

程雲天朗道：「是的。這也是寶劍，名叫月魄梅魂。眞算是絕妙名寶。」

紫燕又道：「那七個人都各有一把寶劍呢！照此說來，寶劍豈不是太多了？飄香劍還有什麼稀罕？」

程雲天輕歎道：「那七個人兒竟是怎樣來由，石昭華似乎還未問個明白呢！今天竟似開了一個寶劍大會，看那紅袍道士活還晃，雁鳴秋手中的一把劍，同樣也是寶劍，眞是太奇怪了！祇望石昭華不要敗在他們劍下才好！」

紫燕聽到「寶劍大會」這四個字，微微一愕，頓覺飄香劍價值大貶，心裡甚為不安。幸而程雲天說道：「凡是好劍都可叫做寶劍，其中也有等級之分。飄香劍能夠比得上我那把『魚腸刀』，料非可配得上石昭華的『月魄梅魂』，說得是姊妹劍了。如紙就劍論劍，這兩把寶劍仍屬第一級，料非他們所可比擬。」

紫燕聽了，才化愁為喜。

（七〇）

暖天婦女衣單，平胸露醜：妳想胸部健美曲綫增加！

唯一口服 豪乳靈 安全速效

現代女性唯一感到最痛苦的便是先天性胸部平坦的缺憾，曲綫缺乏致使情緒失意，甚至自殺者有之。近經婦科專家法國醫學博士巴士陀（Doctor Passeteuil）多年苦心研究，最新發明轟動世界唯一口服隆胸聖藥。Iowylilo名「豪乳靈」，此藥係多種名貴化合物配製，功能促進腦下垂線之質爾蒙大量增進，根本徹底促進婦女乳房、身體曲綫發育，安全可靠而無副作用，無需受地域限制與施手術或留注射外，徐璞疫腥過多而引起肌膚衰弱危險性。Iowylilo「豪乳靈」先後經世界各大醫院臨床實驗，及後分發予發育不全，成乳房部鬆弛，成無形乳房的婦女，使胸部平坦、細小，口服本藥「豪乳靈」一二瓶以後，均能依理想而促進其發育和改造，並對一切婦科病均療調治與補益。

遠東區用此藥含任何有識藥商冒牌此明

巴黎大藥廠出品 Iowylilo「豪乳靈」，港九新界澳門各藥行藥房有售。總代理：岦洋貿易公司。電話：批發八一〇二八四。每盒內附中英文說明（一）瓶見效，每瓶港幣廿三元。索說明書請函香港郵箱八九二二號當即寄奉。

分類廣告

搬運

行運搬屋公司 電話：925432 港九新界 大小歡迎 二十元

海運搬屋公司 九龍八〇四二五 專車服務 二十元

永信搬屋公司 電話：813868 819078 大小歡迎 單件付價 廿五元起

永發搬屋 20元 港448610 九849937

鴻運搬屋 九龍八五一四三 專車服務 二十五元

興隆搬屋公司 九：672704 港：444566

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566 日夜服務·大小歡迎·收價低平·安全可靠

新龍公司 電話：三五一九四八三〇 專門搬屋

有利搬屋公司 九龍二一九四九三 香港七三五三九五 廿五元 歡迎大小搬運服務專車

好運搬屋公司 香港七二五二三六 九龍六五〇〇二九 30元 服務週到

立新搬屋公司 三十元 九849937 港448610

大勝搬屋公司 九：302943·851355 港：734913 專車服務 工人和藹 大小歡迎 價錢老實 四十元

大信搬屋公司 港441783·九881714 搬屋大小歡迎 專車多輛 三十元 平通港九

立勝搬屋公司 九龍：848810·885280 香港：772755·773544

啓事

校具贈送：九龍某中學有十二間課室桌椅、擴音機、教務櫃、化學儀器、百藥櫃、風琴、黑板、大算盤、辦公桌、油印機、滅火筒、單雙人書桌、光管竹棚等，凡如有意補助款可得，工商日報168信箱。

房屋轉讓啓事：茲有出讓人李卓棠、王錦泉君願將九龍黃大仙平陽新村66號地下右邊半間轉讓何國材君，此屋出入通道全由正門後門，通道則為全屋住戶走火用，除立據外，故特登報聲明。出讓人李卓棠 王錦泉 承讓人何國材

轉讓聲明：立轉讓生意人梁蘭生自願將九龍油麻地上海街一四三號地下前舖興皮具公司全盤生意頂讓與承頂人梁應棠承受，已於一九六九年八月廿四日全部交易清楚，以後一切洋襪帳目概與承頂人梁應棠之事，與轉讓人梁蘭生無涉，特此登報聲明。轉讓人梁蘭生 承頂人梁應棠

遺失

遺失啓事：茲遺失廣東銀行九龍城分行定儲第1047號存摺一本，除向該行掛失外，特此聲明作廢。梁黃氏啓

遺失聲明：本號遺失九龍東京銀行支票三張，計（一）第A000779港銀$716.30（二）第A000793港銀$430.30（三）第A000795港銀$91.30，除通知東京銀行外，特此聲明作廢。香港協屋公司啓

遺失聲明：7901邦柏雄於本年八月廿日遺失九龍巴士拔金紙乙張，除向有關當局報失外，並登報聲明作廢。

尋訪

張笑容妹：分別八年今返港，一行侄女小玲井，有物托我給妳，希見字即電話八二八零零二聯絡為盼。大溪地 生哥

尋張偉明：男仔八歲，說話不流利，穿淺紅短袖，離家未返，如知下落，請通知油麻地……

訪尋余浩棋：李大祐尋余浩棋，與太太因住沙田木屋欠租多年，與住與不住，見字即速來主面議。

醫藥

謝俊 皮膚 癬 新法根治

尿病

汗 一切汗症 請服 汗寶

善補靈藥 外施 強壯堅體·固本培元 知道 妙藥

黃華濂 痔瘍 無痛脫落·永不復發 痔血

假腳 活動

哮喘 伍覺能

手汗 頭暈 失眠 弱虛

耳鳴 耳患 丹

專醫尿病 尿 余華生

皮膚 專治 根治

胃病 專家

竹林氏 五代獨一科

嚴重胃病 一服斷根

謝金石 男性寶

男人 虛弱 保證即晚見功 專治不孕

男性整形治療所

耳鳴 耳聾 丸

謝照光 外皮

徹底根治 尿 即日止痛止流

朱約翰 外皮

尿病

尿病 斷根

尿 高元

拳頭油

畢志南

參國良 祖傳中醫

耳鼻喉尿病 斷根 新法

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携帶身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)油蔴地上海街三一九號老實公司。
(四)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
(六)青山道周生生金行（青山道三三六號）
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
187
150
152
158
167
158
162

租售

土瓜灣
高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦 146號室 電話：230589

東寶大樓 期第大東 二樓海
快將完成 歡迎參觀比較 用料最材·平最價·欵付期分
東海置業有限公司：香港萬宜大厦二一九 電話：二三一二六〇 ... 地盤：新蒲崗 K 六二六七九八

石屋平售
九龍城衙前圍村大坑 ... 電話地址 ...

平樓舖賣
本港灣仔 ... 三舖 ... 洽至百水

新蒲崗樓
新蒲崗彩虹道 ... 六餘七單 ... 免交六洽

旺舖出售
中環街市附近 ... 15號 ... 洽門千

澳門洋樓出售
南灣 ... 式 ... 八電話 ...

唐樓平售
油麻地東京街 ... 五 ... 七八 ...

新樓旺舖
業務地點 ... 佐敦道 ... 九四 ... 洽售各

九龍官塘興順洋樓廉價租售
九龍官塘輔仁街82號地點適中 售價由平廉 1500.00 起租月元 200.00 可元 租售均洽 香港華大打 街怡和大廈146室 電話2305 或九龍88 本大厦電話880104

香港區花園洋樓廉價租售（住宅商用）
銅鑼灣大坑道五高洋至七大坑 海帶景 ... 山靜樓 ... 售價由 48000.00 元起 月租 480 元 知欵分期付 ... 電話 230589 252705 ... 有限公司

永隆大厦分層租售
深水埗青山道220—240號
(一)G.H.I.J.K.L.M.N座九樓及(二)P座之八·九·十·十一樓特價廉售 每層二萬四千元 (三)樓上住宅、有電梯獨立水錶免頂手和 電話八九一一二四六或八六七四九九洽羽

工廠出售
新蒲崗道工廠全層一萬四千尺出售即可入伙裝修 電K二〇五 八三五接洽 新蒲崗彩虹新樓

新樓租售
太子道 ... 成千 ... 方便平方尺均可 ... 1687·891340

觀塘舖位 千二百呎
觀塘通明街43號明泰大厦舖位現祇餘一單位，面積一千二百餘呎，減實十一萬，合營餐廳車房或小工場用，洽購處：利興置業有限公司（中環恒生銀行大厦十樓1005室）電話：237885 230573

新樓出售
上海街 ... 近新部街 ... 分期付收八

工廠樓售
新蒲崗工廠樓由四千餘尺至一萬二千尺新樓，快入伙，可分期付欵請早晚電 650658

招租

灣仔巨舖（香港）
數期可尺地巨舖 ... 洽各 ...

寫字樓租
中區 ... 即有 ...

商店住宅
荷李活道 ... 學校 ... 電話 ...

旺舖出租
中環皇后大道中 ... 洽

診所分租（九龍）
彌敦道五九四號 ... 上租中金 ...

讓頂

單邊三樓出租
荔枝角道一五... 商業 ... 洽下午

工場招租
土瓜灣區地下後座七百呎有四綫電有意請函九龍郵箱九二三五號列明行業通訊地址電話約洽

出讓

旺舖廉讓
上海街二七七號地下舖 ... 電話 ... 百十五元 ...

靚車
特別 ... 快 ... 1100R房車 ...

超英車行
6768車 ... 6466車 ... 6364車 ... 6161車 ... 6060車 ... 59車 ... 5959 ... 電K—858811 九龍 120B地下

士多廉讓
位於灣仔 ... 十元 ... 七齊 ... 九細六

臘腸狗讓
冠軍臘腸狗 ... 十天肥壯 ... 界九八四六六洽

士多出讓
地旺近學校 ... 多 ... 洽老主一

新發明（標價）
日本 ... 最新 ... 60頭 ... 得函出份

橫門出頂
碧街 ... 50號 ... 洽如價打

旺地樓讓
上海街 ... 百萬 ... 至梯格

士多招頂
名園西街 ... 一號 ... 有具櫃

新界酒吧（讓廉）
近西 ... 酒 ...

尋番狗仔
有白 ... 狗 ... 重酬

招生

士多廉讓
有電話風扇雪櫃製餅器具地點旺角新區九龍座四十九號牛頭角有意者如查即成交洽

茶館出讓
或讓 ... 照大冷氣供全地旺近戲院九龍青山道有意電H七二一一九八〇李

日本12針織機
機架用具齊全好身... 急售 ... 電話 ...

PREFECT
英四門五短波好力壓油每加行卅機件靚內外保養佳牌保齊免徐來 包用電 K868621 陳洽

招寄宿生
中學幼稚 ... 招生 ... 15號 ... 電 K89020

小學幼稚寄宿
楊立本學校招生 設備全 管教嚴 師資優 費用廉 北角道10—12號 H708606

招生宿寄 幼小稚學
TEL·810461 九龍英華 老街31號 ... 設備完善 ... 29亞中 學

60元寄宿
什麼 ... 小學 ... 新界 ...

培恩寄宿
幼稚園 ... 小學 ... 電 81698 ...

天主教學校招 生宿寄
明... 生 ...

招寄宿生
三歲起至中小學 一流設備經驗管理 98元歡迎參觀比較
深水埗福榮街92至98號 東利堅中學近黃金戲院 電話：八七二八六八

招寄宿生
創辦十年 ... 6大特 ... 11風幼 ... 電村小師

打字全科
航空 ... 國語 珠算 ...

英婦 日文
速成英語 初級 ... 香港法文英科 日夜校·尖沙咀 加連威老道十二號二樓·電話679856

速成 拼音 英婦會話
商科語言學校 TEL. 883376

HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生
立案 香港電專
彩色電視科 黑白電視科·無綫電工程科 晶體管專科·無綫電技術科 即招早午晚新班及插班男女生·九月四日開課 軒尼詩道439至445號二樓三樓·電話：762071·773051

科學電專
電器 ... 電話 ...

車主班
法 ... 成車 ... 七指故方最

速成 打字 簿記 信札
商科語言學校 TEL. 883376

補習

哥林比亞工程學校
有聲無綫電工程實物函授科 免費函授 無綫電及電視工程全科日夜新班 九龍保安道22至26近仙樂戲院 電789115或864989

育嬰院

出入口專技

學
電871637

中
K811442 802204

英人婦 聲帶
日日錄西報會話文學故事各科 月費15自修速成 彌敦道564 六樓K301608 軒尼詩道545 二樓H775202（京華對面）

內功奧秘

英中學師

小英姐人
個別 語會話 尖沙咀 K670272

影攝全科
謝教 ... 深授 ...

速成商科學校
商業全科
新式珠算旺角彌敦道717號三樓旺角道口八珍樓 電話：883376·695548 第二分校旺角旺角轉角對面

英婦
招初·中·高班 ... 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電話858440（大人對面）

珠算

印絲刷網

國際 英電學校
1950年立案 無綫電及電視工程科 無綫電工程科

裁剪車縫

數專

小提琴 鋼琴 歐氏學院

五元書贈 教舞

聯音琴室

速成 日文 よみかた
商科語言學校 TEL. 883376

灣仔簿記日文元十一日開學
中環 ... 香港 ...

九龍中醫學院
脈學研究班招生

珠拼打會英國 算音字話文語國
香港婦女補習學校 香港補習夜校

昌其關 英文文法
大學教授 地址：九龍彌敦道七二五號三樓 電話：八一八七六一

英人教授

中文中學

税務帳務

專門報稅 做數

報稅理賬

報稅

專補英文

市民秘書

大學理科

婚姻

廿元補習

徵課本舊

中年徵偶

誠徵女伴

基督徒徵婚

民友婚姻 介紹服務 公司

金石婚姻 服務公司
迅速守密·令你無任何顧慮之感

徵求工場

徵求校車

誠徵女友

旺角婚姻 公司
天涯海角免知音 香港政府註冊批准

招聘

誠徵女友

真誠徵伴

誠徵妻室

基督徒婚姻

誠徵女友

聘請

請女售貨員

高薪送貨

招請
周生生金行有限公司 (一)助理員：A線表營業助理員，B會計助理員，C化驗助理員。年35以下男性，有經驗者優先錄用：每月新準公司287元，明年一月調整為333元。(二)練習生：年16至20男性，高中程度，每月薪準230元 (三)裝修理技工：年45以下，擅修理工作，月薪500元 以上俱供膳宿年中假期共32天待遇 整應徵者請具函附近照投函大坦道246號合則約洽

聘請學徒

聘請幼師

聘請學徒

機器廠請

聘女職員

尼龍被工友 請車

加拿大美國移民就業
本公司替加拿大美國數千機構聘請各種男女職工有意者請來洽免費贈送真人真事移民就業指南函索即寄

美加海外公司

首飾學徒

請女傭工

檢定教師

首輪影院

聘請教員

急聘幼師

珠寶行請

聘請簿記

招請車花

招請後生

聘男女職員

聘請職員

聘女幼師

聘請教師

書局請人

誠聘職員

招請什工

洋服學徒

嘉碧時裝

聘請職員

工廠請人

美國聘高薪請 免費登記

美國遠東傭用供應公司

聘請會計

無綫電學徒

住家女工

聘請教師

美國加拿大移民就業留學
百聞不如一見 一數迎參觀
歐亞非公司

紙行僱人

高尚女職

請練習生

聘請教師

急聘教師

誠聘教師

聘請教師

學打車衣

七喰鈕鷄眼

硯農居士

萬能角鋼

修理

修理

打字機

招託嬰兒

大贈送

漏水

冷氣

軒麗專改 男女西裝

針織領貼

下欄領貼

打字機

泰國簽証

影印

打字樓 數計 收銀機

修理電視

天綫電視

漏水

特快簽證

漏水
本行即派員到府 免費查勘

1969……1970 工專……加拿大……中學
經驗卅年 辦理妥善 輔導詳盡 絕不取巧 輔導有關一切出國手續
通運旅行社有限公司 電話：K812628 恒生銀行1101室（11字）

包醫電視天綫
電話：七七八九三八 上午十時至午下九時

打字機大平賣
各國名廠新機 批發價錢 保用五年 UNDERWOOD $255 ADLER $249 ROGAL $232 計數機·電打字機·影印機·記帳機 收銀機·支票機·新舊特平貨賣修理 大道中商業大廈101室永恒電話245792

旅遊簽証
本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來西亞加坡越南印尼菲律賓台灣等世界各地旅遊簽証並代申請護照學生出國升學供給參考資料歡迎詢問委托K674083 半島遊覽企業有限公司：九龍尖沙咀碼頭星光行808室

泰國簽証
本公司專員代辦赴泰國星馬日本台灣越南印尼美加旅遊簽証世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人七年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委托 萬豐旅運企業公司廣安銀行606室 電H436295 H436168

修理電視

手相 田豐

金吊桶

美藝集郵公司

航通旅行社
旺角彌敦道 ... 星加坡 馬來亞 日本 證特價機票 ... 英國護照 加拿大 英國移民 遊學升學簽証

台灣觀光

內綫電話

百葉窗簾

昌記設計

雪櫃油

油影印

月曆總滙

擴音工程

潘道達 論相批命 尖沙咀

搬運
中聯搬運公司 港717922·710725 九672608·667301 專門搬屋

力生搬屋公司
二十五元起 電話 九810457 838856

標準搬屋
二十元

幸運搬屋

忠誠搬屋 20元
九665563 港747038

人信搬屋公司
九889854·839246 港448176 三十元

公平搬屋
廿五元

尚有分類廣告刊在第十一頁